

ALL KINDS OF PRINTING  
(Free Estimates)  
THE GLEANER  
TEL.: 264-5364

# THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS  
IN THE GLEANER  
GET RESULTS  
TEL.: 264-5364

116th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, June 13, 1979. 22 pages 30 cents

## 22,792 paid admissions

# Ormstown Fair's gate tops that of last year

by JUDY TAYLOR  
of The Gleaner

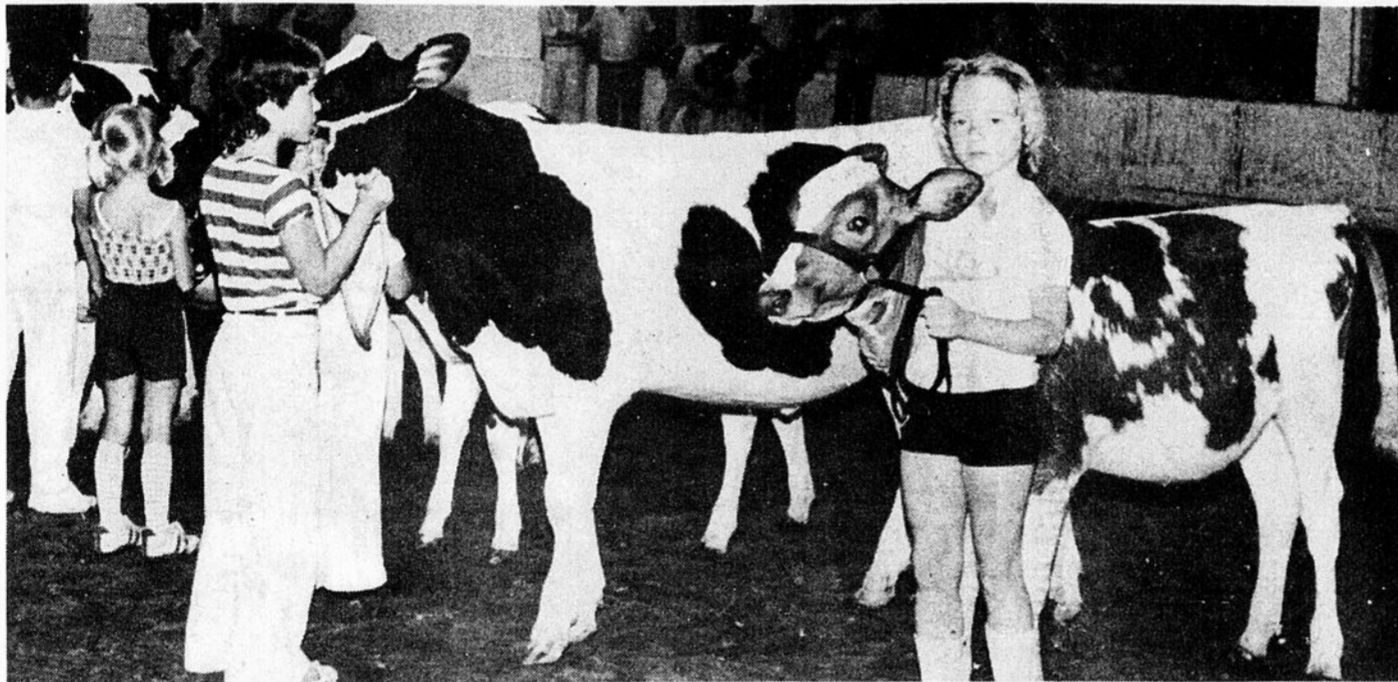
Building from Wednesday's coolish temperatures through Sunday's midsummer heat and humidity, Ormstown Fair notched up another successful year, with total paid entrance exceeding that of last year by about 650.

Secretary-manager Harold McCaig told The Gleaner on Monday that 22,792 people paid at the gate over the five-day period.

Entertainment-wise, most fairgoers were pleased with the many attractions, though most were willing slightly as the temperature climbed into the 90s on Sunday afternoon, with humidity to match. But the rain held off right through the Tractor Pull, and allowed exhibitors of horses and other livestock to load their animals for the journey home.

The 65th annual Ormstown Fair opened Wednesday evening with the traditional parade through the village. Led by the Garde Champain de Valleyfield band, the procession also featured nine floats, the Huntingdon Canadets, and the Valleyfield Air Cadets. Once everyone crowded into the Arena on the fairgrounds, special attraction Roger Doucet, with a firm hand on both Quebec and Canadian flags, turned on his inimitable rendition of the national anthem.

Winner of the \$60 first prize in the float competition was the Ormstown Brownie pace complete with cutlasses and eye-patches as "The Buccaneers". As well as looking terrific in their old-time costumes, the Huntingdon



PEE WEE Showmanship class in the 4-H activities at Ormstown Fair on Saturday was won by Joanne Ness of Howick [right] who showed real professional form with her calf. With her are the runners-up. Each participant received a ribbon.

Craft Centre Kitchen Band kept up a sequence of favorite melodies, and took the second prize.

Then it was back to the younger set - this time very young - as the Huntingdon Nurse School's Queen of Hearts float came third. Fourth were the Ormstown Girl Guides with a float based on the International Year of the Child. Then came the Ormstown Cubs with their canoe; the Franklin Chamber of Commerce with a reminder of their annual Apple Festival complete with sample fruit; the Chateauguay Valley Kennel Club with free dog food for some lucky members of the audience; the Ormstown Lions Club in their yellow Cadillac; and the gleaming speedboat entered by Jacques Rémillard. All float entries received cash awards.

After that it was on to the Horse Show, which this year attracted 303 entries. Worthy of particular note was the quality of the jumpers, with five horses in one Thursday night class clearing the wall at 5 feet 8 inches. Entries in some of the junior classes

were so large that the classes had to be split and two sets of ribbons and prizes presented.

A total of about 450 beef and dairy cattle paraded before the judges on Thursday and Friday and observers felt that in general quality was up from last year.

Among the top winners in Friday night's Parade of Cattle Champions were local

Jersey breeders D.H. McCaig and son Murray of Norval Acres Farm, Huntingdon. They showed the Senior and Junior Jersey champions.

Sheep entries were larger than ever this year, indicating an increased interest in the Chateauguay Valley Sheep Breeders Association Trophy for top ewe lamb (all breeds) went to Peter and Claire

Conway of St-Mathieu, Laprairie County.

Aubrey goat-breeder John Fingland topped approximately 20 entries in Saturday's goat show with his three-year old Saanen doe, Howick View Suzanne. An unhappy note was that five-year old Jill Lang of Ormstown had her pet kid stolen

See FAIR page 3

## Cottage ransacked

# Robbery arrest reported in theft of photo gear

Three robberies and an arrest in connection with one were reported by Huntingdon Q.P.P. this week.

A man was arrested in connection with the theft of \$1,700 worth of photographic equipment from the Connaught Road residence of Daniel Leduc on the weekend.

Articles valued at \$75 including some lawn ornaments and furniture and a boat anchor were taken from the Ste-Barbe cottage of Réjean

Viau.

In St. Anicet, thieves escaped with most of the furnishing of a cottage belonging to Bertrand Charrette. Appliances, dishes, and mattresses with an estimated value of \$800 were taken.

In other police news, a verdict on the death of Michel Gagnon of Valleyfield in a shooting incident in Ste. Barbe on May 1 is expected on July 12. The coroner's inquest took place last Thursday in Valleyfield.

Alexis Tremblay 28, of

Valleyfield, received several fractures in a June 9 accident on Rte 236 Ste. Barbe. He lost control of his car around 3:10 a.m. and struck a house.

A two-car collision was reported from St. Anicet on Friday June 8 at 7:45 p.m.

Drivers were Gérard Drapeau and Alain Deschenes. Both vehicles were damaged.

A car stolen in Berthierville was found by police near Doré Institute in Franklin last weekend. An arrest was made

# Arson suspected in log house fire

The weekend of Ormstown Fair was a busy one for Ormstown Volunteer Firemen, who, as well as keeping a truck on stand-by duty at the fairgrounds, were called out on two major fires.

About 11 p.m. Friday, the first blaze was reported from the Botreaux Range, where an old log house was completely destroyed. The building was being used as a summer cottage by owner William Finn of Montreal, and no one was home at the time of the fire.

Twenty firemen worked for two hours to subdue the flames, and three of them had a narrow escape when a chimney addition weighing about 400 pounds fell and nearly hit them as they worked on the roof of the house.

Arson is suspected in this fire as witnesses reported seeing a car drive away from

the site shortly before the outbreak of the fire.

The second blaze originated in the back section of the Chez Elaine Restaurant on Lampton St. early Sunday morning. Electrical wiring failure is believed to be the cause. The interior of the small building, located between the Pierre Sauvé Music store, formerly White Insurance, and the Ratté 5 and 10 store.

About 25 firemen had no trouble getting the flames under control after the 4:10 a.m. call, but had problems extinguishing the fire completely due to three false ceilings containing old sawdust insulation.

By the time the fire was declared out around 7 a.m. the interior of the building, especially the rear section was gutted. Equipment loss was estimated in the area of \$20,000 by Ormstown Fire Chief Jim Barrington.

## David D'Aoust School Board Dir.-General

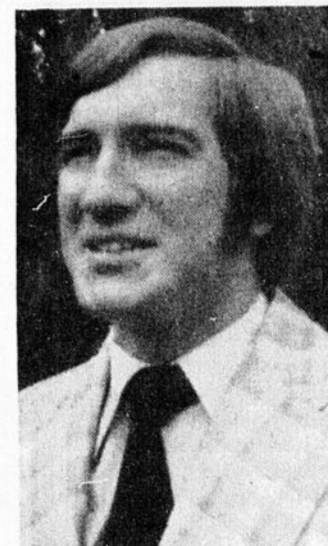
David C. D'Aoust of Huntingdon, Director of Elementary Education for the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley and former Huntingdon Academy Principal, has been named Director-General of the P.R.S.B.C.V.

He succeeds retiring Director-general M.C. Tyler, who has held the chief administrative position since 1973.

D'Aoust 32, was appointed by unanimous decision of the school board at its June 5 meeting, and will take over the post as of July 1 this year.

Educated in Hudson, Que., and at Carleton University in Ottawa, he also holds a Quebec teachers' Diploma from Macdonald College, and a French specialist's diploma from McGill. He is currently working on a Master's program in Special Education at the latter university.

After five years' teaching under the Lakeshore school board, D'Aoust was named principal of Huntingdon Academy in 1971 and remained there for a five-year period. Since that time, he and his wife Joan and their three children have lived in Hun-



DAVID D'AOUST

tingdon. In 1976-77, he acted as Secretary-general to the Lakeshore School Board, and returned to the Valley Board as Elementary Education Director in 1977.

In addition, he has been a member of several committees and groups in the education field, with a special emphasis on working with children with learning problems. Locally, he is a director of the Regional Loisirs Committee, a United

See D'AOUST page 3

## la gazette

Le Père Gérard Faivre a été fêté royalement par plus de six cents paroissiens lors d'une fête samedi soir.

On a proclamé les gagnants du concours littéraire "pré-moi ta plume". Sophie Latreille est du groupe avec son texte "Le crayon et le papier".

Claude Maheu de St-Louis-de-Gonzague est réélu président de la Commission Scolaire de Huntingdon.

Le ministre de l'Agriculture, Jean Garon, inaugure officiellement la station de recherche sur les serres à Ste-Martine.

La Fête Nationale du Québec arrive à grands pas: Huntingdon et St-Antoine Abbé ont déjà leur programme d'activités en détail.

# Father Gérard Faivre feted on anniversary

by CYRIL ALARY  
of The Gleaner

Last Saturday was Father Faivre Day in Huntingdon as the vicar of St-Joseph's Parish was feted in honor of his 40 years in the Order of the White Fathers.

The St. Joseph's Pastoral Council joined with other community groups to organize a very special day for Father Faivre.

"Curé Georges Quenneville told me that there would be a little celebration, but I wasn't expecting anything like this - it's like Christmas!" said Gérard Faivre as the celebrations continued in the Parish Hall basement after a special evening mass in the church attended by some 600 people.

Of these, about 400 jammed into the Parish Hall for the special evening to honor "The friend of the young people" as Father Faivre is called by many.

Since he arrived in Huntingdon to assist Father Quenneville at St.

Joseph's in 1971, Father Faivre has taken a special interest in the school children. On hand Saturday evening were students of St. Joseph's School, who sang songs in his honor.

In the name of his parishioners, Florian Tardif and Kathleen Brisebois spoke in tribute to the elderly priest.

"He's just like a union worker," said Mrs. Brisebois, "He takes his morning and afternoon breaks at the same time as the school recess at St. Joseph's and Notre Dame schools, and there he is, out on the playground with the children."

Father Faivre was presented with a red purse decorated with the figure 40, a gift of money from the parish, and a ceramic plaque with the inscription "Je célèbre ses merveilles".

On behalf of Father Faivre's family, his brother Pierre of Outremont presented him with a portable Mass kit

and a suitcase "so that he can visit us more often".

The evening closed with a brief tribute from Huntingdon Mayor Claude Pilon and the serving of refreshments.

Before coming to Huntingdon, Father Faivre's career included 27 years as a missionary in the African country of Zambia.

Starting in the Parish of Chikowa, he spent two years covering an area of 800 square miles, where his first concern was to set up schools.

He then became secretary for the Diocese of Chipata and later diocesan administrator in charge of the construction of hospitals, churches, and schools. Later, he supervised various parishes.

In 1967, he came to the Diocese of Valleyfield, where he served as Vicar of the Hudson Parish until he came to Huntingdon in 1971.

Born in Montreal in 1913, Father Faivre was ordained in Ottawa on June 10, 1939.



YOUNG LAURA GREEN isn't letting her parents' two week old donkey foal, Lolita, get away with a thing. The foal with its mother Roberta, a Sicilian donkey, was housed in the sheep barn at Ormstown Fair from Thursday through Saturday as a special exhibit by H. Gordon Green



CHILDREN of St. Joseph's Parish show deep affection for Father Faivre

## This and That in Town

**NEW FELLOW REALTOR** - of the Real Estate Institute of Canada is Mrs. Marilyn Partridge of Elgin, well-known in the Chateaugay Valley and particularly in the Ormstown and Huntingdon areas.

**FOR THREE YEARS** - Marilyn has been taking an intensive course in real estate and, having completed that, she now is entitled to the designation F.R.I. after her name. The Mrs. in front of her name is because Marilyn is the wife of Elgin's mayor, Peter Partridge. They live in an old stone house on the 1st Concession. Marilyn's real estate specialty is farms and country properties.



MARILYN PARTRIDGE

**TOPSY FLEMMING** - of Valleyfield, a member of the CVR Golf Team, won the Richelieu Regional Championships held in Caughnawaga on June 6. She shot an 87, "A very good score" according to CVR. Phys Ed. Department head Norm Woods.

**PRIZEWINNERS** - in the drawing at Ormstown Fair in the interests of the Ormstown - St. Chrysostome Ambulance Service were pretty well spread over the Valley. First prize of an 18-inch color TV set went to Chantal Stephane Moise of Franklin, donated by the ambulance service and valued at \$450. Second prize of a \$150 Franklin fireplace donated by Bill Rennie by Bill Rennie, Bertrand Charette and R.S. D'Amour & Fils went to Mrs. Jean Roy of Howick.

**OTHER PRIZEWINNERS** - J. Marie Gneau of St. Antoine Abbe won a \$125 black and white TV set donated by Guerin Television of Ormstown and Bilette Television of Howick; Chantal Vachon of Huntingdon won a \$100 cash prize donated by Zephyr Textile Co. of Ormstown; P. Laliberte of St. Chrysostome won a \$70 electric skill saw donated by Pierre Machabee of St. Chrysostome and Pilon-Menard of Huntingdon won a \$50 gift certificate donated by Greig's Hardware of Ormstown.

**REGULAR SERVICES** - will continue as usual through July and August at St. James Anglican Church in Ormstown and St. John's in Huntingdon after the departure of Rev. Tom Collett-White. They'll be conducted, with the assistance of the Rev. Tony Reid of Dewittville, by Lay Readers Jack Johnson and Leigh Coffin.

**FRIENDS** - of the D. Cameron MacDonalds of Santa Paula, Calif., will be interested to know that they celebrated their 50th wedding anniversary May 24 at a luncheon attended by 20 relatives from Arizona and Southern California. They especially enjoyed cards from friends in the Ormstown-Huntingdon area. MacDonald, born in Ormstown, is a brother of Ormstown's grand old (92) man, Charles P. MacDonald, and of Mrs. Roy Younie of Howick and Mrs. Mason Greig of Ormstown. These Santa Paula members of the MacDonald Clan of the Tullochorum Road keep in touch with The Valley through The Gleaner which gets to them each week in five or six days.

**ANOTHER** - far-away anniversary is that of No. 60 for Mr. and Mrs. A. Rose in Bellflower, Calif. on June 12. Rose was born in St. Anicet in 1900 and moved to California in 1952 but still has a soft spot in his heart for our Valley and keeps in touch with friends here.

**BE A BLOOD DONOR** - Everybody in Huntingdon and area will have a chance to be exactly that next Monday when the Red Cross Blood Donor Clinic, sponsored by the Royal Canadian Legion opens at the Legion Hall. The hours: 3 to 5 p.m. and 6:30 to 8:30 p.m. The goal: 200 pints of blood. So, next Monday is the time to bleed.

**ON THE WEEKEND** - the summery weather combined with heavy traffic due to the Ormstown Fair led to a total of 12 minor accidents in the territory covered by the Ste-Martine Provincial Police Cpl. Gauthier reported Monday that while several were damaged there were no injuries. Most of the accidents he said, involved loss of control.

**LATE THIS WEEK** - the 32nd annual convention of the Quebec Provincial Council of the Catholic Women's League will take place at La Maison des Soeurs Grise, Ile St. Bernard, Chateaugay. The conference opens at 6 p.m. Friday and closes Saturday at 4:30 p.m. The theme is

"A Child, the Supreme Gift". Guest speaker Sister Eileen Claire Fitzmaurice of New York who works with the non-governmental organizations of the United Nations, will speak on the Pastoral Ministry of Women as well as the International Year of the Child.

**COMING UP** - at C.V.R. on Saturday, June 23 is a renewal of the annual rugby rivalry between the Ormstown Saracens and the Quebec Mystics. They'll play two games at 1 and 3 p.m. in this fifth annual tournament for which the venue changes each year.

**FIREWORKS FOR SURE** - On July 1 is the promise of the Athelstan Community Sports Association for its annual Canada Day celebration. Last year, it will be recalled, there was a border technicality which prevented importation of the fireworks from Malone. Organizer Janet Grant says that's all been taken care of for this year.

**THE AFTER DARK DISPLAY** - will follow a baseball game between the Athelstan Oldtimers [if enough oldtimers can be rounded up] and an imported team, quite probably the Station CFCE No Names from Montreal. In any event, this is always a great Canada Day rally where a lot of area people meet each other.

**MAIL** - in the outside mail box of Hemmingford Post Office became pretty hot stuff last Saturday due to a fire of unknown origin. When discovered about 3:45 p.m. the fire alarm was sounded and the box was sprayed with the Post Office fire extinguisher. Fire Chief Harry Warner made sure the fire was out and then Quebec Provincial Police from Lacolle removed the box to examine contents. Some mail was reported charred beyond recognition. Some was salvaged from the box which had been emptied at noon. A Post Office notice requests those persons who mailed communications after noon last Saturday to contact the postmaster.

**THE QUEBEC-CANADA MOVEMENT** - people who operated a booth in the Ormstown Fair Arena report lots of interest in their activity. Hottest items among their give-aways at the Fair were luggage stickers.

**THE QPP MORALITY SQUAD** - from Montreal a month ago warned it would be having an eye to games of chance in the province to ensure that they are on the up-and-up. Last Thursday it took a look at Ormstown Fair's rented-out concessions and, it was reported, closed four of them. Police stressed the Fair management and Campbell Amusements which provided the midway, were not involved since the concessions are rented out.

(continued on page 10)

### THE BEST CHOICE

AT THE

### BEST PRICES

COME AND PICK YOUR FORD NOW

WHILE OUR STOCK IS STILL

LARGE AND GET A

### GOOD DEAL

NO ONE CAN BUY A FORD CAR

AT A LOWER COST

THAN ROCH TREPANIER AUTO

BUY WITH CONFIDENCE

**ROCH TREPANIER**  
AUTOMOBILE INC.

RIDGE RD. 264-5356 HUNTINGDON

SALES DEPARTMENT OPEN 9 A.M.  
TO 9 P.M. MONDAY TO FRIDAY

## Quebec-Canada solution

### Economic approach needed -- Dubois

MNA Claude Dubois, participating last week in a CBC production "Provincial Affairs" called for "an honest economic approach" to the Canada-Quebec question which he termed "more sentimental than realistic."

The Union Nationale member of the National Assembly noted at the outset that the new federal government of Joe Clark "seems favorable to the development of Quebec" and added: "We can surely hope that a new round of negotiations will be satisfactory for all provinces."

He went on: "The Union Nationale believes that Canada must remain undivided, and for this reason I am sure that the citizens of Quebec will instinctively reject a proposed referendum, which ever the question will be, since it will inevitably lead to separation."

"We have already wasted too much time and efforts on this constitutional debate which involves the future of our prosperous country. Nevertheless an honest economic approach would certainly resolve the problem, more sentimental

than realistic." "I insist upon an economic approach because I believe it to be the basis of all discussions which we have already had, and which are still under way. This misunderstanding is not limited to Quebec; it extends from sea to sea, since the economy of 11 governments is at stake."

"This everlasting constitutional conflict seems to me, to be one-sided... continuous accusations against the federal government. It leads me to believe that Quebec is shirking its responsibilities."

"At this turning point, we must stop blaming others for our internal problems. Now is the time to show courage and vigor. Let's go to the heart of our problems."

"Looking back on the past eight years, our governments have voluntarily covered up their faulty economic policies by constant and heated debates on constitution."

"Quebecers have been confused and diverted from the real issues which are strictly economic."

"Before interterring in national and international

issues we must concentrate our efforts on the various vital sectors of our own economy. God knows that we have, right at home, severe problems which can only be settled by strong economic growth, particularly by an exhaustive industrial development and favorable social and labor relations, as well as a comprehensive agricultural policy."

"What is Quebec finally, a Country or a Province? It is evident that separatists see Quebec as a self-contained country and this notion can only bring separation."

"As far as the Union Nationale is concerned, we are just part of a country which has been favorable to us ever since its founding. This is and always has been essentially the position of the U.N."

## USED CARS



- 78 VOLKSWAGEN SCIROCCO
- 76 VOLKSWAGEN RABBIT
- 75 VOLKSWAGEN RABBIT
- 75 CHEVROLET IMPALA
- 74 PONTIAC VENTURA
- 74 VOLKSWAGEN "THING"
- 73 CHRYSLER



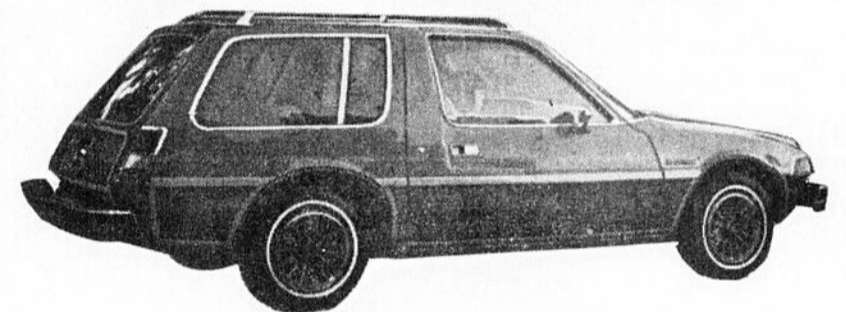
**ANTILLES**  
AUTOMOBILES INC.  
371-5563

649 LAROCQUE VALLEYFIELD

## JEAN-GUY LEMYRE

TEL: 371-5591

520 LAROCQUE RD., VALLEYFIELD



PACER STATION-WAGON  
SMALL ON THE OUTSIDE  
BUT SPACIOUS IN THE INSIDE



The new  
**AMC CONCORD**

luxurious practical, spacious,  
compact, family car

COME SEE OUR  
'79 MODELS STILL  
AVAILABLE IN STOCK



### THE SPIRIT

Let yourself be seduced  
by the impetuous temperament,  
the value and the  
habitability of the  
SPIRIT

## JEAN-GUY LEMYRE

TEL: 371-5591

520 LAROCQUE RD.

VALLEYFIELD

## USED CAR Specials

- 77 CHEVROLET MONTE CARLO
- 77 PONTIAC VENTURA SJ LANDAU
- 76 OLDSMOBILE REGENCY '98
- 4 DR. H.T. FULLY EQUIPPED
- 76 PONTIAC CATALINA 2 DR. H.T.
- 75 PONTIAC GRAND PRIX
- 75 BUICK ELECTRA LIMITED 2 DR. H.T.
- 75 AMC PACER 2 DR.
- 75 PLYMOUTH DUSTER 2 DR. H.T.
- 74 OLDSMOBILE DELTA 88 2 DR. H.T.
- 74 MAZDA STATION WAGON
- ROTARY ENGINE
- 73 CHRYSLER NEWPORT 4 DR. H.T.
- 72 BUICK LESABRE 2 DR. H.T.

TRUCKS - TRUCKS - TRUCKS  
76 CHEVROLET 3/4 TON PICKUP

10.00 X 15 WHITE LETTER TIRES  
SHORT WIDE SIDE BOX PB-PS - V8 AUTOMATIC

YOUR PONTIAC - BUICK DEALER



TEL: 264-5396

Member of Provincial Automobile  
Dealers Association

## NEW '79

### CHEVROLETS AND OLDSMOBILES

COME AND SEE SOME OF THE  
NEW '79s IN STOCK

- STARCRAFT CHEVROLET TRAVEL VAN, COMPLETELY EQUIPPED
- CHEVROLET SPORT STEP-SIDE PICK-UP
- EL-CAMINO
- CHEVROLET 3/4 TON 4 WHEEL DRIVE PICK-UP
- IMPALA WITH AIR CONDITIONING
- CITATIONS WITH NEW FRONT WHEEL DRIVE

### HUNTINGDON MOTORS

(JIMMY SMYTHE, PROP.)  
54 CHATEAUGUAY ST.,  
HUNTINGDON  
TEL. 264-6163

SALES DEPARTMENT  
OPEN 8 A.M. TO 9 P.M.  
MON. TO FRI.

### Hemmingford

by L.T. Pedersen

A pleasant evening of song was held Sunday June 3 at the Union Church, Covey Hill in aid of the Union Church Cemetery. A big thank you to the Charles Edwards family for being hosts at the supper hour for our entertainers from Chateaugay, (The Glide), to Mr. and Mrs. Brian Wiley and Doug Pang for their contribution to the evening.

Mrs. Margaret McKough (Granny) is now in the Mrs. Hebert Convalescent Home 6 King St. Huntingdon. Friends can send cards to her there.

Graduation exercises for MacDonald College of the McGill University were held on June 2nd and among those graduating was Ian Armour, son of Mr. and Mrs. Bruce Armour of Hemmingford.

At this Convocation it was announced that Ian had tied for the Cutler Shield, which was awarded to the student having obtained the highest aggregate standing in the final year in the Plant Science Major (Agronomy orientation) B.S.A.

Ian is employed with Pfizer Chemicals as District Sales Manager in New Brunswick.

We all wish you the very best in your future endeavors Ian. Congratulations.

## Not all imports are expensive... THE \$4,290\* DATSUN 'SUNNY'!

Sunny days are here again! Right now through to July 4th, visit your Datsun dealer and make your best deal on a quality 1979 Datsun Sunny costing \$4,290\* or lower.

This special low price makes the new Datsun 210 Sunny your best buy in a sub-compact car...anywhere. Prove it to yourself! Check the box at the right and compare the price of sub-compacts.

This money-saving 210 Sunny gives you everything Datsun is famous for...superb engineering, low low upsets, a gas-sipping engine that runs on any grade of gas, and of course, all the convenience features you want, like finger-tip driver controls, front, side and rear window defoggers, and more. Plus Datsun's exclusive 6 full years of rust protection...at no extra charge. You get all that for just \$4,290\* and an AM radio, too!

So hurry! Now is the opportunity you've been waiting for to make a sunny deal on a new car. Give your driving budget a break. See your Datsun dealer today.

Special Price: Datsun 210 Sunny*	\$4,190
Ford Pinto 2DR Sedan	\$4,460
Chevrolet 2DR 1100 Coupe	\$4,460
Lowest priced Honda	\$4,695
Lowest priced Plymouth Horizon	\$4,923
Lowest priced Toyota	\$4,966
Lowest priced Volkswagen	\$6,045



THERE'S MORE FUTURE IN A  
DATSUN.  
210-310-510-SPORT/TRUCK-200SX-280ZX

## HEBERT AUTOMOBILE LTEE

430 LAROCQUE

VALLEYFIELD

373-9465

Fair...

from page 1

stolen from the fair by Harley Bye of Rockburn. Top bird in the 350 strong poultry section was owned



ROGER DOUCET opened the 65th annual Ormstown Fair with his stirring version of "O Canada".

baking, handicrafts, and flowers proved great drawing cards throughout the duration of the fair.

Baking judge Evie Lamb of Howick commented particularly on the high quality of the Junior and 4-H baking entries. These occupied tables the full length of the display room. "They're just beautifully done this year and taste great as well," she said as she finished her judging job on Thursday afternoon.

Aside from the ever-popular Saturday night, when 6,131 people paid at the gate, the next biggest day was Sunday, with a paid attendance of 4,944.

And the main reason for the crowds of course, was the Tractor Pull which this year attracted 111 entries. Topping both Class 1 and Class 2 was Brian Brown of Howick, who led 17 entries in the out-of-field under 5,000 lbs. and the out-of-field under 7,000 lbs.

As a bonus for horse show fans, the CVR school band under Lindsay Cullen entertained on Thursday and Saturday evenings; the Cornwall Optimist Pipe Band put on a fine display on Friday.

Police seeking D'Aoust...  
lonely kidnapper

from page 1

Quebec Provincial Police of Ste. Martine told The Gleaner Tuesday they are still searching for the Sunday morning abductor of 26-year-old Monique Gingras, snatched at gunpoint from her Ste. Clothilde summer trailer. The woman escaped after two hours when the man fell asleep.

The reason for the abduction of the Montreal woman was obscure. Police said the kidnapper appeared to be "a very lonely man" who wanted to talk to someone. He did just that in his truck after taking the woman at gunpoint from the trailer she shared with her husband Yvon Gingras, 34.

Police Investigator Ronald Daigneault said the hunt is for a man in his 20s who drove a black van and wore a white sweater and jeans. Daigneault said the abduction began about 7 a.m. when a man armed with a 12 gauge shotgun burst into the small trailer. Daigneault said there was

a short argument about who owned the wooded land the trailer was situated on.

The intruder then ordered Mrs. Gingras outside and into his van. Her husband was ordered at gunpoint to stay inside the trailer.

Daigneault said Mrs. Gingras was driven about two kilometres away where her abductor parked the van on a small forest road and began telling her his life story.

"Apparently he was just a very lonely man and he told her of all the bad luck he has had in his life," Daigneault said.

Daigneault added that the abductor drank two beers as he spoke with Mrs. Gingras and then dozed off inside the van. The woman then fled on foot.

Powerscourt

Mrs. Norman Seward, Montreal West, spent Saturday with Mrs. E.M. Wood. The ladies have been close friends for over 60 years and always enjoy a visit together.

Committee, a United Church elder and a director of the Huntingdon Rotary Club.

Before starting on his new job July 1, D'Aoust will be spending two weeks in England on an education exchange between the Quebec Ministry of Intergovernmental Affairs and the British Exchange Council.

"This is the first time such an exchange has been open to the province's English school boards, and I'm very happy to be one of the two people chosen to go," D'Aoust told The Gleaner.

The trip will centre around a tour of small rural schools in Britain and its purpose is to study Special Education services and general administrative structures.

"It's an honor and special opportunity which has been extended both to the Board and to myself," said D'Aoust.

Advertising...

IN THE GLEANER helps you find exactly what you need.

Fête Nationale program

The Huntingdon Knights of Columbus Monday night fashioned a two-day program marking the Fête Nationale on June 23 and 24. The schedule:

Saturday June 23: 7:30 p.m. Open air Mass in front of St. Joseph's Church (in case of rain, inside);

9 p.m. to 1 a.m. Open air dance with orchestra and disco in Prince Arthur Park;

Sunday June 24: 9 a.m. Softball tournament at the Bouchette Entreprises field; 11 a.m. to 2 p.m.

Strawberry Social by the Catholic Women's League at the Parish Hall; 3 p.m., Karate demonstration in the Park; 2 to 4 p.m. activities at the Pool;

7 p.m. Parade through the streets from Arthur

Pigeon School to the Park via Chateauguy east, Cleyn, York, Lake, Prince, Bouchette, Chateauguy and Dalhousie Sts., followed by presentation of prizes (\$25, \$15 and \$10) for the best floats and a dance with orchestra and disco.

Howick

Mrs. Florence Crawford

Greetings to Mr. and Mrs. J. Howie who celebrated their 50th wedding anniversary on decorated cake marked June 1. A small group of relatives and friends gathered at their home for a pleasant social evening. Tasty sandwiches and a decorated cake marked this special occasion.



FIRST PRIZE in the Ormstown Fair Float contest went to the Ormstown Bronwies, who had great fun masquerading as fierce pirates on board their ship.

**NEW SERVICE**  
IN  
HUNTINGDON

**RADIATOR**  
• REPAIRS • CLEANING

INSTALLATION  
OF NEW CORES

**BERGEVIN**  
SERVICE STATION

47/ CHATEAUGUAY HUNTINGDON  
TEL: 264-3122 OR 264-4417

Employers, Workers,  
Persons receiving Unemployment Insurance  
or in search of employment,

**we've some news for you**  
at the Canada Employment Centre

The Canada Employment Centre of Valleyfield now offers, under one roof, all the services provided before by the Canada Manpower Centre and the Unemployment Insurance Office. Your Canada Employment Centre is located at 4 St-Laurent Street, in Valleyfield, J6S 2L9. Telephone numbers are: Employment services: 371-3242 or 371-3251. Unemployment Insurance services: 371-3242 or 371-3251.

Office Hours: 9:00 a.m. to 4:30 p.m.

The population of the Huntingdon area will continue to be served by the following offices:

For Employment services <b>Canada Employment Centre</b> 27 Prince Street Huntingdon J0S 1H0 Tel: 264-3031	For Unemployment Insurance services <b>Canada Employment Centre</b> 4 St-Laurent Street Valleyfield J6S 2L9 Tel: 371-3242 or 371-3251
---	---

The Canada Employment Centre,  
there to serve you

Employment and Immigration Canada      Emploi et Immigration Canada

ROCH DUMOUCHEL

**PIONEER SPECIALS**

PIONEER

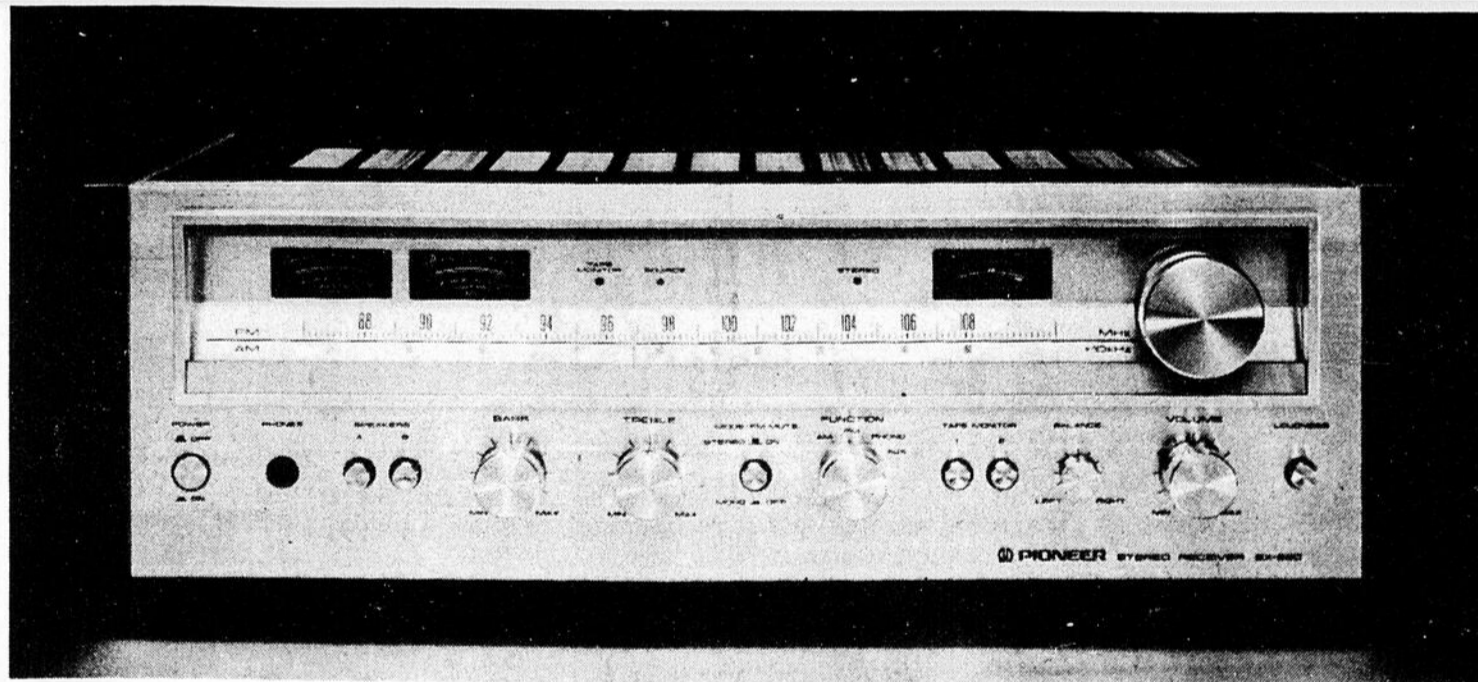
QUALITY

PIONEER

MUSIC

PIONEER

BEAUTY



YES AVAILABLE IN HUNTINGDON AT

**WAREHOUSE PRICES**

TERMS AVAILABLE

PIONEER

SERVICE

PIONEER

SAVINGS

PIONEER

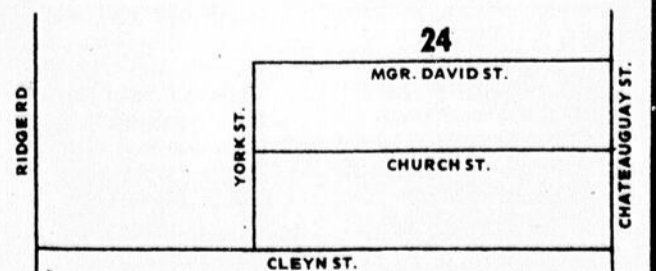
SOUND

OPEN DAILY 10 A.M. TO 9 P.M. SAT. 10 A.M. TO 5 P.M.

**ROCH DUMOUCHEL**  
ELECTRONICS AND FURNITURE  
HUNTINGDON

24 MGR. DAVID

TEL: 264-3028



**THE GLEANER**  
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

ROGER H. DAoust  
PRESIDENT

ALAN RANDAL  
EXECUTIVE EDITOR

SECOND CLASS MAIL  
REGISTRATION NO. 0733  
U.S. REG. NO. USPS 580-300

SECOND CLASS POSTAGE  
PAID AT CHATEAUGUAY,  
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY  
THE HUNTINGDON GLEANER INC.  
P.O. BOX 130, HUNTINGDON, QUEBEC, J0S 1H0

SUBSCRIPTION RATES  
CANADA AND UNITED STATES  
\$12.50 yearly  
Single Copy 30 cents

CNA

Printed in Canada

**FANCY FOOTWORK**

One thing the federalists must learn in their campaign for Quebec remaining in Canada is how to keep their powder dry over the long haul. Obviously Rene Levesque's intent is to keep current uncertainties alive for a good bit, maybe through another election.

The premier, it became clear at the Parti Quebecois convention, is in no rush for Quebec to split. Largely because if he and others are reading the Quebec mood correctly, it doesn't want to.

However Levesque and his party do love power and have charted plans to retain it which, for any politician, seems a somewhat natural course.

They are following tactics which gained them power in 1976: A red herring to distract the electorate from the urgent issue of separatism. In 1976 good government was the promise, overshadowed by the separatist threat once the PQ took office.

Since then, sensing the Quebec mood as he played the power game, Levesque has made separatism a dirty word in the PQ lexicon though it should be noted that Finance Minister Parizeau has difficulty remembering this at times. Now the word is sovereignty or sovereignty-association which

Levesque sold to his convention.

To sound a little less like separatism which, in the long run it really is, the PQ emphasis now is on sovereignty and association with Canada as an equal and the authority to negotiate this.

The PQ hopes to receive that authority via the much-mentioned, always datelessly-forecast referendum. Should the mandate to negotiate be given (and why not, really, since this step on the separatist road seems rather harmless?) and negotiations fail then the PQ would hold another referendum, this time strictly on sovereignty.

Still no date for Referendum No. 1 but 1980's autumn has been suggested as a possibility.

That being so, one must presume that negotiations with Canada could hardly be an overnight affair. They might even take Levesque up to another election time in Quebec and it could be held without separation, as such, ever having been mentioned.

Pretty deft strategy this for PQ retention of power. It's so deft that the one-Canada folk, if they are to counter-punch effectively, will have to be sharp indeed over a long period of time.

**SOUL OF COMMUNITY**

Everywhere you go in Canada you will find small and independent businesses to serve you. They number about 1,200,000 with a good many in the Chateauguay Valley. In their association, The Canadian Federation of Independent Business, these people like to think of themselves as "The soul of your community."

There can be no doubt that small business is especially important for Canada. It represents values that are fundamental to families and communities; taking risks and sharing business and community responsibilities, developing self-confidence and reliance.

Consider the following:

\* Independent business people include retailers, manufacturers,

fishermen, farmers, rental property owners, and professionals such as doctors, dentists and lawyers.

\* These business people employ 50% of all Canadians who work outside the government orbit.

\* Since 1971, small and medium sized businesses in Canada have created more than 50% of all new jobs in the country.

\* The independent business people collect a hefty portion of all the funds it takes to make government tick, including unemployment insurance, Canada Pension Plan, sales and income taxes and workmen's compensation payments often for little or no compensation.

As real job creators in Canada they deserve a hearty pat on the back.

**Carleton U. honors George B. Johnston of Cook's Lines**

George B. Johnston, of Cook's Lines, received the degree of Doctor of Literature, "Honoris causa", at the spring convocation of Carleton University in the National Arts Centre, Ottawa, last week. Presiding at the convocation was the chancellor of the university, Dr. Gerhard Herzberg. Dr. Johnston was presented for the degree by Dr. Robert L. McDougall. Following the conferring of the degree, Dr. Johnston delivered the convocation address in the form of a poem, composed for the occasion, in which he said farewell to the university and to his teaching career. As a further distinction, Dr. Johnston has been appointed professor emeritus in the Department of English at Carleton, where he has taught since 1950.

He has been a summer resident of Cook's Lines for about 20 years and took up permanent residence there this year on his retirement from the university. Dr. Johnston is internationally known as a poet and as a translator of verse from

the Norse. He has published four volumes of his poetry which has also been widely printed in various journals, magazines, textbooks and anthologies.

Born in Hamilton in 1913,

**Powerscourt**  
Mrs. E.M. Wood

Recent guests of Mr. and Mrs. John Ebbitt were Mr. and Mrs. Eric Moore of the Town of Mount Royal. They also visited with Powerscourt's Senior citizen, Frank Wood. Glad to report this elderly neighbor keeps well and is up and around every day.

Ormsdown Fair, means many visitors to the Chateauguay Valley from far and near. Even Powerscourt had some. Mr. and Mrs. Connors of Mascouche, Que. with their two children and their two chums, camped at the Ebbitt home and attended the Fair. Harry enjoyed it in previous years - they were glad to come again Connors is a cousin of Mrs. Ebbitt.

Dr. Johnston received his education in Hamilton and Toronto. He received his Bachelor of Arts degree in 1936 and his Master of Arts in 1946 from the University of Toronto, where he also did graduate work in 1949-50. In 1956-57 he was a student of Old Norse under Peter Foote at the University of London.

During the Second World War Dr. Johnston was an R.C.A.F. pilot in the West African theatre of operations. In 1947 he became an assistant professor of English at Mount Allison University, remaining there until 1949. While at Mount A he met Kelsey Jones, who was teaching there at that time, visited Dr. Jones at his home at Cook's Lines and soon decided that the Chateauguay Valley was the best location for a summer home and eventual retirement.

The doctor of literature degree from Carleton was the second honorary degree to be conferred on Professor Johnston. In 1971 he was honored with a Doctor of Laws degree from Queen's University.



I know it's for a good cause, but you don't have to support it all yourself

**Athelstan-Elgin church bid minister farewell**

In spite of Sunday's heat and humidity a good number of the congregation of Athelstan and Elgin gathered for a worship service in Athelstan Presbyterian Church, followed by a luncheon reception to bid farewell to the Rev. John McGurrin.

Mrs. Eleanor McGurrin her daughter Melodie and her mother Mrs. Mary Herbison were presented with corsages by Mrs. Betty McIntyre and Wilene Grant.

The Rev. McGurrin asked the blessing preceding the refreshments which were served buffet style.

Lynn McIntyre, board

chairman for Athelstan, called the McGurrins to the front of the gathering where a candle-lit table centered with a large "farewell cake" held several gifts for the whole family.

Donald Macfarlane, Elgin board chairman presented the McGurrins with an engraved silver tray from both the congregations.

Next, Mrs. Jean Hamson, Ladies Aid President, expressed her good wishes to Mrs. Herbison who was then a recipient of a gold pin.

The McGurrin children, Melodie and Timothy were not forgotten. Each was given a framed picture for

their new nome by Donna Grant.

On behalf of the whole family, John expressed their heartfelt thanks for the gifts, the get-together, and the many warm and wonderful memories they have of their three-year stay in the area.

Many pictures were taken, when as a family, John, Eleanor and children made the initial cut in the "Farewell cake" which was then served to the gathering.

The afternoon closed as friends bid the McGurrins farewell wished them every good luck in the future as they begin their new ministry in Amherstview, Ont.

**Victory Chapter O.E.S. marks birthday No. 36**

The last meeting of the summer of Victory Chapter No. 34, O.E.S. in Hemmingford was held on Friday evening, June 1 in the Masonic Hall, opened in short form by the Worthy Matron, Sister Florence Ellerton.

A number of Past Grand Matrons and Past Grand Patrons were present and were welcomed by the Worthy Matron, who also welcomed some of the Grand Officers.

As this was "All Officers Night" a number of Officers from the following Sister Chapters were present: Electa, Star of the Valley, Friendship, Orm-

star, Maplewood and Westmount.

One of the highlights of the evening was the presentation by Past Grand Matron Margaret Irvine of a 25 year pin to Sister Isabelle Hadley.

As this was the meeting when donations to various charities are agreed upon it was decided to donate to the Canadian Cancer Society, the Heart Foundation, Rheumatism and Arthritis Shriners Hospital, Montreal Association for the Blind and to the Hemmingford Elementary School for year-end prizes. Donations have already been made to

the local Boy Scouts, Beavers, Rangers, Girl Guides and Brownies.

There were also a large number of articles brought in by the members for the Cancer Gift Cupboard in Montreal.

After the close of the meeting everyone went to the lower hall for refreshments and, this being the 36th birthday of the Chapter, a birthday cake made by Sister Evelyn Shaw, was enjoyed.

Brother Walter Keddy gave a brief history of the Chapter since its formation in 1943 which brought to light many of the past activities of the Chapter.

**Mrs. Maude Allen dies in 99th year**

Funeral services were held in Ormsdown Sunday June 3, for Mrs. Maude Allen who died in her 99th year at the Ormsdown

Convalescent Home June 1. Mrs. Allen was born June 5, 1880 in London, Ont. the daughter of Mr. and Mrs. Edward Walton. She was

one of 11 children. She is survived by one sister, Lily (Mrs. Ralph Weegar) and several nieces and nephews.

**New addition**

**Barrie Hospital calls tenders**

Noon on July 11 is the deadline for submission of tenders to be opened at 3 p.m. on that date for alterations and an addition to Ormsdown's Barrie Memorial Hospital.

The project will see the addition to the hospital of a new wing which will embrace a new laboratory, an x-ray department and the emergency department.

In calling for tenders this week the corporation of the hospital specified: "Only those persons, societies, companies or corporations having their principal place of business in the Province of Quebec are authorized to submit tenders."

General contractors may obtain architectural, structural, mechanical and electrical plans and

specifications and other contract documents at the office of Architect Robert Fleming at 1,224 St. Catherine St. W. Montreal, on June 14.

On the same date mechanical and electrical subcontractors may obtain specifications and contract documents at the office of the mechanical engineers, McDougall & Friedman Ltd. at the same address.

The lowest or any other tender will not necessarily be accepted.

**Ormsdown**  
Mrs. Jean McEwen

Mr. and Mrs. Eric McMullan of Elmira, N.Y., were recent visitors of Mr. and Mrs. Allan Marshall and Donna.

**Births and Deaths**  
Card of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements  
(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

**Born**

**COTTLE:** Daniel and Ginette (née Gagne) of Calgary are happy to announce the birth of their first child, a daughter, Joelle-Ida, 6 lbs, 13 oz. on February 28, 1979. Proud grandparents of first grandchild Mr. and Mrs. Lomer Gagne of Hemmingford.

**KYLE:** Sidney and Joy (née Hayter) proudly announce the arrival of their son, Christopher David, 8 lbs, on June 8, 1979 at the Montreal General Hospital. First grandchild for Mr. and Mrs. Leslie D. Hayter of Huntingdon and third grandchild for Mr. and Mrs. F. Kyle of Huntingdon.

**RYAN:** John and Audrey (née Minchinton) are pleased to announce the birth of their daughter Kelly Catherine 7 lbs 11 oz. on June 5, 1979. Our sincere thanks to Dr. Hebert and the staff of the Barrie Memorial Hospital.

**Died**

**CHATHAM:** The funeral service was held at Knox United Church on Wednesday, May 23rd at 10 a.m. Interment in St. Lawrence Valley Union Cemetery, Ingleside.

**GILLARD:** Ada Lillian - at the Barrie Memorial Hospital, Ormsdown, Quebec on June 11, 1979. Ada Lillian Steele aged 85, beloved wife of the late S. Steen Gillard, dear mother of Elizabeth (Betty) (Mrs. George Payette) Espanola, Ontario. Joan (Mrs. Russell Brooks), Franklin Centre, Quebec and also survived by 6 grandsons and one granddaughter. Funeral from the McGerrigle Funeral Home on June 13 at 2 p.m. Thence to Mount Royal Crematorium. In lieu of flowers donations might be made to the cancer research, heart fund, or a charity of your choice.

**MACCULAG:** Danny accidentally at Russelltown on June 1st, aged 14, son of Duncan and Barbara; brother of Ralph, Steve, Duncan, Glenn, Wendy and Ian.

**MACFARLANE:** Thomas Gordon - In a Calgary nursing home on June 11, 1979 in his 83rd year, son of the late Mr. and Mrs. D.G. Macfarlane and husband of the late Elizabeth Irwin, brother of Cora, Helen and Andrew. Interment Calgary, Alta.

**In Memoriam**

**ENGLISH:** Arthur - In loving memory of a dear husband father and grandfather who passed away June 10th 1975. Today we recall sad memories Of a dear one gone to rest And the ones who think of you today Are the ones who love you best Sadly missed and remembered your wife Hazel and family

**MCCRACKEN:** Bruce - In loving memory of a dear husband, who passed away June 11, 1978. Your end came sad and sudden No time to say good-bye, You were gone before I realized Only God knows why. God gave me strength to meet it And real courage to bear the blow, And what it meant to lose you Not a soul will ever know. Sadly missed and always remembered by his wife, Mabel.

**MCCRACKEN:** Bruce - In loving memory of a dear father and grandfather, who passed away June 11, 1978. Although you are not beside us, You are never far away For you are in our hearts, Through every passing day. Sadly missed and always remembered by Jean and Osborne Pringle and family, Howard and Marlene McCracken, Helen and Richard McPherson and family.

**MOORE:** Ralph Jr. - In loving memory of our dear son and brother who passed away on June 14th 1963. "Treasured memories keep you near As time unfolds another year. No need for words except to say, Still loved and missed in every way." Always remembered by Mom and Dad, brothers and sisters

**MOORE:** Ralph Jr. - In loving memory of our dear son and brother who passed away on June 14th 1963. "Treasured memories keep you near As time unfolds another year. No need for words except to say, Still loved and missed in every way." Always remembered by Mom and Dad, brothers and sisters

**KELLY FUNERAL HOME REG'D**  
GORDON MCINTYRE Proprietor  
FUNERAL DIRECTOR  
PHONES: 264-5447-264-5402  
Huntingdon, Que.

**MONTPETIT Funeral Home**  
Rodrigue Montpetit, proprietor  
FUNERAL DIRECTOR  
MODERN PARLORS  
AMBULANCE SERVICE  
AIR CONDITIONED  
170 Chateauguay St.  
Tel. 264-5021  
HUNTINGDON  
Summer Res. 371-0699

**Card of Thanks**

We wish to express our thanks to our children, Lionel, Joe and Mary, Raoul, Wanda, Marcel, Aline, Nathalie André and Denis for the party given at the Crossroads in Moira in honour of our 50th Wedding Anniversary.  
Mr. and Mrs. Antoine Haineault

The executive and members of the Chateauguay Valley Association for Mentally Retarded wish to express sincere thanks to everyone who contributed in any way to the success of our booth at the Ormsdown Exhibition. The continued interest and support of the entire community is much appreciated.

We wish to thank our relatives friends and neighbors for their many acts of kindness to us at the time of our aunts death.  
Clifford and Alma Weegar  
Lloyd and Gertie Allen

Our sincere thanks to all our neighbours, relatives and friends for the lovely cards, flowers and their many acts of kindness during our recent sad bereavement.  
Raymond and Ian Ross  
Mrs. Harriet Wallace  
Bruce and Tennie Wallace and family  
Leif and Norma Jacobsen and family

We wish to express our sincere thanks to Dr. Cameron, nurses and staff of the Huntingdon County Hospital for the excellent care and kindness shown to mother Edith DeLand during her stay in hospital. We would also like to thank my many friends for their kind expressions of sympathy.  
Doreen and Oswald Watson and granddaughter Diane Breithaupt

Andre Cleyn and Deborah Higen wish to thank all their friends for the mixed shower given in their honor on Friday June 1st.

The family of the late Shirley McKee wish to thank everyone for their telephone calls, cards, letters and the donations made in her memory in lieu of flowers. These thoughtful acts from such a distance will always be remembered.  
The McKee family

I would like to thank the nurses and staff of the second floor of the Barrie Memorial Hospital for the good care I received, also my relatives and friends for cards and visits.  
Charlotte McAdam

The family of the late Danny MacCualg wish to thank anyone who helped in anyway at the time of his death and funeral. Thanks is also extended to all the people who visited the parlor and sent sympathy cards, donations, flowers, food and to all those who attended at the funeral.

**Graduation**

Wayne Marston, son of Dr. and Mrs. Malcolm Marston (née Florence Ferguson) of Brockville, Ontario, and grandson of William C. Ferguson, Dundee, graduated from Queen's University at the Spring Convocation, June 2nd, receiving his Bachelor of Arts Degree in Sociology.

**Don't forget her birthday. Send her flowers with the Extra Touch.**

Flowers with the Extra Touch of an elegant, imported, cup and saucer. We can send your birthday remembrance across the street or across the country. Stop in today or phone us for a complete selection of flowers with our other Extra Touch Specials.

**Little Denmark Flower Shop**  
HEMINGFORD QUE.  
Phone 247-2718  
Or Zenith 72550

**Border Fastball League**

# Bruce McNaughton repeats as 'Player of the Week'

Athelstan stretched its Border Fastball League winning streak to six last week with victories over St. Antoine 7-5, Havelock 21-5 and Franklin 5-4.

Six wins and no losses put Athelstan at the top of the standings with Franklin, Havelock and St. Antoine bunched in second place at three wins, three losses, followed by Ormstown with two wins and four defeats and Riverfield, a lone win in six games played.

René Lussier of St. Antoine, batting .500 finished last week as the league's top hitter. Back of him were Jim Blair of

Franklin .455; Garry Trémbly of Athelstan .421; Mike Leahy of Franklin .400 and Brodie Blair of Ormstown at .389.

Don Baxter doubled home Jim Blair and Mike Leahy to left Franklin to their 15-14 victory over Ormstown in the league's other game last week, a see-saw battle. Jimmy Leahy had four runs batted in and Harry French hit a three-run homer in the seventh inning. The game went 10 innings.

In Athelstan's 7-5 defeat of St. Antoine Bob Bateman hit a pinch-hit double which followed by an overthrow to first base by pitcher Jacques Moise, accounted for the winning run. Bruce McNaughton (3-0) won the game in relief.

In blasting Havelock 21-5, Athelstan's offensive barrage was spread out over the entire team as Bruce McNaughton gave up only seven hits with no walks while striking out 11.

Bob Bateman drove in Bob Taunton in the sixth inning as Athelstan defeated Franklin 5-4. Franklin had gone ahead 4-0 in the first inning as they jumped all over starter Jim Gavin. Pitcher Bruce McNaughton came in in the

second and shut Franklin out for the rest of the game.

To be played: June 13 St. Antoine at Athelstan; June 14 - Franklin at Havelock; June 18 - Havelock at St. Antoine; June 18 Ormstown at Riverfield; June 19 - Ormstown at Franklin and June 20 Franklin at Athelstan.

For the second time this season Pitcher Bruce McNaughton was chosen by the league as player of the week.

**Little Green Library**

by OLA PROUDFOOT  
for The Gleaner

**THE BUNKER**  
by James P. O'Donnell.

The author served as captain in the Signal Corps intelligence in Europe during World War II, and in 1945, became the first bureau chief for Newsweek in Germany. His research for the book Bunker began when he was released from military duty to serve as a correspondent.

He paid a hurried visit to Hitler's underground hideout on July 4, 1945. It's odor of death sickened him. The military documents,

diaries, telegrams, and appointment books left behind by the fleeing Germans, and curiously overlooked by Russian intelligence officers, amazed him.

The oddly hilarious fact was that the first to enter the bunker were not the steely Russian soldiers, but women from the Russian Army Medical Corps interested in Eva Braun's finery.

O'Donnell decided to write about the last days of Adolf Hitler, and surprisingly a large group of the "bunkerees" were still alive and quite willing to talk to him. He found the names and addresses of more than 200 bunkerees, got in touch with more than 100, and interviews about 50 at length.

And what stories they have to tell, about themselves, about those that avoided arrest; and those that committed suicide with their master. It takes in the lives of such people as Hitler's architect Albert Speer, who planned to put poison gas through the ventilating system to destroy Hitler and his close cronies; Martin Bormann, the most feared of the bunker people; Joseph Goebbels, the wily propaganda minister; the fanatic Magda and his family; Eva Braun, who

married Hitler two days before the fall of Germany. At the center of it all, of course, is the Fuhrer.

If you are one of the believers that Adolf Hitler is still alive, do read "The Bunker" which is available at The Little Green Library.

The library has purchased more than \$400 worth of books recently, craft books, cook books, and biographies. These include the story of the Allen Family of the Canadian Steamship Lines called RAVENSCRAG; the Vivien Leigh and Montgomery Clift biographies, and the biography that everyone has been asking about, Beyond Reason by Margaret Trudeau, in both languages.

Besides the many childrens books on trains, fire engines, ships, camping, paramedics, horse and pony stories, doctors and nurses, and how the body works, the library has purchased books on childhood injuries, successful parenthood, husbands coached in childbirth, parent's book of Physical Fitness for Children, The Academy Awards, and Horoscopes. Also many new fiction and mystery novels such as Vet In A Spin by James Herriot, The Last Valley

by Guthrie, The Lively Ghosts of Ireland, and Victoria Holt's The Queen's Enemy. Some of the members have found Blunderful World of Bloopers, The Trivia Encyclopedia, and Incredible But True books very interesting.

The library has been concentrating on building up the teenage, junior and young peoples sections. To date, the library has spent \$2000 on books for the children and adult departments in both languages.

Our funds are getting very low, but again the public has been wonderful with their thoughtfulness. The Town of Huntingdon has promised \$600 towards the rent for the next six months, and the Township of Hinchinbrook has donated \$100, the St. Andrew's Presbyterian Evening Auxiliary \$50 for childrens books, Mixed Couples Bridge Club \$33, and The Monday Afternoon Bridge Club \$15, and private donations from Mr. and Mrs. Fred Horsely, Mrs. Myrtle Rowat, and Anonymous \$10.

The library appreciates the Memorial donations, which are put towards books in memory, and a book is something personal. The following

donations have been received in memory of Mrs. Margaret Todd from M. and Mme J.G. Hurteau; Mrs. Lillian Ruddock from Mr. and Mrs. R.G. Oaks, and also Mr. and Mrs. Jon Proudfoot; Mrs. Florence Rutherford from Mr. and Mrs. J. Proudfoot; and also a donation in memory of Mrs. Deland.

In the next few days a special effort will go towards a Bake Sale on June 15, and the fish pond for La Comité des Loisirs Celebration on July 1. Please visit The Little Green Library at 93 Chateauguay St., Huntingdon. Library hours 2-4 p.m. on Tuesday, Thursday, Friday and Saturday and Friday evening 7-9 p.m.

# CLSC backs youth group in Hemmingford

The Committee of The Young, a youth project in Hemmingford turned down in its request for a Young Canada Works grant, this week received the endorsement of the Huntingdon CLSC in its efforts to have grant decision reversed.

## Saracens win three

Ormstown Saracens chalked up three rugby wins on the weekend.

Saracens second team started things rolling Saturday with a 30-0 victory over Montreal Barbarians' second team followed by a 27-7 Saracen

CLSC said in a statement, it has been backing up the Hemmingford Committee of The Young with human and physical resources.

The statement added: "The CLSC is encouraging this group of teens in its effort to seek the support of the Hemmingford population in order to

triumph when the first teams met in the afterpiece.

On Sunday a combined Saracens side, composed of players from the first and second teams, took the measure of a visiting team from Saranac Lake, N.Y.

obtain the repeal of the decision made by those responsible for Canada Works projects.

"It is indeed rare that some teenagers decide to get together to make certain that other youngsters will benefit from organized and creative activities. These efforts deserve the encouragement of all since, besides complementing local resources, they give youngsters the opportunity to learn, in a concrete manner, to assume social and collective responsibilities.

"In this sense, we invite the people of Hemmingford to give a real support to this praiseworthy effort made by their younger fellow citizens."

news from huntingdon's



**craft and recreation centre** by Buff Wilson



Today's luncheon and closing party marks the final get-together for members and volunteers of the Centre until early September. It has been a winter and spring season full of activity, special challenges for all of us and we hope a lot of fun!

The past two weeks seem to have been especially busy ones. Knowing that all good things must come to an end, we have tried to get in as many special and interesting activities as possible before June 13th... such as our annual spring excursion and picnic for the older members.

Despite rather threatening weather

forecasts, we did decide to go ahead last Tuesday with our plans to spend the afternoon at the summer home of Joanna Zeldenrust. We're glad we did because the day turned out to be perfect for our picnic lunch and social time afterwards - not too hot and with a refreshing breeze that kept many of the bugs away.

For the elderly members who came with us, it meant enjoying a lunch outdoors and a pleasant walk to the river's edge all in the company of good friends from the Centre. In the fall during the peak of the foliage season, we hope to make a similar excursion which we know will please many of our members.

Wednesday was a long day for half the Kitchen Band who not only attended their final rehearsal of the season in the morning and stayed for the afternoon session, but took part in the Ormstown Parade that same evening.

After close to three hours on Huntingdon Fair Board float, we had 18 "pooped players" who were "too tired to tootle even a tiny tune" but still had enough energy left to enjoy the fair activities afterwards or sing their way along main street on their way back to the parade marshalling area at the elementary school.

Art Rankin, unrecognizable in his wig, false nose, glasses and mustache, worked carefully with his Huntingdon Fair Board committee to see to the comfort and safety of the band members before and during the parade. We even wondered if the ambulance which followed us was part of their plan to cover every contingency!

The whole evening was great fun for all of us and certainly one which we'll remember for a long time to come.

The Wednesday afternoon session was hectic for many members and volunteers as final plans were made for the closing party, craft articles either finished or readied for summer work and final hands played in "500", cribbage and bridge. During tea we made some startling discoveries. We found out that the majority of members prefer butter on their raisin bread, that they sing beautifully without benefit of a piano when led by Larry Small and that Arthur Kazulak loves to sit, but once standing hates to sit down! How we will use this valuable information in the fall has yet to be determined, but we will!

The beautiful singing was in honor of Arthur who was celebrating a birthday along with Lorna Clifford, Isabel Cogland, Rollande Ross, Richard Stephens, Anna May Saumier, June Todd and Dorothy Walters. Congratulations to all of you.

Today's party is for all members of the Centre, it's drivers and volunteers. If you are unable to get over for the lunch, plan to come over even for a little while to help us bid each other goodbye for a few short weeks. We'd love to see you.

## RESTAURANT AU COIN DU FEU

**SPECIALITIES:**

**ROAST BEEF - STEAK ON CHARCOAL -  
SEAFOOD & GAME  
FRENCH & INTERNATIONAL CUISINE**

---

**EVERYDAY SPECIAL**

FROM **\$2<sup>85</sup>** FULL COURSE MEAL

---

**TABLE D'HOTE EVERY EVENING**

FROM **\$6<sup>50</sup>**

---


**BRUNCH EVERY SUNDAY**

10:30 A.M. TO 3:00 P.M.  
HOT AND COLD BUFFET

---

**OPEN ALL WEEK  
CLOSED ON MONDAY**

---



**Au coin du feu**

**FULLY LICENSED  
RESTAURANT**

**RESERVE NOW  
FOR FATHER'S DAY**

**373-3799**

**PARTIES - BANQUETS  
WEEKDAYS ONLY**

514 CHEMIN DU LAC STE-BARBE



**Kmart® ADVERTISED MERCHANDISE POLICY**

Our firm intention is to have every advertised item in stock on our shelves. If an advertised item is not available for purchase due to any unforeseen reason, Kmart will issue a Rain Check on request for the merchandise to be purchased at the same price whenever available or will sell you a comparable quality item at a comparable reduction in price. Our policy is to give our customers "satisfaction always."

S. S. KRESGE CO.

**OPEN DAILY 9 A.M.-9 P.M.  
SUNDAY 12 TO 5 P.M.**



**SAVE**

**SAMSONITE  
5 PC. BRIDGE SET  
39<sup>88</sup>**



**1 PC  
TILT-AWAY  
HOOD**

**FAMILY-SIZED  
21 1/2" SQ. GRILL**

**HIBACHI  
544**

**28<sup>88</sup>**



**SAVE 21.88**

**BLACK-AND-WHITE ADMIRAL®**

Our Reg. 149.88

**\$128**

Quick-on picture tube gives sharp pictures. Equal Ease tuning, solid state circuitry.



**Hardware Included**

**Ready to Assemble**

**HAMMOCK WITH PILLOW**

Relax and enjoy the summer in this 34x76" mildew resistant polyester hammock with pillow. Steel frame. Save.

**17<sup>96</sup>**



**PORTABLE TV SET**

**SOLID STATE  
QUICK ON PICTURE TUBE  
POLYSTYRENE CABINET  
IN RED, WHITE OR YELLOW**

**\$68.**



**4 WAY  
PORTABLE  
5" TV**

**Unisonic**

**99<sup>97</sup>**

**Kmart West Main Street Road, Malone**

At Hemmingford

# Guiding awards highlight mother-daughter banquet

by L.I. Pedersen  
The annual Mother and Daughter banquet of the Hemmingford Brownies, Guides and Rangers was held on Saturday, June 2 in the United Church Hall when a turkey supper was served by the Ladies Auxiliary of the Canadian Legion Branch.

Bob Petch, Aileen L'Esperance, Mr. Vickers, Mrs. Doherty, Shirley Brown, Commissioner Mrs. Thelma Adamson, Beattie Barr and L.I. Pedersen. Present were 18 Brownies, 18 Guides and five Rangers. Badges to the Brownies were presented by Mrs. Adamson. Four Brownies flew up to Guides: Suzanne

Bourdon, Nancy Doherty, Heidi Apostle and Mons Osmond. The four girls were presented with badges, a rose bud and a pennant.

Mrs. Apostle was presented with her pin (Brown Tree).

Certificate of appreciation for their work, were given to Elyaine Triggs and Janet Ellerton. Susan Ellerton was presented with a blanket with a number of badges to be sewn on for camp. Janice Ellerton received an award for the Best Patrol Leader. Several girls received an envelope to help towards camp.

Dianne Laberge, Peggy Baskin and Marlene Campbell received their Red and White Canada Cord, the highest award given to the girl with very high qualifications. Susan Ellerton and Lori Brown received their Blue and White cord. These five girls have worked very hard to earn their badges and different awards over the years to get to the top.

Susan Ellerton is the youngest girl to have won this award.

Mrs. Pat Saintsbury has been appointed Commissioner, replacing the retiring Mrs. Adamson. Pat was presented with a corsage and the Rangers presented her with a gift.

## Fenian Raids recalled

The Chateaugay Valley Historical Society held a May meeting in Mont Immaculee at St. Anicet recently when past President Robert McGee presented a slide talk on the Fenian Raids on the Huntingdon Frontier. The meeting opened with a word of welcome from President Evelyn Lamb. In spite of poor weather and a hydro outage in St. Anicet, the evening proceeded according to plan with a good number of members and visitors in attendance. Bob dealt with the topic in a comprehensive and often humorous manner, making the whole Fenian issue easy to grasp.

The use of old and new pictures gave a good background on the place of "battle". Dr. and Mrs. Kelsey Jones of Brooklet had just

the week before, presented the Society with a two-bar Fenian Raid medal which they had obtained at an auction. The gift was timely and generous and much appreciated.

Folk singer Ivan Porcheron dropped in to sing a few period ballads, joined as time went on by most of his listeners. The evening ended with talk and refreshments.

Members are reminded that there are still seats available for the Rawdon outing June 17.

## Hemmingford

Will the person or persons who borrowed the long tables from the United Church Hall please return them. Glad to report Charlotte McAdam is now home from the hospital. Take it easy Charlotte.

# W.I. Public Speaking held at Howick Elementary School

The Howick Elementary School Public Speaking contest, sponsored by the Howick Women's Institute, was held on May 24. Judges were Mrs. Delia Grant, Mrs. Lillian Chisholm and Mrs. Irene Moss.

There were 35 finalists participating, and three prize winners from each Grade were chosen with each student receiving a certificate.

Grade 1 - Claude Gervais, Bernadette Ouellet, Tracy Horton, Matthew Taylor, Ginger Brown and Kim McFarlane. Winners - Claude Gervais, Kim McFarlane and Tracy Horton.

Grade 2 - Jason Delisle, Dale Ness, Scott Roy, Shelley Gardiner, Penny Chase and Mark Anderson.

Winners - Dale Ness, Shelley Gardiner and Scott Roy.

Grade 3 - Daryl Ness, Brandon Welburn, Sherrill Gagnon, Judy Chisholm, Linda Brown, David VanHorn and Corri Morrison. Winners - Brandon Welburn, Linda Brown and Sherrill Gagnon.

Grade 4 - Lisa Deschamps, Meredith Taylor, Andrée Welburn, Graham Pitcher and Jamie Morison. Winners - Andrée Welburn, Lisa Deschamps and Meredith Taylor.

Grade 5 - Alyson Champ, Lisa Hampton, Mac Orr, Steven Cole, Mark Snook and Kenny Cosgrove. Winners - Alyson Champ, Mark Snook and Mac Orr.

Grade 6 - Lisa Roy, Jimmy Jodoin, Cynthia Rollin, Heather Lang and

Kirk Rees. Winners - Lisa Roy, Heather Lang and Kirk Rees.

Mrs. Marna Brown, vice-president of Howick W.I. and Mrs. Irene Moss presented the prizes and certificates. Mrs. Brown then congratulated all the children, and thanked all the teachers and parents, who encouraged the students. Bill White, principal thanked the judges, Mrs. Brown and parents.

## Ormstown

Mrs. Jean McEwen

Cecil Anderson of Ingersoll, Ont. was a visitor at Ormstown Fair last week and visited too with Mr. and Mrs. Carl Anderson.

The Chateaugay Valley Association for the mentally retarded had their booth again at the Fair and it was the usual success.

There was a nice variety of hand-made articles to be bought, and as usual the bookshelves were popular.

The group held their raffle again and the first ticket was drawn by Helen McCormic, chairman of the handicraft committee. The winner of the quilt was Mrs. Aaron Churchill of Hemmingford.

The second prize ticket was drawn by Wayne McKell of the Chateaugay Valley Historical Society and the winner of a shawl

was Mrs. K. Macfarlane of Howick.

Mrs. Demers, president of the Circle de Fermieres, drew the third ticket at the lamp was won by Joan Barber of Ormstown.

Steve Barrington drew the fourth ticket and the winner of the luncheon set was Brian Adams of Franklin.

The group is most grateful to all those who contributed articles to the booth and of course to all those who patronized their effort.

**IT'S WELL WORTH THE SHORT DRIVE TO...**

Air Conditioned  
★SKATELAND★  
RAILROAD STREET - MALONE, N. Y.  
"Finest Roll-Arena Around"

SNACK BAR - SKATERS LOUNGE - GAME ROOM - 600 PR FULL PRECISION SKATES - AREAS FINEST SOUND AND LIGHTING SYSTEMS - PROFESSIONAL DJ.

FUN... for the whole Family!!

	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
P M	Shaded Area Reserved	Reserved	Private Parties	7:30 to 10PM	7PM to Midnite	1:00 to 4PM	1:30 to 5PM
EVE	RESERVED	7:30 to 10PM	7:30 to 10PM	7PM to Midnite	7PM to 10PM		

ABOVE IS REGULAR SEASON: SEPTEMBER THRU MAY  
JUNE - JULY - AUG SCHEDULE: WED THRU SAT - NITES ONLY

**CANADIAN \$ AT PAR!**

**Double the Fun of Your FLORIDA Vacation**

Double pleasure from the enjoyment of an oceanfront vacation - beach, two swimming pools, color TV, superb Brewmaster Steak House overlooking both pool and beach. Cocktail lounge. Enjoy golf, fishing, tennis, jai alai, racing. Complete meeting, banquet facilities.

Double your vacation pleasure when you make Quality Inn your sightseeing headquarters for all Central Florida attractions. See Cape Kennedy, Disney World, Marineland, PassPort to Fun World.

141 elegant rooms all with ocean view  
Kitchenettes - Children under 16 free in parents' room

**Quality Inn Miramar Resort**  
867 S. Atlantic Ave.  
Ormond Beach/Daytona Beach  
Phone 904-677-8111

QUALITY INN MIRAMAR  
867 S. Atlantic Ave. Ormond Beach, Florida 32074  
Please send brochure, rates.  
NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
CITY \_\_\_\_\_  
STATE ZIP \_\_\_\_\_  
Phone Toll Free for Reservations  
**800-874-0550**  
(In Fla. 904-677-8111 collect)

OCEANFRONT-DAYTONA BEACH area

# Special SAVINGS FROM YOUR CHATEAUGAY, N.Y. MERCHANTS

**REGENCY SCANNERS**  
**FATHER'S DAY SPECIALS**

10 CHANNEL AC/DC SCANNER  
FREE MONTREAL WEATHER XTAL WITH EACH PURCHASE

**114<sup>99</sup>**

XTALS IN STOCK **3<sup>99</sup>**

ACT-C-4HLC SCANNER  
4 CHANNEL HI-LO-UHF **79<sup>99</sup>**

K-100 10 CHANNEL PUSH BUTTON SYNTHESIZED DIGITAL SCANNER **239<sup>99</sup>**

**ALIX'S**  
10-16 E. MAIN ST. CHATEAUGAY, N.Y.  
OPEN THURS. & FRIDAY NITES TILL 9:00 P.M.

**Pearl's**  
CHATEAUGAY, N.Y.

**CANADIAN MONEY TAKEN AT PAR**

**Gift Ideas** FOR FATHER'S DAY

DRESS AND CASUAL PANTS  
DRESS AND KNIT SHIRTS  
SHOES JOXS TENNIS

CARDIGAN SWEATERS  
WORK PANTS AND SHIRTS TO MATCH  
LINED AND UNLINED NYLON JACKETS  
SHORTS AND SWIMSUITS

Store Hours  
Monday - Saturday - 9:30 a.m. - 5:30 p.m.  
Friday - 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

VISA  
MASTER CHARGE

**ETHEL'S HARVEST ROOM**  
6 EAST MAIN STREET CHATEAUGAY, N.Y.

**NOW OPEN 6 DAYS A WEEK**  
**SERVING HOURS**  
Monday - Saturday 5:00 - 10:00 P.M.  
Sunday Noon - 10:00 P.M. Closed Tuesdays

**SPECIALS**  
6-15 FRIDAY: BROILED SALMON STEAK \$6.95  
6-16 SATURDAY: SIRLOIN STEAK 8.95  
6-17 SUNDAY: FATHER'S DAY SPECIAL \*  
6-18 MONDAY: SURF 'N TURF 13.95  
6-20 WEDNESDAY: 1 LOBSTER TAIL DINNER 6.95  
6-21 THURSDAY: BROILED PORK CHOPS 7.25  
\* Bring Dad in and we will treat him to a dinner of our choice on HIS DAY

**WE DON'T SKIMP ON OUR PORTIONS ALL OF OUR SPECIALS DINNERS ARE FULL COURSE MEALS**

**CANADIAN MONEY AT PAR**

FOR RESERVATIONS, BOOKING BANQUETS OR PRIVATE PARTIES,  
PHONE (518)497-6210 or (518) 497-9989  
WALK-INS ACCEPTED

**MILLS RESTAURANT**  
FOUR CORNERS CHATEAUGAY, N.Y.  
MICHIGANS ONION RINGS  
HAMBURGERS REAL FRENCH FRIES  
ALMOST A FOOT (NOT THE FROZEN)  
LONG HOT DOGS

**TIRED OF FROZEN THIS AND THAT? LOOK AT FRESH THIS AND THAT!**

**HOT SANDWICHES ON HOMEMADE BREAD PLUS A FULL BREAKFAST AND DINNER MENU**

**SPECIALITIES**  
BREAKFAST  
Try our delicious Toasted Homemade Bread and Homemade doughnuts  
LUNCH & DINNER  
Homemade Soups - Pies  
Real mashed potatoes (not those instant kind)

518-497-9989

**PONDEROSA CAMPSITE**  
3 MILES WEST OF BRAINARDSVILLE, N.Y.  
TEL. (DAYS) 518-425-3461  
(NIGHTS) 518-425-3444

• SWIMMING • 190 ACRES  
• FISHING ON CHATEAUGAY RIVER • STORE  
• RECREATION AREA • WOODED SITES  
• DUMPING STATION

**RUSSTIQUE ANTIQUES**  
48 EAST MAIN STREET, CHATEAUGAY, N.Y.

\*\*\*\*\*  
**SPECIAL CANADIAN MONEY AT PAR ON RETAIL SALES**  
\*\*\*\*\*

**ANTIQUES AND COLLECTIBLES COME AND BROWSE AT THE "OLD LUMBER MILL"**

WE FEATURE  
FURNITURE, GLASSWARE, CHINA  
PRIMITIVES, TEXTILES,  
AND MUCH, MUCH MORE

Hours: Mon - Sat 9 a.m. - 5 p.m.  
Other Times by Appointment or Chance  
Phones 518-497-6205 or 497-3105

Master Charge  
CHARGE X

## Municipal affairs

### Ormstown will drill test wells

Water was once again the central issue at Monday night's meeting of the Ormstown Village Council.

With hot summer weather and the possibility of recurring water shortages looming ever closer on the horizon, the Council is still searching for the best and least expensive way to ensure an adequate water supply for Village residents.

It is becoming increasingly clear that a large expenditure will be involved, probably in the area of \$500,000, according to at least one council member.

The Monday meeting

was cut to a minimum, and most regular business was postponed until next Monday, due to a death in the family of the Municipal Secretary-treasurer which prevented him from attending.

The Council did, however, hear a report from Valleyfield engineer Gilles Leblanc on the water situation.

A previous suggestion that the water supply could be increased by cleaning up the water stored in the elevated tanks was rejected, because it would necessitate the installation of a partial treatment and filtration plant which would cost in the area of

\$300,000. Chemicals and supplies to treat the water would cost an estimated \$30,000 in the first year alone.

The most likely solution at this point would seem to be the digging of new wells up to one mile away from the existing wells on the Dumas Range, where a geologist's report indicates there should be plenty of water.

It was resolved that test wells will be dug in this area, at an estimated cost of \$15,000. If, as expected, enough water is found, the municipality at least has the right-of-way to transport it back along the route now used. But a new

pipeline would have to be installed at a depth of six feet, and costs for this are estimated at about \$20 per foot.

The Council had hoped that it might be possible to use an above-ground plastic pipeline, but the engineer's report indicates that this cannot be done.

"It seems the best thing to do is to look for more wells, and have a cost study done. The geologist's report indicates that there is nothing to be gained by digging the present wells deeper. It may cost around \$500,000 by the time we're done, but we have no choice at this point," said one Ormstown councillor.

### Hinchinbrooke Council

Hinchinbrooke Municipal Council at its June meeting formally lined up with nine other municipalities in the search for a regional dump site and named Councillor Donald Davidson as its representative on an Inter-Municipal Dump Committee.

This committee has engaged the firm of Lapointe, Beauchamp, Reynolds and Cote Associates for preliminary engineering studies of dump sites, the most recent of which is in St. Louis de Gonzague.

The sum of \$100 was granted to The Little Green Library in Huntingdon to help defray operating expenses and \$375 was granted to the Athelstan Community Sports Association.

At the meeting June 8 Lorne McNaughton requested the cleaning of a portion of the roadside ditch on the Boyd Settlement Road which Council agreed to along with a request for roadside ditch cleaning on the 1st Concession opposite the A. Rosevear farm.

Hydro Quebec will be requested to remove some dangerous roadside trees on the Athelstan-Huntingdon road between the properties of Jacques Leduc and Pierre Filion. Council took note of complaints regarding parking conditions in

Athelstan where an auction and flea market is held at Munro Hall. Owner Danny Smith is to be advised to arrange improved parking facilities.

A request for a street light on Clauson Street in Athelstan was refused because there are other areas in the township which have requested improved lighting and are more heavily travelled.

Councillors Wallace and Tully were appointed to investigate a drainage problem on the Gowen Road presented by J.G. Brault.

Complaints having been received about the unsightliness of a vacated trailer-type lunch wagon on Route 202 close to Huntingdon Council decided to ask the owner to have it removed.

It was moved and seconded that Carl Anderson be allowed the cost of four bulldozer hours for roadside improvement on the Gore Road.

Permission was given Yvan Brisebois on Route 202 north of Herdman to open a fruit and vegetable stand provided the premises are kept clean and he is responsible for parking facilities.

Mr. Forthysythe, new owner of the former Bockus farm on Range 1, was given 30 days to report to Council regarding in-

tentions concerning line fences on his farm.

Five loads of gravel are to be spread in Davignon Park along the 1st Service Road and Grousel St. where the school bus passes; also two loads of gravel to be placed on the street leading to Joe Vegh's at Athelstan with D.O. Taylor in charge of both jobs.

Jacques Malofy and Laurent Cartier requested drainage and other improvements for parts of Davignon Park and the much-discussed problem of drainage ditches along Main Street in the park was again brought up.

Council drew attention to its previous discussions in this matter and made clear it is ready to assume its responsibility of cleaning the roadside ditch but is firm in its stand that the

installation of new culverts at the entrance to the privately-owned streets is not the responsibility of the Municipal Council.

A renewed request from Malofy that a portion of the ditch be cleaned opposite his Davignon Park property was refused on the grounds this is not a municipally-owned street.

Bills to be paid: Thérèse Brunet \$3; Alex Roy Jr. \$45; C. Gossal \$62.50; D.L. Tully \$513; D.O. Taylor \$307.50; C.F. Moore \$1,068; G. Cardinal \$66; Riverside Motors \$46.31; Workmen's Compensation Board \$1,114.87;

Saumier's Store \$24.79; Harold Stark \$460.50; County Council \$270; Postage \$13.50; Quebec Hydro \$670; Estimateurs (on account, new valuation roll) \$7,058.50; Bell Canada \$165.

## Howick Councils

Howick's Industrial St. will be renamed Park St. by resolution of the Village Council at its June 4 meeting.

The Council also authorized a donation of \$383.50 to the Les Copains Arena in Ste-Martine to allow Howick residents to use the ice for free skating between 1 and 5 p.m. Sundays next winter.

A building permit for Mrs. Denis Coghlan to construct a wooden porch was approved.

Two local construction firms, Sintra Inc. and Vel Construction, will be asked

for tenders for the paving parts of Stewart and Pine Sts.

Canadian National Railways and the Ormstown Roads Department office will be asked to repair the railroad crossing on Mill St.

The Council has no objection to the of Trés-St-Sacrement building a garage behind the fire station for storing its salt truck.

Secretary-treasurer Gerald Primeau will attend a conference in St-Mathias from June 12 to 15 on municipal legislation.

St. Sacrement Parish Trés St. Sacrement Mayor Jean-Aimé Parent was named to a joint committee of area municipalities which will work on finding and getting approval for a new regional dump site.

At the June 5 council meeting, three building permits were approved: Ross Roy (Garage); James Sinclair (house extension); Jacques Aumais (mobile home).

The Municipality will pay the sum of \$885 to the Les Copains Arena in Ste. Martine to enable residents to use the ice for free skating on Sunday afternoons next winter.

A Village employee, Alain Poirier, will be hired for salt spreading in the Parish next winter at a flat rate of \$1,500.

A bill for snow removal

and salt spreading totalling \$1,100 will be sent to the Municipality of St-Louis-de-Gonzague for work done on one of its roads.

A ditch running between the properties of J. McAllister, Burgess, and Angell will be cleaned by the Municipality and the cost divided among the three property-owners, or among four, including M. Lyons, if he too drains into it.

A request from the Chateauguay Valley Tractor Pullers Association for a permit to

sell beer was approved and application will be made to the Liquor Control Board.

Cheques to Edwin Brown for \$1,000 and to Claude Lacoste for \$500 will be sent in payment of snow removal work not included in the contract.

Tenders for next year's snow removal were opened and the contracts awarded as follows: Zone 1: Claude Lacoste (18.8 miles at \$1,950 per mile per year on a three year basis); Zone 2: Edwin Brown (16.7 miles at the same rate for three years).

**The Cedar House**  
Antiques

QUALITY ANTIQUE PINE  
AND PRIMITIVE  
FURNITURE  
(No dealers please)

5071 RTE 138 WEST  
8 MI. SOUTH  
OF HUNTINGDON

TEL: 264-3226

HAND  
STRIPPING  
AND  
FINISHING

EXPERT  
CANE  
RUSH,  
ROPE ETC.  
WORK  
DONE

Saturdays at La Ferme Vallee

Gleaner ads  
work wonders

**OFFICIAL OPENING  
THIS WEEK-END  
JUNE 16-17**

L'atelier du potier - the Potter's Workshop

**OPEN WEEKENDS 10-4 P.M.  
STUDIO TOURS**

Harris P Morrison Poterie Ltée.  
Roxham Road, Hemmingford, Quebec - tél: 1-247-2054  
Montréal-tél: 465-1791

C

If you have not been  
to our place,  
you have not seen everything...

CENTRE DE CUISINE  
PIERRE LEDUC INC.



Pierre Leduc leads  
the way to a decor  
to suit your lifestyle

C

CENTRE DE CUISINE  
PIERRE LEDUC  
INC.

FREE PLANNING AND ESTIMATE

232 MONTCALM  
(CORNER COSSETTE)  
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD  
373-1234  
(IF BUSY CALL 373-3351)

### Rotary's Pool fund now \$635.

Recent donations pushed the 1979 Rotary Club swimming pool fund drive in Huntingdon to \$635 as of Tuesday morning.

Ultimate goal is \$6,000. Drive Chairman Jon Proudfoot announced the following as recent contributors:

Howard McLean, Matthew Wallace, Lorne

Fennell, Gaetan Lalumiere, Margaret Leahy, Monday Afternoon Bridge Club, Mary MacFarlane, Ruth MacNaughton, Canadian Imperial Bank of Commerce, Roger Daoust, Fred Noorberg, Godmanchester Council, Mixed Couples Bridge Club, J.W. Abraham and Pilon & Menard Notaries.

Claude Pitre

KIRBY VACUUM  
JENN-AIR STOVES

JEWELLERY GIFTS

NEAR LOISELLE GROCERY AND COVEY HILL CORNER  
LINDA ET CLAUDE  
157 FRONTIERE HEMMINGFORD

TEL: 247-2335

ON A USED COMPLETE OFFSET SYSTEM

A.B. DICK  
EXCELLENT CONDITION

A.B. DICK OFFSET 326

NEW APPROXIMATELY  
\$2,500.00

SUPER SPECIAL  
\$2,500<sup>00</sup>

NEW APPROXIMATELY  
\$2,500.00

SUPER SPECIAL  
\$1,200<sup>00</sup>

ANY REASONABLE OFFER  
ACCEPTED

PICNIC TABLE  
WITH BUILT-IN BENCHES  
\$55<sup>00</sup>

DIAGONAL TABLE WITH  
4 CHAIRS  
IN WOOD \$160<sup>00</sup>

WOODEN SWING  
WITH TABLE  
IN THE MIDDLE \$180<sup>00</sup>

SIMPSON SEARS CATALOGUE SALES AGENT

Claude Pitre

TEL: 247-2785 TEL: 247-2785

157 FRONTIERE HEMMINGFORD  
NEAR LOISELLE GROCERY AND COVEY HILL CORNER

BUTLER

gives it to you  
straight

FARMSHOP  
SPECIAL

- Butler's versatile Farmsted II Building is ideal for your farm storage needs.
- Standard widths of 30' - 36' - 40' - 48' and lengths to suit your needs.
- From now until June 30, 1979 Butler is featuring this building with two overhead door openings in the sidewall which is an ideal floor plan for a Farmshop.

	F.O.B. Edmonton, Alta.	F.O.B. Burlington, Ont.
40' x 40' x 14' High	\$6,995.00	\$6,795.00
40' x 50' x 14' High	7,995.00	7,795.00

• Colored Walls • Two overhead door openings in the sidewall

STANLEY REID

264-3493 HUNTINGDON

Butler builds it better

# Ormstown Fair results

**4-H SPECIALS**  
The Alvin Ness Memorial Trophy for showmanship competition - Beth Borland, Howick Club.

Donated by A.J. Ness in memory of his son Pilot Officer Alvin James Ness, who gave his life in the service of his country, February 8, 1944.

For annual competition in the Junior Division to be awarded to the winner of the showmanship competition for boys and girls from 15 to 20 years that are members of a recognized calf club of any breed.

Roland Glen Memorial Trophy - Linda Ness, Howick Club.  
Donated by Mr. and Mrs. Andrew Glen in loving memory of their son Roland who lost his life through accident, June 24th, 1945.

For the winner of the Junior Showmanship Competition for boys and girls 13 and 14 years of age, this Trophy to be competed for annually.

Huntingdon-Ormstown Holstein Trophy - Lee Ann Graham, Huntingdon Club.

The Huntingdon-Ormstown Holstein Club donates a Trophy for the winning boy or girl in the Showmanship Competition 10, 11, and 12 years of age. Trophy for annual competition, miniature for winner.

The late Wilfred Bryson Special Ayrshire Showmanship age 10-11-12 Peter Poupard, Howick Club

Ayrshire Showmanship age 13-14 Linda Ness, Howick Club In memory of Wilfred Bryson Ormstown, for the winning boy or girl in the Ayrshire Showmanship Competition 10, 11 and 12 years of age.

For the winning boy or girl in the Ayrshire Showmanship Competition 13 and 14 years, \$5.00.

Livestock Exchange Inc. Highest aggregate Trophy - Brent Tolhurst, Howick Club. Montreal Livestock Exchange Inc., Montreal, Que., donates a trophy for the highest aggregate score in 4H Club activities at the 1979 Ormstown Exhibition.

W.H. Maher Inc. Champion Ayrshire Calf - Chantal Oulmet, Havelock Club. Livestock Commission Agents - Reserve Champion Ayrshire Calf - Beth Borland, Howick Club.

W.H. Maher Inc. - Champion Holstein Calf - Janice Barr, Howick Club. Livestock Commission Agents - Reserve Champion Jersey Calf - Murray Anderson, Huntingdon Club.

The Canadian Imperial Bank of Commerce Prize - highest aggregate score - Brent Tolhurst, Howick Club. The Canadian Imperial Bank of Commerce, for the boy or girl with the highest aggregate score in 4H Club activities at the 1979 Ormstown Exhibition - Wrist Watch.

Alvin Barrington prize for judging under 15 years - 1st Heather Lang, Howick Club, 2nd Allan Templeton, Howick Club, 3rd Glenda McGerrigle, Ormstown Club.

Alvin Barrington, Howick, donates \$10.00 to be divided as follows: \$5.00, \$3.00, \$2.00 for boys and girls under 15 years in judging competition and residing in the district of Beauharnois.

John McCaig Trophy - Pam Ness, Howick Club. John McCaig, Ormstown, donates a Trophy for the Runner-Up in the highest aggregate score in 4-H activities.

Ormstown Board of Trade Trophy - Heather Lang, Howick Club.

The Ormstown Board of Trade. For the boy or girl with the highest aggregate score in the Showmanship Competition and Judging Competition. Trophy to be competed for annually.

Professor A.R. Ness Special Champion Interbred Calf - Janice Barr, Howick Club Reserve Champion Interbred Calf - Chantal Oulmet, Havelock Club.

The Professor Alex R. Ness Memorial Prizes. Donated by Mrs. Alex R. Ness in memory of her late husband, Professor Alex R. Ness. Twenty dollars for the Champion Interbred Heifer Calf in the Calf Club Show and ten dollars for the reserve champion. Mrs. Ness has perpetuated these prizes by purchasing a \$500 bond with the annual interest of \$30, making up the prize offering.

Zephyr Textiles Trophy - Howick 4-H Club. Zephyr Textiles Limited. Donates a Trophy for Annual Competition for the winning group of five calves exhibited by a recognized 4-H Club and a cash prize of \$10.00 for each Club Group competing.

Alex McCaig Special 2nd prize winner in showmanship age 10-11-12 - Heather Lang, Howick Club. Alex McCaig, Ormstown, donates a prize to the second prize winner in showmanship competition age 10, 11 and 12 years.

Donald Budge Memorial - 1st Joanne Ness, 2nd Jennifer Leavy, 3rd Sam Churchill, 4th Jill Milne, 5th Brent Peddie. Donald Budge Memorial Competition for Junior or Senior Purebred Ayrshire Calves open to boys and girls under 10 years of age, \$5, \$4, \$3, \$2, \$1.

Lorne Templeton Trophy - Heather Lang, Howick Club. The Lorne Templeton Memorial Trophy donated by The Kiwanis Club of Montreal in memory of Lorne who lost his life.

In memory of Lorne who lost his life through accident Sept. 6th, 1965. Trophy for annual competition for the boy or girl under 15 years with the highest points in judging. Open to the District of Beauharnois.

Chateaugay Valley Syndicate U.P.A. Donates two dollars for each calf shown in the 4-H Division.

Oscar Vaillancourt Trophy - Joanne Ness. Oscar Vaillancourt donates a Trophy to the winner in a Class for Boys or Girls under calf Club age with a senior or Junior Calf of Holstein, Ayrshire or Jersey Breed.

Chateaugay Valley Young Farmers Federation Prize - St. Anicet Club.

Chateaugay Valley Young Farmers Federation donates prizes for the best barn display.

SECTION 32 HOLSTEIN CATTLE Class 1 Bull born Jan. 1st, 1978-Dec. 31st 1978 Junior Yearling or Senior Calf.

5. Mervyn & Melvin Graham, 9. O.W. McRae. Class 2 Female born after July 1st, 1978 (Junior and Senior Calf).

8. Mervyn & Melvin Graham, 9. O.W. McRae, 10 Mervyn & Melvin Graham. Class 3 Female, born July 1st, 1977 to June 30th, 1978. Senior and Junior yearling.

5. O.W. McRae, 10. O.W. McRae.

JUNIOR CHAMPION FEMALE - Elmside View Farm, Bristol, Que.

RESERVE JUNIOR CHAMPION FEMALE - Ralph J. Fawcett, Winchester, Ont.



4-H WINNERS at Ormstown received their trophies following the judging on Saturday. Shown are: centre front, Joanne Ness; second row left to right: Lee Ann

Graham, Heather Lang, Pam Ness, Linda Ness, Beth Borlan; back Brent Tolhurst, Scott Templeton, representing the winning Howick Club.

Class 4 Dry Cow 5. Mervyn & Melvin Graham.

Class 5 Female born July 1st, 1976 to June 30th, 1977 (2 year old) in milk or dry.

6. Milton Evans, 7. Mervyn & Melvin Graham, 10. O.W. McRae.

Class 6 Female born July 1st, 1975 to June 30th, 1976 (3 year old) in milk or dry.

1. Mervyn & Melvin Graham, 4. Milton Evans.

Class 7 Female - born July 1st, 1974 to June 30th, 1975 (4 year old) in milk or dry.

5. O.W. McRae, 7. O.W. McRae, 8. Mervyn & Melvin Graham, 9. O.W. McRae.

Class 8 Female born before July 1st, 1974 (5 years old and up) in milk or dry.

5. O.W. McRae SENIOR CHAMPION FEMALE - The Paperman Ltd., Peachville, Ont.

RESERVE SENIOR CHAMPION FEMALE - John & George Corput, Bainsville, Ont.

GRAND CHAMPION FEMALE - The Paperman Ltd., Peachville, Ont.

RESERVE GRAND CHAMPION FEMALE - John & George Corput, Bainsville, Ont.

Class 9 Breeders Herd Group of 4 animal bred and owned by exhibitor.

1. O.W. McRae. Class 10 Within Breed Cow with best Udder.

Nil. PREMIER EXHIBITOR - Ralph J. Fawcett, Winchester, Ont.

PREMIER BREEDER - John Beerwort, Bromo, Que.

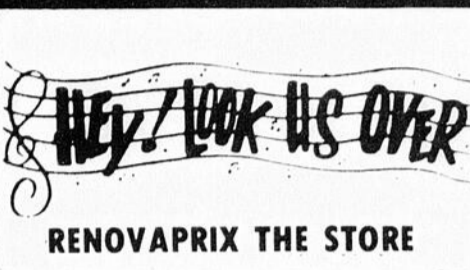
Gleaner ads work wonders

# FIELD DRAINAGE SERVICE

**SURVEY - DESIGN - INSTALLATION**  
SUBSURFACE DRAINAGE SYSTEMS.  
PLAN AHEAD - CALL US NOW

**ORMSTOWN** 829-3626  
ASK FOR GEORGES EADES

**CHAMPLAIN DRAINAGE**  
1413 ISLAND RD.



# RENOVAPRIX

**WE'VE GOT YOUR HOUSE COVERED!**

(INSIDE 'N OUTSIDE... IN WHITE OR IN COLOURS)

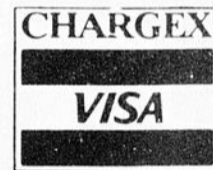
"SPRED" HOUSE PAINT

# SALE!

**STARTS TODAY**

ENDS 6 P.M. MONDAY, JUNE 18

NOTE: See Labels For Net Contents. Some Selections Allow For Addition Of Tinting Materials.



**LATEX WALL PAINT**  
FOR EASY BRUSH OR ROLLER APPLICATION!

No. 3200 "Spred" Latex Flat Wall Paint \$9.99 GALLON

- Durable Finish Dries In Half An Hour!
- Colours That Wash Clean And Stay Fresh Looking. For Wallboard, Plaster, Ceiling Tile, etc.



**ALKYD HOUSE PAINT**  
OIL PAINT THAT RESISTS ROUGH WEATHER!

No. 2225 "Spred" Alkyd House Paint \$12.95 GALLON

- Durable Gloss White Oil Finish. Non-Chalking. Won't Streak.
- Oil House Paint That Lives Up To Its Name.
- For exterior wood and primed metal surfaces.



**LATEX HOUSE PAINT**  
RESISTS BLISTERS, PEELING AND CRACKING!

No. 3600 "Spred" Latex House Paint \$11.79 GALLON

- Glidden's Best
- Supplies a quick drying durable flat finish.
- Easy water clean-up of brushes!
- Special repeat offer - Save Now!



**HOUSE & TRIM PAINT**  
A QUICK-DRYING, EASY TO USE PAINT!

No. 3900 "Spred" Latex Gloss House & Trim Paint \$13.79 GALLON

- Glidden's Best
- Gives you chalk-resistant Glossy finish. Easy water clean-up of brushes.
- Special Repeat offer - Save Now!



**BEST LATEX WALL**  
STRONG ON QUALITY AND GOOD LOOKS!

No. 3400 "Spred" Satin Latex Wall Paint \$12.79 GALLON

- Glidden's Best Latex Wall Paint. Easy To apply and clean up.
- Durable, washable finish. For Wallboard, Masonry and other interior surfaces.



**SEMI-GLOSS ENAMEL**

No. 3700 "Spred" Latex Semi-Gloss \$16.79 GALLON

- Glidden's Best
- High-hiding washable semi-gloss recommended for interior walls, woodwork, etc. Stays fresh after repeated cleaning and scrubbing. Ideal for heavy traffic areas including Bathroom and Kitchen.

## ADDED CASHWAY VALUES!

Savings For You Until 6 p.m. Monday, June 18

**OUR OWN BRAND WOOD STAIN** \$4.59 GALLON

**INTERIOR/EXTERIOR HOUSE PAINT** \$4.79 GALLON

**WOOD STAIN** \$4.59 GALLON

Redwood, Walnut or Cedar Colours as available - please check locally. SPECIAL REPEAT SALE OFFER. HURRY, SAVE NOW!!

Latex White Paint For Exterior And Interior touch-ups. Economy for you (Durat). SAVE NOW AT RENOVAPRIX

## WELCOME ST. JOHN BAPTISTE DAY



**MEN'S POLYESTER DRESS PANTS**  
FROM \$16.50 TO \$18.00



**MEN'S FASHION JEANS BY LEVI & WRANGLER** \$17. TO \$20.



**MEN'S SHORT SLEEVE SHIRTS**  
Plaids \$6.49 - Solids \$12.99 Knits Terry Cloth



71 EAST MAIN ST., MALONE

OPEN WEEKDAYS 8:30 A.M.-6 P.M.; SAT. TO 5 P.M.; THURS. & FRI. TO 9 P.M.  
**DELIVERY IS AVAILABLE - AT REASONABLE RATES.**

288 MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD 371-6833

# Ormstown Fair results

**Baking Section**  
 1/2 doz. parkerhouse rolls - 1. Ellen Krause, 2. Wendy McCartney, 3. Edith Blair.  
 Fancy yeast bread - 1. Ellen Krause, 2. Beryl Myatt.  
 Homemade white bread - 1. Janet Cavers, 2. Esther Cavanagh, 3. Ellen Krause, 4. Beryl Myatt.  
 Quick Bread - 1. Beryl Myatt, 2. Esther Cavanagh, 3. Heather Coffin.  
 Muffins, 1. Irene Patenaude, 2. Heather Coffin, 3. Lenora Brown.  
 Homemade buns - 1. Ellen Krause, 2. Beryl Myatt, 3. Esther Cavanagh.  
 Whole wheat bread - 1. Ellen Krause, 2. Esther Cavanagh, 3. Beryl Myatt.  
 1/2 doz Tea Biscuits - 1. Debbie Rennie, 2. Edith Blair, 3. Janet Cavers.  
 Decorated Cake - 1. Edith Blair, 2. Debbie Rennie, 3. Beryl Myatt, 4. Esther Cavanagh.  
 Layer cake, not frosted - 1. Janet Cavers, 2. Esther Cavanagh, 3. Karen Powell.  
 Spice cake not frosted - 1. Esther Cavanagh, 2. Ellen Krause, 3. Rita Robidoux, 4. Beryl Myatt.  
 Sponge cake - 1. Beryl Myatt, 2. Esther Cavanagh, 3. Aleta Stewart.  
 Jelly Roll - 1. Janet Cavers.  
 Chocolate cake, not frosted - 1. Esther Cavanagh, 2. Rita Robidoux, 3. Janet Cavers, 4. Beryl Myatt.  
 Rolled cookies, two varieties - 1. Esther Cavanagh, 2. Janet Cavers.  
 Drop Cookies - 1. Wendy McCartney, 2. Aleta Stewart, 3. Ellen Krause, 4. Janice Lang.  
 Doughnuts - 1. Mrs. Donald McEwen, 2. Shirley Baskin, 3. Beryl Myatt, 4. Rita Robidoux.  
 Macarons - 1. Esther Cavanagh.  
 Short Bread - 1. Beryl Myatt, 2. Esther Cavanagh.  
 Assorted Candy - 1. Mrs. Arthur Henderson, 2. Carolyn Cameron, 3. Wendy McCartney.  
 Divinity Fudge - 1. Esther Cavanagh, 2. Carolyn Cameron.  
 2 varieties of squares - 1. Lenora Brown, 2. Janet Cavers, 3. Beryl Myatt, 4. Laurel Nicholson.  
 Collection of home made baking - 1. Janet Cavers, 2. Esther Cavanagh.  
 Collection of homemade baking - 1. Janet Cavers, 2. Esther Cavanagh.  
 Best Display in Maple Products - 1. Debbie Waller, 2. Edith Blair, 3. Jean-Guy Robidoux.



THIS FINE DISPLAY of home baking at Ormstown was entered by members of the various 4-H clubs in the area.

Lemon meringue pie - 1. Beryl Myatt, 2. Janet Cavers, 3. Enid L'Ecuyer, 4. Edith Robidoux.  
 Berry Pie - 1. Beryl Myatt, 2. Enid L'Ecuyer.  
 Cherry Pie - 1. Janet Cavers, 2. Shirley Baskin, 3. Micheline Robidoux, 4. Enid L'Ecuyer.  
 Apple Pie - 1. Janet Cavers, 2. Beryl Myatt, 3. Vivian Laurin, 4. Rita Robidoux.  
 Pumpkin Pie - 1. Enid L'Ecuyer, 2. Janet Cavers, 3. Joyce Wintter.  
 Raisin Pie - 1. Enid L'Ecuyer, 2. Lenora Brown, 3. Janet Cavers, 4. Jean Guy Robidoux.  
 Butterscotch pie - 1. Enid L'Ecuyer, 2. Micheline Robidoux.  
 Maple Sugar - 1. Jean Guy Robidoux, 2. Debbie Waller, 3. Edith Blair.  
 Orange Marmalade - 1. Mrs. Edith English, 2. Edith Blair, 3. Enid L'Ecuyer.  
 Three fruit marmalade - 1. Esther Cavanagh, 2. Irene Patenaude, 3. Enid L'Ecuyer.  
 Rhubarb conserve - 1. Lloyd Sproule, 2. Anita Plover, 3. Enid L'Ecuyer.  
 Canned Pineapple - 1. Mrs. Edith English, 2. Irene Patenaude, 3. Irene Patenaude.  
 Canned Peaches - 1. Mrs. Lloyd Sproule, 2. Irene Patenaude, 3. Irene Patenaude.  
 Canned Raspberries - 1. Mrs. Lloyd Sproule, 2. Irene Patenaude, 3. Enid L'Ecuyer.  
 Preserved Cherries - 1. Irene Patenaude, 2. Enid L'Ecuyer, 3. Mrs. Lloyd Sproule.  
 Preserved Strawberries - 1. Irene Patenaude, 2. Mrs. Lloyd Sproule, 3. Irene Patenaude.  
 Jelly - 1. Mrs. Arthur Henderson, 2. Lois Duncan, 3. Mrs. Arthur Henderson.  
 Peach Jam - 1. Mrs. Lloyd Sproule, 2. Enid L'Ecuyer, 3. Irene Patenaude.  
 Raspberry Jam - 1. Mrs. Lloyd Sproule, 2. Anita Plover, 3. Enid L'Ecuyer.  
 Strawberry Jam - 1. Mrs. Lloyd Sproule, 2. Enid L'Ecuyer, 3. Mrs. Lloyd Sproule.  
 Plum Jam - 1. Mrs. Lloyd Sproule, 2. Enid L'Ecuyer, 3. Irene Patenaude.  
 Special Prizes in Home Baking:  
 Mrs. Huntley Greig donates prizes for decorated cakes - 1. Edith Blair, 2. Debbie Rennie.  
 Mrs. Charles Bolduc donates prizes for fancy yeast bread - 1. Ellen Krause, 2. Beryl Myatt.  
 Mrs. Charles Parent donates a prize for home made buns - 1. Ellen Krause.  
 Simpsons-Sears Ltd. donates prizes for most points taken in bread section - 1. Esther Cavanagh, 2. Janet Cavers.  
 Ivor Daniel donates a prize for best muffins - Irene Patenaude, also for best Parkerhouse Rolls - Ellen Krause.  
 Caisse Populaire, Ormstown, donates prize for most money taken in cake Section - Esther Cavanagh.  
 W.D. Greig's prize for most money taken in Jams & Preserves Section - Irene Patenaude.

Patenaude.  
 Floyd Stevenson's prize for best apple pie - 1. Janet Cavers, 2. Beryl Myatt.  
 B.L. McGerrigle's prize for best butterscotch pie - Enid L'Ecuyer.  
 Miss M. Roy's prize - Esther Cavanagh.  
 In Memory of Mrs. R. Mills, prize for best candy - Mrs. Arthur Henderson, also for best divinity fudge - Esther Cavanagh.  
 Mr. Thompson Cooper donates prizes for collection of home baking - 1. Janet Cavers, 2. Esther Cavanagh.  
 Helen McCormick's prize for best squares - Lenora Brown.

**ORMSTOWN FAIR, TRACTOR PULL 1979:**

**Class 1 Out of Field under 5000 lbs. - 17 entries - 1. Brian Brown, 2. Gaetan Yelle, 3. Kirk Nussey, 4. Stanley McCaig, 5. Kevin Dineen.**  
**Class 2 Out of Field under 7000 lbs. - 18 entries - 1. Brian Brown, 1. Maurice Picard, 3. Wayne Dineen, 4. Stanley Myatt, 5. Bob Dumas.**  
**Class 3 Super Stock under 7000 lbs. - 4 entries - 1. Laurier Sauvé, 2. George White, 3. Bob Lumas, 4. Gaetan Yelle.**  
**Class 4 Modified under 5000 lbs. - 3 entries - 1. R.B.J., 2. André Simard, 3. Scott Irving.**  
**Class 5 Out of field under 9000 lbs. - 14 entries - 1. Wayne Dineen, 2. Gaetan Yelle, 3. Wayne Sproule, 4. Austin Dineen, 5. Bob Dumas.**  
**Class 6 - Super Stock under 9000 lbs. - 7 entries - 1. Laurier Sauvé, 2. Ron Santamore, 3. Robert Dumas, 4. Wayne Sproule, 5. Austin Dineen.**  
**Class 7 Modified under 7000 lbs. - 3 entries - 1. R.B.J., 2. Scott Irving.**  
**Class 8 Out of field under 12000 lbs. - 13 entries - 1. C. Yelle, 2. Marvin Nussey, 3. Bino Bergevin, 4. Jacques Leger, 5. Renaud D'Amest.**  
**Class 9 Super Stock under 12000 lbs. 14 entries - 1. Ron Santamore, 2. Ron Holden, 3. Gaetan Yelle, 4. Bino Bergevin, 5. Merrill Greer.**  
**Class 10 Super Stock under 15000 lbs. - 10 entries - 1. Ron Holden, 2. Gaetan Yelle, 3. Bino Bergevin, 4. Ron Santamore, 5. John Stirling.**  
**Class 11 Open Class under 18 000 LBS. - 6 entries - 1. Gerry Lallemand, 2. John Stirling, 3. Bino Bergevin, 4. Ed Brown, 5. Jacques Leger.**



## Invitation to solicit contracts Highway snow removal

The *ministère des Transports du Québec* calls upon both municipalities and private firms for road, wharf and airport winter maintenance.

**Eligibility criteria:**

Bids are accepted only from those municipalities and private firms:

- located in Québec, where municipalities are concerned; located in Québec and having their head office located in Québec, where private firms are concerned;
- located within the sector where maintenance is required or in the vicinity of that sector;
- holding a registration certificate issued in their name by the *Bureau des véhicules automobiles* for each machine where a certificate is required by an act or a regulation;
- willing to accept a contract at the price fixed by the *ministère des Transports*.

**How to apply:**

If you meet the eligibility criteria, you may solicit a contract by filling in the application form supplied by the *ministère des Transports* and available at its district office.

The *ministère des Transports* is in no way committed to accepting any of the bids.

**Deadline to apply:**

The bids for contracts should be addressed by June 28, 1979 to:

Service de l'entretien d'hiver  
 Ministère des Transports  
 Place Hauteville  
 700, boul. Saint-Cyrille est, 25<sup>e</sup>  tage  
 Québec (Québec)  
 G1R 5A9



# NOBODY BEATS CUSTOM!

## FOR SAVINGS AND SERVICE

### Mufflers



- free installation
- guaranteed for as long as you own your North American car (1 year guarantee on imports)
- valuable coupon redeemable towards wheel alignment (\$3.00 value)

**save \$5.00**

with this coupon on any exhaust system (Offer expires 30 June 79 - one coupon per customer)

### Tires

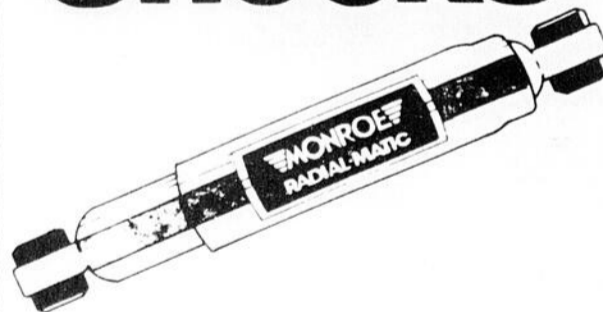


Shop and compare... Michelin quality costs less than you think at Custom!

**FREE**

- alignment
- installation
- wheel balancing with purchase of Michelin tires.

### Shocks



- free installation
- guaranteed coast to coast in Canada and USA
- NEW Monroe Magnums for RVs, vans and trucks

**save \$2.00**

with this coupon on each Monroe shock absorber purchased (Offer expires 30 June 79 - one coupon per customer)

### Brakes



**save \$5.00**

on parts or labour or disc brakes (Offer expires 30 June 79 - one coupon per customer)

**save \$3.00**

on drum brake jobs, applicable on parts and labour (Offer expires 30 June 79 - one coupon per customer)

LICENCED MECHANIC ON DUTY AT ALL TIMES

TO MGR. LANGLOIS BRIDGE	CUSTOM MUFFLER
GRANDE ILE ST.	BOUL. MGR. LANGLOIS



**BUSINESS HOURS**  
 MONDAY TO THURSDAY 8 a.m. to 6 p.m.  
 FRIDAY 8 a.m. to 9 p.m.  
 SATURDAY 8 a.m. to Noon

# CUSTOM MUFFLER



YOUR VALLEYFIELD LOCATION IS  
 260, Boulevard Mgr., Langlois  
 Phone 371-4281  
 Other locations in Ottawa and Kingston, Ont.

# This and That in Town

continued from page 2

**NEW CLASSIFICATIONS** - for motorcycle drivers' licenses will be in force as of June 1, the Quebec government announced recently. There will now be three types of permits: the first, for beginning drivers, will limit them to vehicles of under 125 c.c. for the first year. The second year, this can be changed for an authorization for motorcycles up to 400 c.c. if desired. After two years of the first type of license or one year of the second, applicants can obtain a permit for all sizes of motorcycles.

**ABOUT 3,000** - new drivers will be affected by these measures this year, the Quebec Transport Department says. Also mentioned was the fact that starting this year, 16 and 17 year olds wanting to take a recognized-course in driving a motorcycle will not have to obtain a learner's permit.

**THE MEETING** - that almost wasn't occurred Monday evening as the Huntingdon Town Council met to hear requests from farmers within the town limits who wish their land to be classed as agricultural under the new zoning law. Only one farmer, Charles Reid, showed up, accompanied by representatives of the local U.P.A. His request will be considered by the Council at its next regular meeting and the decision forwarded to the Zoning Commission.

**QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS**  
COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS  
**99 SALABERRY VALLEYFIELD**  
(514) 373-6400

**ANTIQUES**  
**"LA PORTE ROUGE"**  
**OPENING SALE**  
**10%-20% OFF MOST ITEMS**  
**JUNE 11-24** Many New Items  
Tel: 825-2734 R.R. No. 1  
John Poupart, Jr. Howick, Que.

**BIJOUTERIE THOMPSON** JEWELLERY  
LES GALERIES D'ORMSTOWN, ORMSTOWN, QUE. 10 KENNEDY HUNTINGDON  
TEL. 829 3025

**PIANO TUNING**  
Repair and Restoration Professionally Trained Technicians  
Call 829-2831 or 264-4661  
Aaron and Patience Bousel  
Box 187 Ormstown

**SPECIAL GIFT SELECTIONS FOR DAD/GRANDAD**  
**GIFT SUGGESTIONS FOR FATHER'S DAY**  
**LUXOR JEWELLERY ENR.**  
80 CHATEAUGUAY ST.  
HUNTINGDON TEL: 264-5314

**FOR SALE**  
Pick-up dump, 2 ton capacity. Does not alter the appearance of your truck. Instructions supplied for easy installation. Price \$875. For GMC - Ford - Chevrolet - Dodge models.  
Tel: 829-2841  
Aluminum foot step for most trucks, 4 x 4, vans and others. Price range from \$165 to \$260 for set depending on model.  
**TEL: 829-2841**

**ART VIAU**  
**BACK HOE SERVICE AND TRANSPORT**  
Soil - Sand - Gravel  
**HUNTINGDON**  
**TEL: 264-4001**

**HELP WANTED**  
Secretary, bilingual with typing and shorthand  
Must have Neat Handwriting  
Clerical work Involved.  
Apply to:  
**HUNTINGDON MILLS LTD.**  
**72 DALHOUSIES STREET, HUNTINGDON**

**BUTLER GRAIN BINS**  
We have a section of bins in stock. Look after your bin handling and drying needs now.  
**AGRI BUSINESS REG'D**  
**STANLEY REID**  
**264-3493 HUNTINGDON**

**NOTICE**  
Aldice Chantigny Dairy Supply Store  
Hours Will Be Mon. to Fri. 2:30 p.m. to 9:00 p.m. Sat. 9 to Noon  
Tel: 829-2883 Ormstown

**GILLES DAME INSULATION**  
Tel: 247-2831  
Tel: 247-2471  
Hemmingford  
FREE ESTIMATES

**J.H. SULLIVAN**  
Et Associés Inc.  
**COURTIERS EN IMMEUBLES**  
Agent  
**J.D. LALONDE**  
Residence: 264-3400  
Bureau: 371-4555  
98 Champlain Valleyfield

**FISHING**  
on Lake St. Francis 110km from Montreal  
Bass - Dore - Muskie Pike - Perch - Bullhead  
Boats - Motors  
Bait - Tackle - Gas  
**ST-ANICET OUTFITTERS**  
305 De la Fabrique St. Anicet, Que.  
264-5505

**TELEVISION REPAIR**  
**HITACHI Sales and Service**  
Specialty COLOR  
**J.L. DANCAUSE T.V.**  
St. Anicet Tel: 264-2565

**GARAGE SALE**  
14 Bridge Rd Ormstown  
**OPEN ANYTIME**  
Household Articles and Clothing  
**TEL: 829-3618**

**DONALD E. SUTHERLAND**  
Chartered Accountant  
11 Church Street Ormstown  
Tel: 829-2372  
or 1-697-1343

**GASTON DUBUC** Dispensing Optician  
**LYNN-LOUISE BEAUCHAMP** O.O.D.  
Prescriptions Filled - Repairs  
Replacement of Frames  
Monday: 1:00 to 5:00  
Friday: 1:00 to 9:00  
**829-3525**  
36 Lampton Ormstown

**GETTING MARRIED? LOOKING FOR A PHOTOGRAPHER?**  
Call me  
I'll be pleased to show you a Sample album  
**ROBIN DAY**  
R.W.D. Photographics Reg'd.  
P.O. Box 45, Ormstown, Tel: 829-3288

**DR. B. DION**  
DENTIST  
Franklin Centre, P.O. 2 miles North of Churubusco, N.Y.  
By Appointment  
**TEL: (514) 827-2421**

**TROPHY CENTRE**  
Claude Ricard, Prop.  
Trophies Engraved And Available For All Sports  
• CRESTS, ALL KINDS  
• T-SHIRTS  
**TEL: 264-6276**  
27 King Huntingdon

**GAETAN MYRE**  
REFRIGERATION  
Home appliances repairs  
**264-3272**

**NOTICE TO ENSURE YOU OF A YEAR ROUND SUFFICIENT SUPPLY WATER**  
Call  
Real Bergevin Enrg.  
264-5979  
or 264-2037

**NEW ADMINISTRATION CHRISTIAN OR JEAN MARIE CALL COLLECT**  
**454-9434 or 454-3274**  
Jean Marie Lefrançois Entreprises Inc.  
**WE PAY**  
And Pick-Up Dead or Live Animals  
7 Days a Week  
Fast Service  
43 Ste. Thérèse Street, St. Rémi

**ALCOHOLICS ANONYMOUS**  
If you want to drink and can't that is your business. If you want to stop and can't - that's our business. For information call Montreal 527-4101.  
Weekly meetings: Thursday 8:30 p.m. St. James Anglican Church Hall, Ormstown; Friday 9 p.m. St. Andrews United Church, Hemmingford; Friday 9 p.m. St. Joachim Church, Chateauguay Centre; Saturday 8:30 p.m. St. Marks Anglican Church 33 Galt St., Valleyfield  
Al-Anon Meeting - Friday 9 p.m. St. Andrews United Church Hall, Hemmingford.

**YOUR OWN HOME**

- The most complete kit available
- The highest degree of technical achievement in pre-cut houses
- The most adaptability in the raising stage.
- A 5 year warranty offered on our houses
- With us, no surprises
- The organization most anxious to please you.

**ST-JEROME MODEL HOUSES**  
Direction: Take Laurentian Autoroute, Exit 45, straight on Route 117 to our model house. Right side on Route 117.

**LES CONSTRUCTIONS DU PATRIOTE INC.**  
783 Fisher St. Hemmingford, Que. J0L 1H0

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Town \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Postal Code \_\_\_\_\_

**LES CONSTRUCTIONS DU PATRIOTE INC.**  
Lower Laurentians and Laval South Shore  
514-432-3138  
514-247-3372  
**EVERYWHERE IN QUEBEC**

**Rural Realty**  
Fort Covington, N.Y.  
**FOR SALE**  
350 acre farm - all equipped 75 milk cows, all new barns, 2 silos, good machinery, modern house - nice location.  
130 acre farm - no cattle 25 acres woodlot, huge gravel pit could be used commercially. Modern house. Priced right. Thriving mobile home business with a big inventory of parts good location - nice buildings - priced right. Don't Delay.  
Call for Appointment  
**GRACE LATREILLE**  
**518-358-2467**

# Ride the Eagle

from **GOOD YEAR**

The Standard of Excellence in Radial Tire Performance

**Now at Reduced Prices until June 23.**

The Eagle Radial is Goodyear's finest radial tire. And the secret is in the Eagle's Flexten cord belts. Flexten cord is made from Aramid, a man made fibre that is, pound for pound, stronger than steel. And these same Flexten belts provide superior strength and flexibility to give you long mileage, rugged durability and a smooth comfortable ride. The Eagle also has a special tread design for superb traction, handling and control.

Need Tires? Depend on Goodyear. We have the selection, the quality, the "know-how" and experience to see that you get the right tire for your driving needs.

At Goodyear we do our best to earn your confidence by giving you full value for every tire dollar. Come in and see us so you can take advantage of these special prices and Ride the Eagle.

SIZE	PRICE	SIZE	PRICE
DR78-14	71.95	GR78-15	88.95
FR78-14	76.95	HR78-15	93.95
GR78-14	83.95	LR78-15	106.95
HR78-14	90.95	WHITEWALLS	

Expert Installation Included.

Before you buy any tires, come in and talk things over with us.

# GOOD YEAR

384 LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9273

**Wedding Stationery**

**THERMO-ENGRAVED**  
by the creators of *The Bouquet Invitation Line*

THERMO-ENGRAVING is rich, raised lettering... with the luxurious distinction of fine craftsmanship — but costs about half as much as you'd expect.

Many other styles from which to choose.

**CALL: 264-5364**

**THE GLEANER**

220 CHATEAUGUAY ST., HUNTINGDON

**PUBLIC INFORMATION MEETING OF THE BARRIE MEMORIAL HOSPITAL CENTRE** will be held

**WEDNESDAY, JUNE 20** at 20:30 hrs.

In the Board Room of the Hospital

The members of the board of directors and the general manager will be present to answer any questions respecting the establishment's financial statements, the services it provides and relations it has with other establishments. The public is invited to attend.

John H. Poupart  
General Manager

**AUCTION**

**FRIDAY EVENING, JUNE 22 at 7 p.m.**  
at the residence of David Watson,  
4 mi. south of Huntingdon

**on Rte 202**

To be sold - nice clean furnishings, including McCarty 24 in. el. range, frost free refrigerator, 15 cu. ft. deep freezer like new. Simplicity spin dry washer, new humidifier.

New 30 in. 3 speed el. fan, 7 pc kitchen set, portable TV, games tables, electric sewing machine in cabinet, shag lamp, lounge chairs, new Beauty Mist hairdryer

End tables, coffee tables, storage chest, various chairs, garden table, dressers, chest drawers, bedside tables, glass front cabinet, oak flat top double pedestal desk, rockers, dishes and kitchen utensils

Beaver bench saw like new, Ironstone sewing for 8, pictures, miscellaneous items.

Terms - Cash

All to be sold as the house is sold and the Watsons are moving.

**LYELL J. GRAHAM**  
AUCTIONEER  
Athelstan Tel: 264-2289

**LYELL J. GRAHAM**  
AUCTIONEER  
Athelstan Tel: 264-2289

**AUCTION**

**ESTATE AUCTION**

**SATURDAY, JUNE 23 at 11 a.m. sharp**  
for the Estate of  
Mrs. Chester Waddell  
at Waddell Bros.,  
Covey Hill Road, Que.

A high quality auction of furnishings and antiques consisting of excellent upright piano [Weber by Lindsay], high back piano stool with glass-ball feet. China cabinet [curved glass sides]. Square-type china cabinet, music cabinet and whatnot, excellent 8 pc dining room set with table, 6 leather-covered chairs and sideboard with mirror and frosted glass doors, beautiful 6 1/2 ft. oak hall rack with Harp design. Bonnet chest drawers with separate mirror. Woden floor lamps, antique bedroom set with dressers and commodes. Rose & Thistle settee. sideboard [urn design], cane bottom chairs, small pine blanket box, wicker rockers, captains chairs, various other rockers [Boston, Windsor, platform], cherry settee with arm chair and rocker.

Various tables, hall table, antique white-caster stool, old Victor gramophone [small]. chamber sets, beautiful 40 pc tea set. Gone-With-The-Wind-lamp. Mary-Gregory glass. Nippon. Bennington-ware.

Cut glass, pickle-caster with tongs, miniature cups and saucers, large cruet set in silver stand, silver serving pieces. Hen-on-nest [brown, orange and white milk glass]. Brass candle holder, antique covered cheese dishes, mustache cup and saucer. Several antique dolls and doll-heads, 6 pearl-handle fruit and bread and butter knives, covered composites, cosmos cruet [3 pcs], miniature oil lamps and other oil lamps, skaters lantern, set childrens dishes [Germany]. Pewter, beautiful Tiffany desk lamp. Peacock Carnival fruit-bowl on legs [signed]. Other pieces signed Carnival. Beautiful red-glass hanging hall light.

Ladies and gents fur-lined coats, 3 pc chesterfield with wood trim, round-top trunk and other items.

Terms - Cash or acceptable cheque

Refreshments Available

Sale under tent - rain or shine.

Bring folding chairs - please no dogs.

Viewing from 9 a.m. to 11 a.m. day of sale

**LYELL J. GRAHAM**  
AUCTIONEER  
Athelstan Tel: 264-2289

**AUCTION**

**SATURDAY, JUNE 16 - 1 P.M.**  
residence of Ovide Monique,  
43 Wellington, Huntingdon

To be sold: 1 bedroom set, 2 pc living room set, small love seat. Chrome kitchen set, new oil space heater, set card table and chairs, 2 folding metal tables, chest deepfreezer, chest drawers, antique wooden bed, stove.

Antique oak sideboard, Presto cooker, stone crocks, aluminumware, chinaware, crockinole board, old iron pot, Alfred-Meakin dishes [rose design]. Crystal vases, punch bowl, 2 large cement flower pots, stove wood, wheelbarrow on rubber, power lawn mower, Firestone 4 HP roto tiller.

logging chain, builders jack. Quantity assorted tools, plants, 20 ft. aluminum extension ladder, lawn chairs, wicker chairs, miniature roll top desk, portable electric sewing machine, electric blanket, a juicer, a blender, a sledge hammer and other items.

Terms - Cash

**LYELL J. GRAHAM**  
AUCTIONEER  
Athelstan Tel: 264-2289

**LYELL J. GRAHAM**  
AUCTIONEER  
Athelstan Tel: 264-2289

**AUCTION**

**FINE FURNISHINGS & ANTIQUES**  
for Mabel Elvidge of Ormstown  
and Mrs. Mullins of Lachine  
selling at Grove Hall,  
163 Chateauguay St., Huntingdon

**FRIDAY EVENING, JUNE 15 at 7 p.m.**

Partial list includes Beautiful 5 pc mahogany bedroom set [excellent], walnut 9 pc dining room set in excellent condition, solid oak 2 door bookcase with leaded glass front, beautiful slant top desk, with 3 drawers

Dresser with mirror, end tables, pictures, glass front bookcase or china cabinet, 5 pc maple kitchen set [Colonial]. 2 gateleg drop leaf tables, chesterfield set, Lazy boy, large wardrobe with glass door and 5 drawers.

Small portable TV beautiful walnut tea wagon, excellent cedar chest, walnut sewing box, 5 pc card table and chairs, Spartan stereo HI-FI in nice cabinet, el washer, dishes, garden tools, bicycle, assorted tools.

Oak extension table, oak dining chairs, antique dressers, small pine table, 3 pc bedroom set etc.

**LYELL J. GRAHAM**  
AUCTIONEER  
Athelstan Tel: 264-2289

**QUALITY - AUCTION -**

**SATURDAY, JUNE 16, 1979**  
at 10:00 a.m.

At "The Auction Gallery" -  
Morrisonville, New York

Located: 1/2 mile south of  
Morrisonville Village on Rt. 22B  
and 4 miles from the Pyramid Mall  
at Plattsburgh, New York

Partial list as follows: 10 beautiful oak and gilted Victorian frames, Ogee mirror, other nice frames, lg. quantity of books and old sheet music, Cram's atlas, nice plated silverware [some sterling], cut glass sterling top powder dish, 3 Cloisonne pcs. [Ex], service for 12 beautiful Austrian-Czechoslovakia dishes, beautiful cut glass sugar and cramer, other cut glass pcs.

Stemware, nice commode pcs, old oil lamp, old English pcs., platters, etc., Bristol ribbon top vases, 2 nice shelf clocks [Sessions], old fireplace fenders and parts, brass hanging lamp with bracket, old iron pcs., old antique mail or jewelry scales.

Old tool pcs., old boxes, figurines, set of flatware, 5 beautiful table lamps, pressure cooker, small appliances, and many other very nice small items.

Several pcs of excellent carpeting of assorted sizes; scatter and broadloom.

Furniture: Mission oak carved rocker [ex], Oak Morris chair, Victorian oak platform rocker, beautiful Victorian rope carved pillared beveled edge hall mirror with marble base [exceptional], nice oak stretcher type table, ball and claw foot pinnao bench, nice oval Victorian pedestal table, Victorian carved lady's chair, 2 Victorian carved chairs

2 beautiful oak cane seat spindle back chairs, carved hall chair, 6 Duncan Phyfe style mahogany dining room chairs, antique oak extension table [ex], walnut dining room sideboard, Spinet walnut desk, beautiful Victorian dresser with round beveled edge mirror, many assorted antique cane seat and plank bottom chairs, rockers, etc., Oval lyre base table, hall table, beautiful mahogany chest of drawers other chest of drawers, wood drop leaf 4 chair dinette set, 2 upholstered living room sets, lg. heavy pillar poster beds. Duo-Therm space heater, 2 antique old pine tool boxes [also some tools], Rollaway bed, 30" electric range [ex], GE 2 door refrigerator Ex, 4-drawer file, card tables, and many other unlisted items.

Note to Buyers: This is a very nice quality auction that everyone will enjoy attending. Plan to attend. Lunch Available

Terms Cash

**AUSABLE VALLEY AUCTION SERVICE**  
Paul W. Calkins, Auctioneer  
Peru, N.Y. 518-643-2354 or 643-9729

**AUCTION**

**- EXCELLENT ANTIQUE PIECES -**  
**THURSDAY EVENING JUNE 14- 7 P.M.**  
residence of Denis Morrissette,  
47 St. Joseph St., Ste. Martine

Including beautiful 7 pc oak dining room set, oak upright desk, beautiful refinished pine chest, oak fern stand, excellent glass top wicker secretary with matching chair. Antique clock, wicker tables, clock shelf, mirrors, oil lamp, several pieces antique Carnival glass, depression glass.

pine liquor cabinet, 4 carved antique dining chairs, beautiful pine refinished drop-leaf table, refinished parlor table, antique extension table refinished, antique, bonnet style chest drawers [an excellent piece]

Set of dishes for 9 by Meakin, beautiful Canadian glass pitcher and 6 tumblers, antique picture frames, pine commode chair, stone crock, rugs, etc.

Terms Cash

**LYELL J. GRAHAM**  
AUCTIONEER  
Athelstan Tel: 264-2289

**LYELL J. GRAHAM**  
AUCTIONEER  
Athelstan Tel: 264-2289

**AUCTION**

**FARM MACHINERY**  
For  
Jean Guy Lamoureux,  
250 Grande Ligne  
St-Urbain

**SATURDAY, JUNE 23 1 p.m.**

**FARM MACHINERY**

Vibrocultor Ber-Vac equipped with three cylinder 15' wide - 250 gal. tank. 140 bushel Kobey manure spreader, International No. 56, 4 row corn planter, Little Giant solid bottom hay elevator, Ford 530 hay baler like new.

Ford 508 side rake - Ford No. 612 corn and forage harvester, 8 steel farm gates 16', electric ventilator, Massey Ferguson No. Super 92 and combined diesel motor 12' cutting barn head 4 row MF N. 43 International side rake. Tecnomas 250 gal. sprayer on wheels.

Massey Ferguson haybine 9' - 20' hay elevator - Massey Ferguson disc harrow 32. 3 pt hitch, disc harrow International 32 - 6' back blade - circular saw, tandem hay wagon with 20' rack. International 3 bottom plough.

**TRACTORS**

Massey Ferguson 165 Diesel. Excellent shape. Massey Harris No. 44 gas. Farmall C.

Conditions - Cash or bank loan

For more information or credit arrangement, contact the auctioneer

**ROGER D'AOUST**  
Bilingual Licenced auctioneer  
1189 Upper Conc. Ormstown 829-3487

**AUCTION SALE**

**FOR MAURICE CHARPENTIER**  
ST-EDOUARD RANGE  
STE-SABINE  
(MISSISQUOI COUNTY)

**TUESDAY, JUNE 19th, 1979**  
AT 1 P.M. SHARP

Will be sold a Lot of Farm Equipment in very good condition comprising:

one Massey-Ferguson No 1100 diesel TRACTOR with power steering, differential lock, power brake, 4 hydraulic outlets, snow cab and rice tires; one No 65 Massey-Ferguson diesel TRACTOR with power steering and differential lock; New Holland No 273 hay baler on power take-off; International wire type hay baler on power take-off; Oliver No 25 combine with 10-ft scythe; Dion No 488 chopper with a complete hydraulic system including a 2-row corn cutter and hay scythe; 3 Dion 10-ton capacity wagons with Dion silage box and 3 beaters; Dion Giant silo blower with 9-inch pipe; Massey-Ferguson 20 x 40 disc-harrow - trailer type with cylinder; Massey-Ferguson 4-row combination corn planter and fertilizer; International 13-disc seeder with grain box; Massey-Ferguson 4-turrow release-plow with 3-pt hitch; Wagon on tires with hay rack; Corn sieve; Finishing harrow; Digging plow with 3-pt hitch; 2-wheel trailer; 18 x 50 cement slab silo [to be torn down]; Forney 225-amps electric welder; Oxygen tank with gauge for welding; Saw bench; Quantity of small tools and all the shed stock.

CAUSE OF SALE: THE FARM IS SOLD

TERMS: CASH or BANK LOAN

For information or credit arrangements, contact the auctioneer.

**JULES CÔTÉ INC**  
1274 rue SUD Cowansville, Que  
Licensed Bilingual Auctioneer  
263-0670  
263-1434

**ATTENTION**

**TRACTOR PULL AT WESTVILLE**

**JUNE 17**  
at 10:00 a.m. all classes will be pulled]

**Advertising...**

IN THE GLEANER points the way to better buys.

**FOR SALE**

**1973 PONTIAC ASTRE**

Fair Shape \$150.00

Can be seen at Louis Brunette's Texaco Ormstown

For Inf. 371-7813

**GARAGE SALE**

**SATURDAY, JUNE 16**

10 to 5

All household goods to be sold including furniture, tools, appliances.

1 Lambton Street Ormstown 829-3125

**CANADIAN FRIENDS AT THE CLUB 340**

Across from FAIRGROUNDS

**E. MAIN ST. MALONE, N.Y.**

All Legal Beverages

**Auberge Blackburn Inn**

**TUESDAY, JUNE 19**

**BACKGAMMON TOURNAMENT (BYOB)**

**WEDNESDAY, JUNE 20**

**SURPRISE DINNER**

N.B. Dining Room closed to public Friday, June 15

Phone 264-3606

**ATTENTION**

**ANNUAL GENERAL MEETING AND ELECTIONS**

**THURSDAY, JUNE 14, 1979**

at 8 p.m. Legion Hall

For the presentation of reports, consideration of financial statements for the past fiscal year, election of officers and members of the Executive Committee and the transaction of any other business which may properly come before the meeting.

**Ferguson & Taylor**

**Ready for a Show?**

Just head for the Crossroads in Moira and hang on to your hat! Ferguson & Taylor will give you great music and songs; entertainment extraordinaire... If it's fun you're looking for, this is it! Don't miss it!

**Starting Tues., June 12th**  
**AL DELANO, HIS PIANO MUSIC, IS APPEARING NITELY**

Gleaner ads work wonders

**BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY**

**TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364**

<b>IAN WATSON M.P.</b> CHATEAUGUAY Office 67 D'Anjou Blvd. Chateauguay, Que. 4th Wed. day 9:00-11:00 p.m. Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.	<b>GEORGE ZELDENRUST</b> Dispensing <b>OPTICIAN</b> 78 Henderson Huntingdon Tel: 264-3020
<b>RICHARD ALARY</b> B.A., LL.L. ADVOCATE 16 PRINCE STREET HUNTINGDON TEL: 264-3798	<b>COLIN J. CAMPBELL</b> NOTARY 29 King Street, Huntingdon Mr. Campbell, Attends: Tuesday, Wednesday, Friday and other days by Appointment Office Open: Monday to Friday inclusive Records of George Lyman VanVleet N.P. Tel: 264-5382 Huntingdon Tel: 844-3591 Montreal [Collect]
<b>J. PAUL COSSETTE</b> Lawyer Avocat 57 Larocque, Valleyfield, Que. Tel. 373-7334	<b>PIERRE L. CARON</b> Notary 565 Barr St. Hemmingford Tel: 247-2847 Montreal [Collect] Tel: 841-0440 Saturdays in Hemmingford
<b>Norman Schwartz,</b> B.A., B.C.L. Lawyer, Avocat 425 Frontier Hemmingford Tel: 247-3155 Office hours Wednesday evenings by appointment Montreal office Tel: 866-5909	<b>J.S. GAW, B.V.Sc.</b> Veterinary Surgeon 19 Henderson St Tel: 264-5381 Huntingdon, Que.
<b>NEW NOTARY</b>  <b>HENRI LEMYRE</b> 30 rue St-Antoine St-Chrysostome <b>826-3111</b>	<b>DRS. BELISLE and CLOUTIER</b> Veterinary Surgeons Tel: 879-2852 Ormstown, Que.
<b>ROOFING SHINGLES - TIN BARN</b>	<b>DR. RICHARD LEDUC</b> Dental Surgeon Tel: 264-3811 31 York St. Huntingdon
<b>CALL RON: 264-2062</b>	<b>PILON &amp; MENARD</b> NOTARIES CLAUDE PILON CLAIR MENARD 67 Chateauguay St., Huntingdon Office and Home 264-5234 Huntingdon Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier, Office Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m. Evenings by appointment
<b>L. ARTHUR RANKIN</b> Life Insurance Group Life and Health Annuities RRSP Mortgage Protector, Estate Planning Tel: 264-3429 MUTUAL LIFE OF CANADA	<b>TO RENT</b>
<b>Dr. Guy Julien</b> <b>Dr. Yvon Rhéaume</b> <b>OPTOMETRISTS</b> Eyes Examined Contact Lenses 73 King St. Huntingdon Tel: 264-5478	<b>SALON CLAUDE</b> Ladies' Hair Stylist 77 Wellington Tel: 264-3151 Huntingdon
<b>CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT</b> Inc. Couverture ASPHALT ROOFING Tel: 264-2970 Huntingdon	

# Ormstown Fair results

## ORMSTOWN EXHIBITION Cut Flowers & Potted Plants

**Sections:**  
**Peonies:** Arrangement of single bloom - 1. Carolyn Cameron, 2. Donald McEwen.  
 Peonies, best artistic arrangement - 1. Diane Furey, 2. Carolyn Cameron.  
**Pansies:** Artistic arrangement in bowl - 1. Diane Furey, 2. Carolyn Cameron, 3. Debbie Rennie.  
 Roses, best single bloom - 1. Carolyn Cameron, 2. Ann Miller.  
**Roses, artistic arrangement** - 1. Ann Miller, 2. Carolyn Cameron.  
**Iris, single spike:** 1. Carolyn Cameron, 2. Mrs. Donald McEwen, 3. Donald McEwen.  
**Iris, three dissimilar spikes** - 1. Lynne McAdam, 2. Carolyn Cameron, 3. Donald McEwen.  
**Iris, artistic arrangement** - 1. Diane Furey, 2. Carolyn Cameron, 3. Ann Miller.  
**Tulips, artistic arrangement** - 1. Diane Furey.  
**Dining table centerpiece of cut flowers** - 1. Carolyn Cameron, 2. Ann Miller, 3. Judy Graham.  
**Artistic basket of spring flowers** - 1. Carolyn Cameron, 2. Donald McEwen, 3. Judy Graham.  
**Miniature bouquets** - 1. Carolyn Cameron, 2. Irene E. Hamilton, 3. Diane Furey.  
**Artistic arrangement of wild flowers** - 1. Ann Miller, 2. Carolyn Cameron, 3. Diane Furey.  
**Arrangement of flowers in teapot and two cups and saucers** - 1. Carolyn Cameron, 2. Donald McEwen, 3. Lynn Cairncross.  
**Corsage** - 1. Donald McEwen.  
**Arrangement of dried flowers** - 1. Douglas Rogers, 2. Douglas Rogers, 3. Diane Furey.  
**Single geranium** - 1. Donald McEwen, 2. Coda VanWinden, 3. Vivian Laurin.  
**Double Geranium** - 1. Coda VanWinden, 2. Donald McEwen.  
**Begonia in bloom** - 1. Edith Blair, 2. Edith Blair, 3. Donald McEwen.  
**Coleus** - 1. Carolyn Cameron, 2. Audrey Calderhead.  
**Four varieties of coleus** - 1. Coda VanWinden.  
**Any variety of fern** - 1. Mrs. Shirley Baskin, 2. Donald McEwen.  
**Fuchsia in bloom** - 1. Donald McEwen, 2. Coda VanWinden.  
**Tuberous Begonia** - 1. Mrs. Edith English, 2. Donald McEwen.  
**Ivy Geranium** - 1. Donald McEwen.  
**Polly Prim** - 1. Mme Henriette Guard, 2. Mme Henriette Guard, 3. Mrs. Edith English.  
**Gloxinia in bloom** - 1. Coda VanWinden, 2. Coda VanWinden, 3. Catherine J. Stewart.  
**Any variety potted plant not listed above** - 1. Katherine E. Stewart, 2. Coda VanWinden, 3. Janet Cavers.  
**Cactus** - 1. Mrs. Ernest Sauvé, 2. Irene E. Hamilton, 3. Lynn Cairncross.  
**Philodendron** - 1. Donald McEwen, 2. Donald McEwen.  
**Single African Violet** - 1. Mrs. Ernest Sauvé, 2. Lynn Cairncross, 3. Shirley Baskin.  
**Collection of three African Violets in bloom** - 1. Lynn Cairncross.  
**Double African Violet** - 1. Lynn Cairncross, 2. Edith Blair, 3. Audrey Calderhead.

**Blair, 3. Audrey Calderhead.**  
**Pelargonium** - 1. Coda VanWinden.  
**Hanging basket** - 1. Coda VanWinden, 2. Katherine E. Stewart, 3. Edith Blair, 4. Rita Robidoux.  
**Special prizes in Flower Section:**  
 Miss M. Roy donates a prize for best in African Violet Classes - Lynn Cairncross, also for Geranium classes - Coda VanWinden and best fern - Shirley Baskin.  
 Mrs. H. McCaig donates a prize for dining table centerpiece - Carolyn Cameron, also for Teapot and 2 cups and saucer arrangement - Carolyn Cameron.  
**Caisse Populaire's prize for the winner in potted plant section** - Coda VanWinden.  
**W.D. Greig Hardware donates a prize for artistic basket of spring flowers** - Carolyn Cameron.  
**W.D. Greig Hardware also donates prizes for best peonies** - Diane Furey, and prize for pansies - Diane Furey and miniature bouquet - Carolyn Cameron.

**Germain, 3. Teddy Iverson.**  
**Portrait Oil Painting** - 1. Teddy Iverson, 2. William Phené, 3. Patrick Germain.  
**Oil Painting in Acrylics** - 1. Wayne McKell, 2. Val Allen.  
**Oil Painting - copy** - 1. William Phené, 2. William Phené, 3. Marcel Leduc.  
**Oil Painting, still life** - 1. Marcel Leduc, 2. Marie-Thérèse D'Aoust, 3. Teddy Iverson.  
**Water colour painting** - 1. Janice Lang, 2. Coda VanWinden, 3. Coda VanWinden.  
**Charcoal drawing** - 1. Coda VanWinden, 2. Joanne Rennie, 3. Janice Lang.  
**Any article in ceramics** - 1. Bella Inns, 2. Bella Inns, 3. Val Allen.  
**Poster design** - 1. Janice Lang, 2. Marie France Chaste.  
**Amateur photography, black and white** - 1. Midgie Thompson, 2. Louise Lauzon, 3. Diane Furey.  
**Amateur photography coloured** - 1. Grade 5, Howick School, 2. Janice Lang, 3. Grade 5, Howick School.  
**Needle point or petit point framed picture** - 1. Katherine Stewart, 2. Dawn Elliott, 3. Micheline Tremblay-Leduc.  
**Wall Hanging** - 1. Louise


**Lauzon, 2. Louise Lauzon, 3. Debbie Rennie.**  
**Embroidered framed picture** - 1. Louise Lauzon, 2. Debbie Rennie, 3. Mrs. Robert Furey.  
**Crevel framed picture** - 1. Debbie Waller, 2. Dawn Elliott, 3. Katherine E. Stewart.  
**String Art** - 1. Kyla Blair, 2. Mme Claire Bolduc, 3. Louise Lauzon.  
**Engravings** - 1. Pauline Leduc, 2. Pauline Leduc.  
**Special Prizes in Art:**  
 Mrs. Lindsay Cullen donates prizes for original oil painting: 1. Michael Gutowski, 2. Patrick Germain, 3. Teddy Iverson, also for oil painting copy - 1. William Phené, 2. William Phené, 3. Marcel Leduc.  
**Cercle de Fermières of Ormstown, prize for needle point or petit point picture:** 1. Katherine Stewart, 2. Louise Lauzon, 3. Debbie Waller.  
**Mr. A.K. English donates prize for any article in ceramics** - 1. Bella Inns, also for charcoal drawing - 1. Coda VanWinden.  
**Mrs. Irène D'Aoust donates prizes for Acrylic oil painting** - 1. Wayne McKell, 2. Val Allen, also for still life oil

**painting** - 1. Marcel Leduc, 2. Mme Marie Thérèse D'Aoust.  
**Mrs. Irène D'Aoust also donates prizes for water colour painting** - 1. Janice Lang, 2. Teddy Iverson, also for portrait oil painting - 1. Teddy Iverson, 2. William Phené.  
**PROPERTY FOR SALE**  
 Family 3 bedroom 2 storey center plan home on 5 Prince Street.  
 Immediate possession.  
 For information Call Weekdays 264-5305 Weekends 264-2395 Will consider an exchange

**FLEA MARKET**  
**MUNRO HALL FLEA MARKET**  
**ATHELSTAN**  
**INDOOR - OUTDOOR**  
**OPEN EVERY SUNDAY**  
**BUYERS AND SELLERS WELCOME**  
**INF: DANNY SMITH**  
**264-4896 OR 691-5572**

**J.H. SULLIVAN & ASSOCIATES INC.**  
**REALTORS, VALLEYFIELD**  
**CONSULT US FOR:**  
 - Residential Housing  
 - Revenue Properties and Farms in Huntingdon and County  
 - Valleyfield and St. Stanislas  
 Agent  
**J.D. Lalonde, agronome** Tel: 264-3400

**Trust Royal**  
 NEW ERIN ROAD: 3 acres, 8 room cottage with double garage, third floor, ready to be finished an other six room house. MLS Normande Grégoire, 264-2648, 264-5218.  
**ST-CHRYSOSTOME:** Abury village, country home, 4 bedrooms, living room, den and kitchen, 2 heated solariums and garage, very well renovated. Normande Grégoire MLS 264-2648, 264-5218.  
**HUNTINGDON:** Cottage, 7 app. 3 bedrooms, living room with fireplace, dining room and large family room, new roof, house in good condition. MLS Normande Grégoire, 264-2648, 264-5218.  
**ST-ANICET:** Attractive, 4 bedrooms, Victorian country home on 5 acres land, double living room, large kitchen with separate pantry room and attached garage. MLS Normande Grégoire, 264-2648, 264-5218  
**Normande Grégoire, 264-5218**  
 9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY  
 691-5955, 876-7628

**PROPERTY FOR SALE**  
  
**HOUSE LOCATED ON VAILLANCOURT ST., ORMSTOWN.**  
**SIZE OF HOUSE IS 28 FT. BY 36 FT.**  
**LOCATED ON 130 FT. BY 134 FT. LOT**  
**FOR MORE INFORMATION CALL 827-2757 OR 827-2863**

**"We can surely help you"**  
**YOUR AGENT**  
**BARRY MARTIN**  
**264-5065**  
**CHATEAUGUAY INC.**  
 100A Boul. St-Jean Baptiste  
**691-7770**  
**HUNTINGDON**  
 185 acres, 120 tillable, some rolling land with good hardwood bush, very good barn with 5 year old stable cleaner, partially restored 8 room house which needs some further work. Well priced and good financing.  
**HUNTINGDON**  
 100 acres, 85 tillable, balance good hardwood bush, 6 room home in good condition. Barn and outbuildings in fair condition but useful.  
**POWERSCOURT \$22,500**  
 2 bedroom home with large living room, and kitchen, sun porch overlooking Chateauguay River, separate garage, new aluminum siding, wiring and plumbing.  
**HUNTINGDON**  
 225 acres - 150 tillable, balance good pasture and mature sugar bush. Beautifully and tastefully redecorated 8 room aluminum siding home. Excellent plumbing and wiring, large barn, cement silo, new implement shed. Additional land available as well as a good line on newer equipment. Ideal for beef, horses or crops.  
**DEWITTVILLE**  
 If you're looking for a deal, this could be it. 30' x 40' raised bungalow which needs finishing touches on an acre of land. Truly a great buy.  
**LAND**  
**HUNTINGDON** 138 acres, 65 tillable, stream, pond, barns.  
 165 acres, 50 tillable, another 70 possibly tillable but needs bush cleaning, balance in high land pasture and bush. Well priced and excellent financing.  
**ROCKBURN** 50 acres well priced and good financing  
**Open Saturday and Sunday**

**INCOME PROPERTY**  
 Historic Home recently converted into 5 modern apartments, all rented. Approx. 2 acres in centre of village just south of the border in N.Y. state. Firm \$55,000. Write Keith Howden, The Huntingdon Gleaner, Huntingdon, Quebec

**Immeubles McKINNON Realities Inc.**  
 Offices In Zurich, Switzerland Montreal, Quebec Ft. Lauderdale, Florida  
**HUNTINGDON AREA**  
 Several acres on Chateauguay River - unpolluted - close to New York border. A most unusual house in excellent condition with further potential. Designer kitchen (pine and oak), antique wood stove in living room. Huge garage - small barn. Must be seen.  
**HUNTINGDON AREA**  
 A family property with large, comfortable home with four bedrooms, spacious living, dining rooms. Country kitchen and paneled (real pine) den with stone fireplace. Three bedroom guest house with living room, kitchen and full bath. Heated inground pool. On ten lovely acres with small orchards, bush and hayfields. Must be sold.  
**BARGAIN FARM!!**  
 260 acres (approximate), barn with 62 standing stalls, 9 box stalls, stable cleaner, silo, etc. Large house with five bedrooms. Very versatile property with commercial beef, livery sheep, etc. potential. Must be sold. Make us an offer!!  
**HUNTINGDON**  
 Mature home in move-in condition inside and out. Hardwood floors, spacious living room, dining room, kitchen. Three bedrooms with heated sunporch. Super attic for extra space, studio apt., etc. two car garage. Close to arena. \$36,000.  
**ORMSTOWN**  
 Three acres right on Chateauguay River only 22 miles from Montreal 400 ft. on 138 a history house needing repairs and tender loving care. Originally logs and now enlarge d and surfaced with red bricks. A rare opportunity for the handyman. Big barn and shed. \$39,500. Immediate occupancy.  
**HUNTINGDON**  
 A Doll's house on almost five acres, plus 1 yr. old above ground 24 ft. pool. Three bedrooms, living room, heated sunporch. Cheerful, well organized kitchen. House in perfect move-in condition. About one mile from village - only \$28,000.  
**JANE BOOTH**  
**264-2325 651-4120**

**A.E. LePAGE**  
**COURTIER EN IMMEUBLE**  
**HOWICK (RIVERFIELD)**  
 3 b.r. cottage partially renovated, modern kitchen, living room, bathroom, aluminum siding and windows, all landscaped with garden on 1 arpent.  
**HOWICK (Allans Corners)**  
 Exceptional property in move-in condition, 3 bedrooms, large kitchen, dining room, den and living room plus attached shed. Barn 22 x 36. Well cared for lawn and garden 12 arpents on Chateauguay River.  
**FRANKLIN**  
 Stone cottage built 1820 attractively restored 3 bedrooms large kitchen dining room and den, livingroom with stone fireplace on 91 arpents with 35 arpents in hay, remainder wooded with farm pond and several hundred pine trees planted 25 years.  
**HEMMINGFORD**  
 Attractive 4 bedroom Elizabethan country home on 1 acre in picturesque orchard country. Hot water heating, large living room with stone fireplace den and dining room plus large kitchen attached double garage and party room with a fireplace.  
**HUNTINGDON**  
 188 acre farm 45 acres tillable remainder sugar bush (1000 taps), and pasture. Frame clappboard farm house 4 bedrooms, large kitchen, living room and dining area, full basement forced air oil heating, also original stone house partially renovated plus barn for cattle or horses in good condition.  
**HUNTINGDON**  
 10 room brick bungalow with historical background. Two marble fireplaces, detached two-car garage. On Chateauguay River. Immediate occupancy. Priced right.  
**ORMSTOWN**  
 44 arpents, 4 tillable, remainder woods, no buildings.  
**KEITH GREIG**  
**829-2419 OR BUSINESS 691-7331**  
 100 ACRES  
 Older homestead - beautiful maple trees, stream, former hay fields \$35,000.  
**HUNTINGDON VILLAGE**  
 Excellent buy - aluminum siding, 2 storey plus huge attic. \$29,500.  
**HUNTINGDON**  
 Newer custom planned with spacious living room beautiful brick fireplace, 3 large bedrooms, finished basement, 2 car garage centrally air conditioned. \$59,000.  
**TROUT RIVER**  
 Modern bungalow with open kitchen, attractive living room, very roomy. Three acre lot. \$29,500.  
**STE-BARBE**  
 An adorable home lots of room - 3 bedrooms, large living room, brick fireplace, sun porches, detached garage. \$23,500.  
**ORMSTOWN VILLAGE**  
 Bright and sunny - very well maintained bungalow 3 bedrooms, great family room off kitchen, spacious living room, full basement. Quiet area \$36,850.  
**ATHELSTAN**  
 Attractive property overlooking Hinchinbrooke River very private extremely well kept with large garden - great fishing spot.  
**HUNTINGDON**  
 Garden City just on the market a great home offering spacious and airy rooms, large living room overlooking park, great dining room with stone fireplace, good kitchen with many built-ins, complete master bedroom suite, plus 2 more bedrooms, many nice features. A beautiful swimming pool and gardens.  
**MARILYN PARTRIDGE**  
**15 KING STREET, HUNTINGDON**  
**OFF: 264-4798, RES: 264-3095**  
**The name friends recommend!**

**le Permanent**  
**À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE**  
  
**FRANKLIN:** A good investment opportunity, 300 arpents of wood plus gravel, black soil, for less than \$100, the arpent.  
**COVEY HILL:** Almost 2 and a half arpents of land with magnificent site and 1975 mobile home, 14 x 64, 3 bedrooms.  
**HUNTINGDON:** For the retired couple who wants a home a few steps from town, with all facilities; only 5 years old. This is your chance.  
**ORMSTOWN:** Who wants to start his own business. Large commercial space with 6 1/2 living quarters.  
**HINCHINBROOKE:** Clapboard cottage, touristic site, 2 bedrooms, big kitchen and living room, close to covered bridge.  
**HINCHINBROOKE:** Large lot of 31,311 sq. ft. wooded, situated 1,000 ft. from a lake. This is your chance.  
**CAZAVILLE:** Who will be the lucky owner of this 4 bedroom bungalow on a 500 x 150 lot.  
  
**HINCHINBROOKE:** Bungalow 3 bedrooms, nice spacious kitchen, large garage yours if you like quietness. MLS.  
**DEWITTVILLE:** Swiss cottage 3 bedrooms spacious living room. For the couple who likes the style; on one acre of land.  
**ST-AGNES-DE DUNDEE:** 164 acres of land with 100 tillable drained acres. A creek crosses the property. Sold with or without building.  
**HUNTINGDON:** Mobile home already installed on a lot with carport. A few steps from town.

**Noyan & Clarenceville**  
 Mrs. Hazel D. Brash and A. Ball of Hartford, Conn. spent the past weekend at Duck Inn.

**LE PERMANENT**  
**LASALLE BRANCH**  
**TEL: 363-7000**  
**YOUR AGENT**  
**LAVAL BRASSARD**  
**TEL: 264-5987 264-5679**

**GUARDIAN TRUST COMPANY**  
**HOWICK:** This is the one! A lovely brick home with good barn on 7 arpents riverside living. A commuter's delight.  
**HOWICK:** Lovely 7 room bungalow on 1/2 acre landscaped lot, attached garage.  
**HOWICK AREA:** Lovely 1 acre lot, drilled well, cement septic tank, ideal for house trailer or new home.  
**ORMSTOWN:** Lovely stone home on 200 arpents, 40 tiled, barn, 2 pole barns. Ideal for beef or crops. Prime location.  
**ORMSTOWN:** Rte 138 beautifully restored 8 room brick home, separate large professional kennels on 18 arpents, ideal commuting area.  
**FRANKLIN:** 40 arpents bush lot with small camp.  
**FRANKLIN:** Well maintained orchard, 1100 trees of mixed variety. Beautiful large home with fireplace, heated inground pool, barns and equipment.  
**FRANKLIN:** Bungalow on large well treed lot. Construction not completed.  
**FERTILE CREEK RD:** 40 arpents, half wooded, 7 room house, garage and barn.  
**ROCKBURN:** 30 acres of complete privacy. Unusual stone home, fireplace, heated inground pool, hot house log stable, workshop, garage and trout stream.  
**ROCKBURN:** 68 acre woodland on 1st Concession to U.S. border.  
**ROCKBURN:** How about 3 acres well treed and landscaped along with a lovely bungalow, garage, workshop. Immediate occupancy.  
**ROCKBURN:** Large nicely renovated 4 bedroom home, all systems new. Very large lot. Barn ideal for horses etc.  
**ROCKBURN:** Small bungalow, very comfortable. Owner transferred.  
**DAVIGNON PARK:** Winterized 2 bedroom bungalow, large lot. Transferred.  
**POWERSCOURT:** 5 acres riverside, cottage very private. Sportsman's delight.  
**ELGIN:** A renovator's dream! Large 4 bedroom home, original woodwork, stained glass windows, on approx. 2 acres. Bargain!  
**KENSINGTON:** Modern tri-level home, magnificent fireplace, built in vacuum system, garage with electric doors plus many other features.  
**STE-AGNES:** 14 acres, two large poultry barns all automatic.  
**DUNDEE:** 100 acres with 40 acres tillable. Nice large original home with great potential. Barns, excellent workshop also original log barn. Sacrifice.  
**DUNDEE:** Several large lots with access to Lake St. Francis  
**DUNDEE:** Facing Salmon River, large home, fireplace, barn on 10 acres.  
**ST-ANICET:** 108 acre, large home, hog barn, heated farrowing barn. Liquid manure system, small orchard. Extraordinary terms.  
**GODMANCHESTER:** 4 bedroom bungalow, finished basement, pool and patio.  
**ST-ANICET:** 175 arpents, good home in excellent clean condition. Large barn, new silo and other buildings. Equipment optional.  
**ST-ANICET:** 80 acres with new 4 bedroom home, barn, mostly wooded but some clear tillable land and pasture, stream.  
 Our commission rates still remain at a low 6%.  
**LOCAL 264-2524 AUSTIN CHARTERS MONTREAL 636-0861**

**For Sale**

NEW AND used skidoos Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2558.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington. Tel: 518-358-2260.

McCULLOCH HOMELITE, and Jonsereds, chain saws, parts sales and service also small gas engines repaired. Chains sharpened, chain oil on tap. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554, Huntingdon.

WEDDING STATIONERY, invitation, reply cards, thank you cards, napkins, matches, cake boxes or bags, etc. Available at The Gleaner. Tel: 264-5364.

DO YOU need a car or truck? No down payment. Tel: Bill Greig, 829-2221 or 829-2237 Ormstown.

QUALITY FURNITURE at reasonable price, Inglis, RCA, Roton, etc. Larry Sniray Furniture, Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

DO YOU NEED: Passport photos I.D. photos, fully equipped 48900 Firm. Tel: 264-2682 call between 5 & 6 p.m.

HISTORY of the counties of Chateauguy, Beaurharnois and Huntingdon from their first settlement to 1900's [Sellar History] \$12. Available at The Gleaner office.

FUEL PRICES are up, save energy and money, heat with wood. Wide selection, over 24 models of wood burners to choose from: Alternatives - Peter Dagg, 156 Chateauguy St., Huntingdon. Tel: 264-4245 or 3917.

WOOD SPLITTERS garden tractors, tillers, mowers, H.D. Sales & Service, Sport Centre 87 Chateauguy, Huntingdon. Tel: 264-3305.

HARROWSMITH MAGAZINES, Garden Way Books, on solar; wind and wood energy and also vegetable gardening and preserving. Alternatives - Peter Dagg, 156 Chateauguy St., Huntingdon, 264-6245.

ORGANIC GARDEN & farm supplies. Biological pest controls, natural fert. and soil conditioners, from Eaton Valley Products. Now available at Alternatives, 156 Chateauguy St., Huntingdon.

YAMAHA SNOWMOBILE, sales and service Skiroule parts, Faillies & Freres Tel: 827-2556 Franklin Centre.

AQUA REGISTERED proven stallion, TB confirmation, handsome, light chestnut, gentle, nearly 16 hands, good on trail rides, jump potential; 7 yrs old. Phone 802-524-8837 - Lee Nelson after 5 p.m. or weekends 7:30 to 4 p.m. 802-524-2151.

COMBINE ALLIS Chalmers Model 72, perfect running order \$2,000. Also standing hay Donald Ferguson, Dundee, 264-5628.

SILO HOOPS [rods]; may be cut for cement reinforcing or electric fence posts; also 100 sheets of used roofing tent. Tel: 829-3617.

GOOD SECOND hand camper for sale Tel: 829-2254.

CHICKENS FOR meat or laying, Golden Comet, Plymouth Rock, quails, ducks, geese, pheasants, guinea-hens, turkeys, partridges, Chenil Eiffel Route 236, St. Stanislas, 371-5018.

LOT OF cedar fence posts, Blueberry farm Franklin Centre. Apply to Yves Polissant, manager, Tel: 827-2491.

ONE 1973 50 cc mini trail bike with stand \$250. One Johnson 130-A CB radio [Tel-type] 23 channels with Shakespeare antenna \$100. Call 247-3166.

30 CORDS of mixed stove wood, David Vaillancourt, Franklin Centre Tel: 827-2231.

TRAILER-TENT for 6 persons excellent condition. Tel: 264-4897.

NEW NEVER used cedar planks, 16' boat. Safe in roughest water. 50" deep, 60" wide, originally priced at \$1100. Will sacrifice for \$550. Tel: 264-4203.

**For Sale**

MOWER 3 pt. hitch, same as new. John Conneley 829-2053, St-Louis de Gonzague.

NEW AND USED chain saws 16" chain \$10. Red chain oil on tap. The largest selection of professional saws and parts in North America and George White Farm Equipment Clifford Williams 653 Brownlee Rd. N. Hemmingford, Que. Tel: 514-247-2583.

1967 CHEVROLET pick-up truck 283 boosted motor, 22,000 miles, fully equipped, radial tires, mag wheels, step side, tonneau canvas, if interested tel: 8 25-2068 after 7 p.m. Ask for Butch.

TWO SERVICE age Holstein bulls. Donald Grant. 264-3230.

'48 Willis Jeep, reconditioned motor, price \$1,600. Tel: 827-2531.

GOOD OPPORTUNITY. Mobile home 12' x 56'. Tel: 264-2804 or 264-2208.

1976 VOLARE Premier station wagon in very good condition. Reason Car provided by the company. Tel: 247-3118.

1970 FRONTENAC trailer 21' very clean, \$3,500 or to be discussed Tel: 829-2976.

FORD 4600 tractor, brand new 40 hours, fully equipped, \$8900. Firm. Tel: 264-2682 call between 5 & 6 p.m.

SHETLAND SHEEPDOG puppies [miniature Collie] 5 mos old, sable, Collier tricolor, one year, show quality. Reasonable to good homes. Tel: 826-3876.

11 ACRES standing clover hay. E. Orr Howick 825-2491.

BELANGER STOVE combination of electric and oil pot burner. Good for heating summer camp. Hardly ever used. Also several vacuum cleaners. 829-3286.

1970 CAMARO in good condition. Excellent body with vetecoupe and mag wheels. Tel: Huntingdon 264-3873.

FORD 515 mower \$600. Tel: 264-4588.

1978 HALF ton step side Chevy truck. Antique wooden ice box, plus cabinet. Old wooden rails. Tel: 264-3968.

BEAUTIFUL BLACK 2 year old filly. Halter broken; 9 year old chestnut mare suitable for children, 11 year old grey gelding English trained very quiet. Tel: 264-4356 after 6:00.

RIVERSIDE MARKET 6 miles south of Huntingdon on Hwy 138. Fresh broccoli and lettuce, pepper and brussels sprouts plants. Open weekends and holidays. Dick Pratt 264-4615.

MALE AND female goats all ages. Tel: 264-2305.

SOFT TOP trailer tent. Tel: after 6 p.m. 264-4905.

RACING CART and harness for pony. Phone 294-2515.

BUCKWHEAT FOR seed. 12c a pound. William Templeton, Howick. Tel: 825-2541.

LAND FOR sale, special street for mobile homes. Ormstown South Development. Tel: 829-2883.

MOVEABLE HOUSE 40' x 14' well insulated, full plumbing, 220 wiring, nearly completed. Combination living-room - dining room 13' x 19', bedroom 12' x 14', full bathroom, plus kitchenette. Cost in current state, would be \$12,800. Asking price is \$9,200. Tel: 514-626-9313.

FARM OF 388 acre fully stocked with 115 head of cattle, new pipeline milker, machinery in very good condition. Buildings are in excellent condition. No agent. Donald Wheeler, Burke, N.Y. Tel: 518-483-3577.

STUCCO DUPLEX 54-56 on York St. Huntingdon for sale. Tel: 829-2254 or 264-5866.

HOUSE FOR sale in Devittville on old Highway 138 on Chateauguy River near store, bus lines post office. 3 bedrooms and den which could be used for extra bedroom. Hot and cold water shower and bath combined. Well insulated, central heating, very low taxes. Gleaner Box 3090.

HOWICK MLS Cedar shingle 8 room cottage, double garage, lot 3 arpents on English River, 4 bedrooms dining room built in dishwasher, taxes \$370. Gerry Desrosiers 691-7030 or 691-5888 Beaurharnois Realities Brokers.

**For Sale**

QUEEN SIZE mattress and box spring, orthopedic, used 6 mos. Perfect condition. Has nine legs. Reason: moving. Paid \$400 asking \$200. Tel: 247-3147.

4 YEAR old Irish Setter male. All papers. 247-2670.

1974 MERCURY Bobcat, very good condition new paint. 247-2670.

BEAUTIFUL BLACK and tan purebred dachshund, 6 mos. old. Tel: 264-5803.

DURO ROTARY water pump for sale. Call 264-2264.

AUTHENTIC MEXICAN dining room set, dark \$1200. Includes Hacienda table 77" L, 6 high back chairs [2 with arms], china cabinet 58" w x 82" H, octagonal brazier 40" w with wrought iron fixture and a small occasional table. Also available other assorted Mexican furniture of same style. Private Tel: 826-4801 after 6 p.m.

1977 SUZUKI 400. Excellent condition. tel: 264-2465.

10 FOOT travel trailer with attaching 10' x 8' tent with rubberised floor and screen windows. \$750. Call 264-3047.

ALLIS CHALMERS haybine Call 264-2005.

MASSEY HARRIS side delivery rake. Tel: 264-5644.

JOHN DEERE mower, John Deere rake, John Deere disc. Tel: 829-3425.

**To Rent**

FULLY EQUIPPED tent trailer with sink, fridge and stove. Sleeps six. Tel: 264-4623.

3 BEDROOM apartment, heated, located at 54A Poirier. Available July 1st. [Upstairs]. Tel: 264-5364, evenings 264-2943.

NEW HOUSE in Elgin. Very private \$195 per month. Tel: 264-2682. Call between 5 and 6 p.m.

GROUND FLOOR apartment to rent. Centrally located, wall to wall carpets. Stove and fridge supplied. Available July 1st. McCoy Bros. Tel: 264-3136 or 264-2713 or 264-2275.

2 BEDROOM apartment, newly decorated, heated, immediate occupancy. Phone 264-2901. Cecil Tedstone.

PASTURE WITH running water for 20 head of cattle on Ridge Road, Godmanchester. 264-4875 after 5 p.m.

425 SQ. FT. local located over the IGA in Huntingdon. Immediate occupation. Information 264-4714.

**Property For Sale**

LOTS LOCATED at Glenview Crescent Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Tel: 264-5364 Huntingdon.

2 DWELLING house located at 54 Poirier Street in Huntingdon. Tel: 264-5364 days and 264-2943 nights.

LAND FOR sale, special street for mobile homes. Ormstown South Development. Tel: 829-2883.

MOVEABLE HOUSE 40' x 14' well insulated, full plumbing, 220 wiring, nearly completed. Combination living-room - dining room 13' x 19', bedroom 12' x 14', full bathroom, plus kitchenette. Cost in current state, would be \$12,800. Asking price is \$9,200. Tel: 514-626-9313.

FARM OF 388 acre fully stocked with 115 head of cattle, new pipeline milker, machinery in very good condition. Buildings are in excellent condition. No agent. Donald Wheeler, Burke, N.Y. Tel: 518-483-3577.

STUCCO DUPLEX 54-56 on York St. Huntingdon for sale. Tel: 829-2254 or 264-5866.

HOUSE FOR sale in Devittville on old Highway 138 on Chateauguy River near store, bus lines post office. 3 bedrooms and den which could be used for extra bedroom. Hot and cold water shower and bath combined. Well insulated, central heating, very low taxes. Gleaner Box 3090.

HOWICK MLS Cedar shingle 8 room cottage, double garage, lot 3 arpents on English River, 4 bedrooms dining room built in dishwasher, taxes \$370. Gerry Desrosiers 691-7030 or 691-5888 Beaurharnois Realities Brokers.

**Property For Sale**

LOTS READY to build on. All town conveniences. Different sizes, Reasonable prices. Wm. Baird. 264-5653.

ORMSTOWN MLS Bungalow with wooded 23 arpents, taxes \$118. For information Gerry Desrosiers 691-7030 or 691-5888, Agents d'Immeuble Beaudry.

2 1/2 MILES NORTH of Ormstown 6 1/2 room house, carpets floor covering, curtains, garage 24' x 30', shed 8' x 12'. Recently renovated. Tel: 829-2841.

**Work Wanted**

BOY 16 years old, bilingual, wants to work on a farm. Has some experience. Ready to start June 22. Call 264-5806.

BACKHOE AND truck for work on the farm or at home. Digging and soil transport. Call 264-2119.

**For Sale or to Rent**

WE SELL rent, buy and repair typewriters adding machines, calculators, also office furniture and equipment Valleyfield Office Equipment 213 Victoria, Valleyfield Tel: 373-9868.

LOG SPLITTER, tiller at H.D. Sales & Service. Tel: 264-3305.

**Wanted**

ARE YOU looking for a way to make extra money. Write P.O. Box 667, Huntingdon, Quebec.

WANTED HOUSE to share in Huntingdon, mature, refined person. Employed professional preferred. Own bedroom, complete use of house and garden. Telephone 264-2831.

**Help Wanted**

BILINGUAL HUNTINGDON resident required to do office work at home. Tel: 264-6202.

STUDENTS TO work on interesting local project in Hemmingford 8 week work period. Helpful to be interested in journalism and/or historical research. Tel: 247-2032 or 247-2538 after 6 p.m.

**Wanted To Buy**

PRIVATE BUYER wants farm land, partly bush, tillable field, with or without house, stream, reasonable price. Write Mike Zincofsky, 10750 Hamel, Montreal H2C 2X8.

BALER WITH kicker, in good condition. Also wagons for same. Tel: 829-2048.

PERCH FILETS, large or small quantities. Best prices. Tel: 264-2062.

**Lost**

BLACK LABRADOR Retriever pup 5 month old has choker chain collar. One ear longer than other. Covey Hill Road, Hemmingford. 247-3312. Reward.

**Service**

AUCTION M E R - CHANDISE on consignment. You can bring almost anything. We pay you the same night. Every Friday. St-Stanislas Auctions, Route 236 St-Stanislas. Information - 371-5018.

BEEF FOR freezer, special for the month of April, slaughtering for farmers, 264-2208 or 264-2804, Ferme des Pins Enrg. 2009 Rt. 132 St. Amice.

**Room & Board**

ROOM & board for elderly people, \$300 a month. Tel: 829-3490.

**Furniture**

FURNITURE STRIPPING the unique Velvet Touch way. Quality refinishing also available. Free estimates. Pick-ups and delivery. All work guaranteed. Tel: 247-3327.

**Horses and Cows**

Dead or Alive WANTED Our Truck will Pick Up Animals For Animal Food Horses for sale

**MARCIAL GIROUX**

St. Louis de Gonzague Tel: 373-9118

**GARAGE SALE**

SATURDAY, JUNE 16, 1979

at 10 a.m. K. McFarlane Rockford Farm English River Road Howick

**GARAGE SALE**

HEMMINGFORD JUNE 23 & 24

at 204 Montée Glass Road

Large variety plus large selection of carpeting

**GEORGE KENNEDY**

C.A. Lacroix Vaillancourt & Associes Chartered Accountants Comptables Agrées Tel: 387-7117 26 Croissant Richard Chateauguy Centre, P.Q.

**Notice**

County Civic Centre Pool

Sale of passes and registration for lessons will start on opening day - Saturday, June 16, 1979 at 1:30 p.m.

Admission At the door: Residents Non Residents

Children [less than 17 years] \$1.00 .50 Adults \$1.25 .60

\*Passes: Child [less than 17 years] \$8.00 \$10.00 Adult \$16.00 \$20.00 Family \$28.00 \$35.00

\*Each badge to be sewn on bathing suits will cost 25c

\*\*Lessons Children & Adults \$8.00 \$10.00 Bronze Medallion \$15.00 \$20.00

\*\*10 lessons of 40 min. each for children 3 yrs of age and older.

Copies of the pool schedule will be available at the pool chalet.

For further information, please inquire at the pool office.

**R.R. ALUMINUM**

VINYL & COLORLOCK R. Lessard 264-2062

**CARPENTRY ROOFING**

GARAGE ADDITION SHINGLES OR ASPHALT

**CALL RON**

264-2062

**ATTENTION - ATTENTION**

HAVE YOUR WELL DUG IN ONE DAY

RAYMOND VIAU

RIDGE ROAD HUNTINGDON

TEL: 264-4280

Raymond Vigneault Valleyfield 373-0355 Richard Duhaime Huntingdon 264-5922

**V.D. FONDATION** - FONDATION DE BETON - (FOUNDATIONS OF ALL KINDS)

**WESSEL ELECTRIC** ELECTRICAL CONTRACTING RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL

MR. JIM HOPE, PRES. R.R. 3, HOWICK TEL: 825-2876

WE PAY FOR DOWN AND DEAD HORSES AND COWS

**JACK WELLS** STANBRIDGE EAST

514-248-2747, COLLECT

**PELLETIER WELL DIGGERS** ARTESIAN WELLS ROTARY DRILL 6" TO 30"

GERARD PELLETIER 452 Notre-Dame St-Chrysostome Tel: 826-3596

LIONEL PELLETIER 271 St. Alexandre Napierville Tel: 245-3220

**HUNTINGDON SCHOOL COMMISSION RESULTS OF THE ELECTIONS**

QUARTER NO. 1 - Gaston Parent, Custom officer - reelected by acclamation 63 York St., Huntingdon.

QUARTER NO. 10 Thérèse Galpeau, housewife - reelected by acclamation, Ridge Road, Godmanchester.

QUARTER NO. 11 - Claudette Rhéaume, housewife reelected by acclamation, 150 Rivière aux Outardes Ormstown.

Jean-Guy Bolduc Returning Officer

**NOTICE**

County Civic Centre Pool

Sale of passes and registration for lessons will start on opening day - Saturday, June 16, 1979 at 1:30 p.m.

Admission At the door: Residents Non Residents

Children [less than 17 years] \$1.00 .50 Adults \$1.25 .60

\*Passes: Child [less than 17 years] \$8.00 \$10.00 Adult \$16.00 \$20.00 Family \$28.00 \$35.00

\*Each badge to be sewn on bathing suits will cost 25c

\*\*Lessons Children & Adults \$8.00 \$10.00 Bronze Medallion \$15.00 \$20.00

\*\*10 lessons of 40 min. each for children 3 yrs of age and older.

Copies of the pool schedule will be available at the pool chalet.

For further information, please inquire at the pool office.

Martha Gaw Manageress

**THE JACQUES CARTIER AND CHAMPLAIN BRIDGES INCORPORATED LES PONTS JACQUES-CARTIER ET CHAMPLAIN INCORPORÉES NOTICE TO CONTRACTORS**

Sealed Tenders in envelopes provided by The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated which are marked "TENDER FOR CONTRACT NO. 92 40 2" and which are with respect to:

REPAIRS TO CRACKS IN PIERS AND MISCELLANEOUS CONCRETE WORKS 1979 PROGRAM CHAMPLAIN BRIDGE

will be received at the Corporation Offices, Blenville Complex, Room 420, 1000 De Serigny, Longueuil, Québec, J4K 5B1 until 3:00 p.m., E.D.S.T., Wednesday, July 4, 1979. Tender documents may be obtained at this address upon payment of \$100.00 in cash, or by certified cheque payable to The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, which will be refunded upon return of the documents.

To be considered, the tender must be in accordance with the specifications included in the tender documents provided and must be accompanied by the security specified therein. The language in which the Contractor has submitted his bid will be taken as the governing language for the purposes of the Contract and Contract administration.

The Corporation does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated L.E. Béland Secretary

Ottawa, June 12, 1979

**SUPERIOR SILO AND BUTLER UNLOADER**  
We Also Make Forms for Silo Foundations Free of Charge With Every Purchase of A Silo and Unloader Authorized Dealer  
**GILLES PARENT**  
TEL: 373-3407 ST. LOUIS

**MIXED SHOWER**  
 In honour of  
**DIANE CASTAGNIER & JEANNOT CAZA**  
 Daughter of Mr. and Mrs. Leonard Castagnier  
 and Son of Mr. and Mrs. Maurice Caza  
**SATURDAY, JUNE 16, 1979**  
 Mont-Immaculee Hall, St. Anicet  
 Music For all \$3.50 Per Person  
 Lunch Will be Served Welcome to All

**WEDDING RECEPTION**  
 in honour of  
**JANE TEMPLETON & GERRY TULLY**  
 on  
**SATURDAY, JUNE 16, 1979**  
 9:30 p.m.  
 at  
 Riverfield Curling Club  
 Music by The Campbell's

**MIXED SHOWER**  
 in honour of  
**SUZANNE RENAUD and GARY DENIS**  
 at  
 The Trout River Golf Club  
**SATURDAY, JUNE 16**  
 Music by the Tiger-T Disco  
 Lunch will be Served  
 \$2.50 per person - Everyone Welcome


**25th WEDDING ANNIVERSARY**  
 in honor of  
**MR. AND MRS. URBAIN DUHEME**  
**SATURDAY, JUNE 16**  
 9:00 p.m.  
 Knights of Columbus Hall  
 Huntingdon  
 Lunch Admission: \$4.00 Each  
 Orchestra: Ray Caza Everyone Welcome

**HAPPY DAY'S DANCE**  
 featuring  
**MUSIC OF 50s AND 60s**  
**DOOR PRIZES**  
**PRIZES FOR BEST GREASER COSTUM**  
**SATURDAY, JUNE 30, 1979**  
 at Riverfield Curling Club  
 Admission: \$3.00  
 A lunch will be served

**WHAT YOU'VE BEEN WAITING FOR!!**  
**IVAN WITH WILE E. COYOTE**  
 Entertaining at the  
**CHURUBUSCO INN**  
**EVERY FRIDAY NIGHT & SUNDAY AFTERNOON IN JUNE**  
 Come Soon & Come Often  
 It Won't Cost A Lot!!

**DANCE**  
 in honour of  
**MR. & MRS. REAL TAILLEFER**  
 for their 30th Wedding Anniversary  
 at "Aux Joyeux Lurons"  
 St-Antoine Abbe  
**SATURDAY, JUNE 23, 1979**  
 From 8:30 p.m. to 2:00 a.m. Lunch will be Served  
 Music by "Cougars" \$3.50 per Person  
 Everyone Welcome

**25th Wedding Anniversary**  
 in honour of  
**FRANCES and NORMAN KERR**  
**SATURDAY, JUNE 16, 1979**  
 9 p.m.  
 at Chateau Huntingdon  
 Music by Johnny and the Junior Cowboys  
 Everyone Welcome  
 Ladies Please Bring Cake or Sandwiches

  
**BLOOD DONOR CLINIC**  
 SPONSORED BY  
**ROYAL CANADIAN LEGION**  
 BRANCH 81  
**Monday,**  
**June 18, 1979**  
**CANADIAN LEGION HALL**  
**FAIRVIEW ROAD, HUNTINGDON**  
 3:00 TO 5:00 P.M.  
 6:30 TO 8:30 P.M.

**SPECIAL ASSEMBLY**  
**JUNE 19, 1979**  
 FOR THE ELECTION OF THE  
**NEW COMITE DES LOISIRS**  
 THE ASSEMBLY WILL BE HELD AT  
**THE TOWN COUNCIL OFFICE**

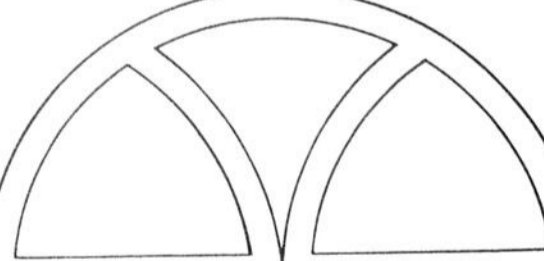
**OPEN HOUSE**  
 in Honour of  
**ROY & WINNIE STEVENSON**  
 For their 50th Wedding Anniversary  
 At Their Home on  
**JUNE 23**  
 From 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m.  
 Everyone Welcome

**HORSESHOW**  
 Sponsored by  
**THE HUNTINGDON**  
**YOUNG COUNTRY RIDERS**  
 at the Ormstown Fairgrounds  
**SUNDAY, JUNE 17**  
 10 a.m. Sharp  
 Spectators and Exhibitors Welcome  
 Freshments on Sale in Arena

**GIVE DAD A SPECIAL TREAT**  
**ON FATHER'S DAY**  
**AT THE**  
**KNOTTY PINE RESTAURANT**  
**RTE. 374 CHATEAUGAY LAKE, N.Y.**  
**OPEN MON. THROUGH**  
**SAT. 5 P.M. UNTIL 9 P.M.**  
**SUNDAYS 1 P.M. TIL 9 P.M.**  
**CLOSED TUESDAYS**  
**FOR INFORMATION**  
**DALL 518-425-3481**


**CINEMA PLAZA - Now ends Tues.**  
  
**JON VOIGHT** **FAYE DUNAWAY**  
 The more you love... the harder you fight.


**THE CHAMP**  
 INTRODUCING RICKY SCHRODER  
 Midweek at 8:00 - Fri-Sat-Sun 7:10 & 9:20

  
**Auberge Rockburn Inn**  
 IS HAVING A  
**DINNER - GAZPACHO SOUP**  
**- SOLE FLORENTINE**  
**- PROFITEROLE**  
**WEDNESDAY, JUNE 20**  
**\$7.00 PER PERSON**  
 PLEASE CALL EARLY  
 FOR RESERVATIONS  
**FULLY LICENSED 264-3606**

**ORMSTOWN HOTEL**  
 PRESENTS  
**MOTHER BOOGIE**  
**FRIDAY & SATURDAY, JUNE 15 & 16**  
**ALSO ON JUNE 22 & 23**  
 Everyone Welcome

**Bacher's FLEA MARKET**  
 Route 219 Hemmingford 4 Miles North of Village  
**OPEN EVERY SUNDAY**  
**BUYERS AND SELLERS WELCOME**  
 INDOOR - OUTDOOR  
 Inf. Betty Bacher 1-514-247-2404  
**FASHION SHOW**  
 Sun. June 17 - Starts at 1 p.m.  
 Admission Free - Bring "Dad"

**PAINTINGS AND SKETCHES**  
  
**JOHN RYAN**  
 Landscapes and Portraits at  
**- THE LITTLE GREEN LIBRARY**  
 93 Chateaugay St.  
**- LA FERME VALLEE**  
 Saturdays 10 a.m. - 5 p.m.  
 For information call 264-2231 or 264-4759  
 Or Write John Ryan  
 R.R. 3 Huntingdon, Que. J0S 1H0

  
**C.L.S.C. HUNTINGDON**  
 [Preventative Care Service]  
**WELL-BABY CLINICS**  
**WEEK OF JUNE 18, 1979**  
**STE-BARBE**  
 Tuesday, June 19th, 1979 10:00 a.m. to 11:30 a.m.  
 Caisse Populaire basement  
 Ste-Barbe, 373-7141  
**ST-ANICET**  
 Tuesday, June 19, 1979 1:00 p.m. to 3:00 p.m.  
 Council Room  
 St. Anicet, 264-2555  
**ST-STANISLAS**  
 Wednesday, June 20, 1979 10:00 a.m. to 11:00 a.m.  
 N.D. de l'Assomption School  
 St-Stanislas de Kosta, 371-0062  
**HUNTINGDON**  
 Wednesday, June 20, 1979 1:00 p.m. to 3:30 p.m.  
 L.C.S.C. Huntingdon  
 198 Chateaugay St.  
 Huntingdon, 264-6108  
**ATHELSTAN**  
 Thursday, June 21, 1979 10:00 a.m. to 11:30 a.m.  
 Fire Department  
 Athelstan, 264-6108  
**STE-AGNES**  
 Thursday, June 21, 1979 1:30 p.m. to 3:00 p.m.  
 Council room  
 Ste-Agnes de Dundee

**FRANKLIN DRIVE-IN THEATRE**  
**MALONE, N.Y.**  
**THURS-FRI-SAT JUNE 14-15-16**  
**"FAIRY TALES"**  
 ALSO  
  
**"FOUNTAIN OF YOUTH"**  
**SUN-MON-TUES-WED JUNE 17-20**  
  
**"MAD MEMORIES OF A LIFE GUARD"**  
 ALSO  
  
**"BRAZEN WOMEN OF THE BALTIC"**  
**ADULTS ONLY**  
**CANADIAN MONEY AT PAR**  
**AT THE BOX OFFICE**

  
**Sweet Honesty Cafe**  
 Summer Hours  
 Tuesday - Friday  
 10 - 4 p.m.  
 Sat. 10-8 p.m.  
 Sun 12-8 p.m.  
 827-2555  
**Gleaner ads work wonders**

**THE BARRIE MEMORIAL HOSPITAL CORPORATION**  
 The Annual Meeting of the Barrie Memorial Hospital Corporation Will be Held  
 Wednesday, June 20, 1979 at 20:00 hrs.  
 In the Board Room  
 All members are invited to attend this meeting.  
 W.T. Fearn Secretary

**TRACTOR PULL**  
**HOWICK, QUEBEC CVTPA**  
**JUNE 23 JUNE 24**  
**AT 10 A.M. AT 10 A.M.**  
**CLASSES:**  
 5,000 4x4  
 5,000 STOCK  
 5,000 POWDER PUFF  
 7,000 STOCK  
 7,000 SUPER STOCK  
 5,000 MODIFIED  
 9,000 STOCK  
 9,000 SUPER STOCK  
**CLASSES:**  
 6,000 4x4  
 7,000 POWDER PUFF  
 7,000 MODIFIED  
 12,000 STOCK  
 12,000 SUPER STOCK  
 15,000 SUPER STOCK  
 18,000 OPEN

**GREEN BOWL NIGHT CLUB**  
**ROUTE 11 BURKE, N.Y.**  
**BETWEEN CHATEAUGAY & MALONE**  
**PRESENTS**  
**DOUBLE AXLE**  
**WELL KNOWN ROCK GROUP FROM POSTDAM, N.Y.**  
**FRIDAY AND SATURDAY, JUNE 15 & 16**  
**\$1.00 COVER CHARGE**  
**ALSO COMING TO THE GREEN BOWL THE**  
**24th of JUNE**  
**DOC CIRCE SHOW**  
**NO ONE UNDER 18 YEARS OLD 518-483-1158**

**BOMBAY FIREMEN'S FIELD DAY**  
**CHICKEN BBQ**  
**WITH ALL THE TRIMMINGS**  
**JUNE 17, 1979**  
**11:30 A.M. TILL ALL ARE SERVED**  
**RAIN OR SHINE**  
**11 A.M. GRAND PARADE**  
**FIDDLERS CONTEST - GAMES - RIDES**  
**LEGAL BEVERAGES**  
**DANCE 7 P.M. TO 11 P.M.**

**Chateaugay Chamber of Commerce**  
**ANNUAL**  
**"BEER & CHEESE" FESTIVAL**  
**FATHER'S DAY -**  
**SUNDAY, JUNE 17th**  
**CHATEAUGAY, N.Y. "REC PARK"**  
 (Rt. 374 South)  
 • GAME BOOTHS • RIDES  
 • ARTS AND CRAFTS DISPLAY  
 [Chateaugay Arts Council]  
 • MANY EXHIBITS • FOOD CONCESSIONS  
**FEATURING THE OLD MUNICH GERMAN BAND**  
 Begin your Summer right, come on out to the "Festival", enjoy good food, good music, good fun, and renew good friendships!  
**CASH PRIZES - LEGAL BEVERAGES**  
 It all begins at 12:00 noon and ends at Sundown or.... later!

## Maheu réélu président

Huntingdon - Après avoir procédé à l'assermentation des trois commissaires réélus par acclamation la semaine dernière, le commissaire de St-Louis-de-Gonzague, Claude Maheu, a été réélu au poste de président de la Commission Scolaire de Huntingdon.

Le tout s'est produit lundi soir lors d'une rencontre spéciale du conseil scolaire de la Commission de Huntingdon.

Avant de procéder à l'élection du président, le directeur général, Jean-Guy Bolduc, a procédé à l'assermentation des trois commissaires acclamés. Il s'agit de Gaston Parent dans le quartier no 1 de Huntingdon, Thérèse Galipeau dans le quartier no 10 de Godmanchester et Claudette Rhéaume dans le quartier no 11 de la paroisse St-Malachie d'Ormslow. Ces trois derniers ont prêté serment devant les autres commissaires.

Ensuite, le commissaire de St-Anicet, Aurèle Robidoux, proposa la nomination de Claude Maheu au poste de président de la Commission Scolaire. Aucune autre proposition ne fut entendue, et c'est ainsi que le commissaire Thérèse Galipeau proclama M.

Maheu élu. Mme Galipeau agissait au point de départ à titre de présidente d'assemblée.

Le président élu, Claude Maheu, a remercié ses confrères autour de la table des commissaires pour leur confiance en lui. Il nota que le tout lui faisait un double plaisir de continuer à ce poste car la Commission venait de traverser une année très mouvementée avec l'intégration, le dossier du centre administratif, le dossier de l'école St-Joseph et la venue d'un nouveau directeur général.

Le commissaire de Huntingdon, Gaston Parent, a été nommé par la suite vice-président du conseil scolaire. Il fut proposé par le commissaire Thérèse Galipeau.

Les commissaires Jean-Guy Barrette d'Ormslow, Thérèse Galipeau de Godmanchester, Gaston Parent de Huntingdon, Robert Castagner de Ste-Agnès-de-Dundee et Claude Maheu de St-Louis-de-Gonzague seront les membres du comité exécutif de la Commission Scolaire de Huntingdon.

Ensuite, le conseil scolaire décida que les



Claude Maheu

rencontres auront lieu les premiers et troisièmes lundis de chaque mois à compter de 20 heures au Centre Administratif sis au 64 de la rue Chateauguay à Huntingdon.

La Commission sera représentée au sein de l'Association Diocésaine par la commissaire Thérèse Galipeau. Elle occupait déjà ce poste avant.

En terminant, Serge Moreau, directeur des services financiers, agira de secrétaire lors des assemblées de la Commission.

## Le Père Faivre fête 40 ans

Texte de Cyril Alary  
de La Gazette

Huntingdon - Samedi dernier, c'était une journée bien spéciale au sein de la paroisse St-Joseph de Huntingdon; en effet, c'était tout simplement la journée du Père Gérard Faivre, vicaire.

Le Père Faivre était ces jours-ci son quarantième anniversaire de vie sacerdotale au sein de la congrégation des Pères Blancs.

Le conseil de pastorale de la paroisse a organisé la fête en l'honneur du jubilaire de concert avec plusieurs organismes de Huntingdon.

"Le curé Georges Quenneville m'avait dit qu'il y aurait une petite fête en mon honneur", de dire le Père Faivre à La Gazette, et il continua en notant; "Je ne m'attendais pas à une aussi grande fête; c'était comme à Noël."

En effet, samedi soir, lors d'une messe célébrée en l'église de paroisse, plus de six cents personnes s'y sont rendus afin de participer à la cérémonie religieuse en l'honneur du quarantième anniversaire de prêtrise du Père Faivre. L'église était remplie à pleine capacité, et le tout ne s'est pas arrêté là. Après la messe, tous les paroissiens se donnaient le fier rendez-vous au sous-sol de la salle paroissiale où une soirée sociale en l'honneur du Père Faivre eut lieu. On estime à plus de quatre cents personnes entassées dans cette petite salle pour rendre hommage à l'ami des jeunes comme plusieurs le surnomment.

Le Père Gérard Faivre est l'assistant du curé Georges Quenneville à la paroisse St-Joseph de Huntingdon depuis 1971, et depuis cette date il a mérité les amours des jeunes des écoles environnantes de même que tous les paroissiens.

Au sous-sol de la salle paroissiale, la chaleur était intense, mais les paroissiens ont voulu demeurer jusqu'à la dernière minute. Ce n'est pas à tous les jours que l'on rend un hommage à un être aussi précieux pour la communauté.

Florian Tardif et Kathleen Brisebois ont rendu hommage au nom des paroissiens au Père Faivre. Mme Brisebois nota que la Père Faivre était comme plusieurs personnes dans des syndicats; il prend un "break" le matin et l'après-midi en même temps que les récréations des enfants des écoles St-Joseph et de Notre-Dame. C'est vrai, on peut voir souvent le Père Faivre dans les cours de récréation et les jeunes vont toujours le voir, lui parler et le saluer.

Ensuite, une bourse rouge avec le chiffre 40 a été présentée au Père Faivre. La paroisse lui a remis une bourse en argent, et le tout fut à la grande surprise du Père Faivre. Ensuite, une plaque murale en céramique lui fut remis; sur la plaque, on pouvait lire une inscription "Je célèbre ses merveilles".

Son frère Pierre d'Outremont, de même que plusieurs autres membres de sa famille étaient présents à la fête. Pierre lui remit d'abord une valise-chapelle, t ensuite une valise de voyage, invitant ainsi son frère à venir les visiter plus souvent.

Ensuite, le maire Claude Pilon de Huntingdon est venu dire quelques mots afin de souligner le très grand apport à la paroisse que présente le Père Faivre. Et un goûter clôtura la soirée.

Un missionnaire:  
Le Père Gérard Faivre a été pendant 27 ans missionnaire en Zambie en Afrique. Et pendant ce

temps, il a su vraiment jouer le rôle d'un vrai chrétien et d'un vrai frère à une population qui n'avait pas encore vu un prêtre.

Le tout débuta à la paroisse de Chikowa où il fut pendant deux ans vicaire. Cette paroisse se trouve dans le diocèse de Chipata en Zambie. A cet endroit, il entra en contact avec toute la population et il nota que son premier souci était d'ouvrir des écoles. Cette paroisse à évangéliser était d'une grande étendue, soit de 40 milles de longueur et de 20 milles de largeur.

Ensuite, toujours en mission, le Père Faivre (Suite à la page 17)



Son frère Pierre remet une valise-chapelle au Père Gérard Faivre lors de la fête organisée samedi soir.

## Le budget est déposé à la Commission Scolaire

Huntingdon - Lors d'une rencontre spéciale, lundi soir, le directeur général Jean-Guy Bolduc a présenté le budget de l'année scolaire 1979-80 aux commissaires de la Commission Scolaire de Huntingdon.

Le budget sera à l'étude lors de la prochaine rencontre de la Commission prévue pour le lundi 19 juin prochain, et certaines constatations peuvent indiquer que le budget présentera des dépenses non subventionnées de l'ordre de \$165,000.

Le directeur général a noté aux commissaires que la présentation du budget était la même que le dernier budget, et que le tout présentait des chiffres conservateurs.

Il fut également mentionné que la hausse des dépenses devra être clairement identifiée, et que plusieurs projets devront être étudiés avant l'acceptation du document.

## Succès de la foire

Ormslow - Une foule estimée à près de 22,792 se sont rendus de mercredi à dimanche à l'exposition annuelle d'agriculture de la municipalité d'Ormslow, soit une augmentation de l'ordre de 650 sur l'assistance de la dernière année.

La température était clémente, et les gens en ont profité de se rendre à cet événement. Le détachement de Ste-Martine de la Sûreté du Québec a noté douze accidents de la route avec des dommages matériels assez élevés durant cette période. On nota surtout que les deux causes de ce

nombre d'accidents plus élevé que la normale étaient la belle température chaude et la présence de la foire d'Ormslow dans le secteur.

En plus de cela, jeudi soir dernier, des agents de l'escouade de la moralité de la Sûreté du Québec, détachement de St-Jean, ont visité les jeux de hasard, et quatre d'entre eux furent stoppés. En mai dernier, la Sûreté du Québec mettait en branle une escouade spéciale concernant les jeux de hasard afin de contrer les activités de ceux qui sont arrangés. Les Amusements Campbell ne

sont pas touchés par cette action policière car cet organisme loue ces concessions.

La grande exposition d'Ormslow débuta dans les rues de la municipalité mercredi soir par un défilé avec la présence de la Garde Champlain de Valleyfield, les Canadets de Huntingdon et les Cadets de l'air de Valleyfield. Huit chars allégoriques étaient de la fête également.

En ce qui concerne le point de vue agricole, notons que les succès de cette année ont totalement surpassé ceux de la dernière année.

## Très St-Sacrement: Le déneigement discuté

Howick - Lors de la dernière rencontre du conseil de la municipalité de la paroisse Très St-Sacrement de Howick, il fut décidé d'octroyer le contrat de déneigement à Claude Lacoste pour la zone no 1, et à Edwin Brown pour la zone 2.

Cette décision prise par le conseil vint après que le maire Jean-Aimé Parent autorisa l'ouverture des soumissions. En ce qui concerne la zone 1, le contrat octroyé à Claude Lacoste le sera au coût de \$1,950 du mille de longueur pour chaque année d'ouverture. Le contrat est pour les saisons hivernales de 1979-80, 1980-81 et 1981-82. Un supplément de \$1,200 par année lui sera accordé par année pour le déneigement d'une partie de chemin à Allen's Corner dans le rang 40.

Les chemins de la zone 1 sont: route 138 par le pont Turcot à Rivière Chateauguay Nord; limites ouest Riv. Chateauguay Nord au rang 10; rang 20 aux limites de la paroisse; rang 30 aux limites; Riv. Chateauguay Nord au pont

Allen's Corner route 138; Riv. Chateauguay Nord au rang 10 au rang 40; Brysonville de 138 au rang 3, rang 3 chemin Brysonville à Ayrness Junction; chemin Ayrness Junction; concession Irlandaise au chemin Camp; chemin Camp, concession Irlandaise, chemin Champ à Riv. des Fèves.

Pour la zone 2, Edwin Brown a reçu le contrat au prix de \$1,950 du mille de longueur pour chaque année d'ouverture. Ce contrat couvrira les saisons d'hiver de 1979-80, 1980-81 et 1981-82. Un supplément de \$1,200 par année lui sera accordé pour le déneigement du chemin de Hope's Corner, route 203.

Les routes de la zone 2 sont les suivantes: Concession Ecoassise, Burton Reddick à Riverfield; Craig cut-off à Riverfield; Concession Australienne rang 5; English River West Howick au rang 5; Fertile Creek rang 4; chemin Brysonville du rang 4 aux limites de la paroisse.

## Festivités prévues à Huntingdon

Huntingdon - Lors d'une rencontre du comité d'organisation des festivités de la Fête Nationale du Québec à la salle des Chevaliers de Colomb, lundi soir, on finalisait les dernières grandes lignes du programme d'activités pour les 23 et 24 juin prochains.

Les Chevaliers de Colomb de Huntingdon organisent à nouveau les fêtes mieux connues sous le nom de la St-Jean Baptiste. Le comité est composé de Gérard Brisebois, du grand Chevalier Florian Tardif, Jacques Hurteau, aul Massé, Jean-Marie Daigle, Marcel Taillefer, Ildori Quessel, Georges-A. Boucher, Roland Clermont, Marcel Charland, Kenneth Walsh et de Raymond St-Onge.

Cet organisme a reçu une aide financière du Comité Organisateur de la Fête Nationale de la région du sud-ouest. Le montant est de \$1,662.

Le programme des activités à Huntingdon est le suivant:  
23 juin: 19 heures 30: messe en plain air devant l'église

de la paroisse (en cas de pluie, le tout sera à l'intérieur). 21 heures: danse en plein air au parc Prince Arthur, avec orchestre, disco et musique continue. 24 juin: à partir de 9 heures le matin, tournoi de balle lente aux terrains des Entreprises Bouchette. de

11 heures à 14 heures goûter aux fraises servi par le C.W.L. à la salle paroissiale; 15 heures: spectacle de karate dans le parc; de 13 heures à 16 heures: activités à la piscine; 19 heures: parade dans les rues de Huntingdon avec point de départ à l'école Arthur

Pigeon, passant par les rues Chateauguay est, Cleyn, York, Lac, Prince, Bouchette, Chateauguay, Dalhousie et l'arrivée au parc; Suivi de la remise des prix aux meilleurs chars allégoriques (\$25, \$15, et \$10); Danse dans le parc Prince Arthur avec orchestre et disco.

## Conseil de Godmanchester:

### Certains contrats accordés

Godmanchester - Lors de la dernière rencontre du conseil, la municipalité de Godmanchester a accordé certains contrats.

D'abord, la firme Maurice Perreault Construction de Huntingdon a reçu un contrat d'agrandissement du garage municipal, en plus d'insuler la vieille partie du garage, et de couvrir la nouvelle et la vieille partie d'un fini en acier. Le tout du contrat se chiffre à \$29,868.

Les Entreprises Brown recevront le montant de \$1,485 pour étendre des produits chimiques sur les buissons le long des routes

de la municipalité. Et enfin, Serge Dupuis a été autorisé à couper l'herbe pour le montant de \$624.

Le conseil a décidé de faire paver mille pieds sur le chemin Bergeron, et il demandera des soumissionnaires pour ce travail.

Le conseil a décidé de faire paver mille pieds sur le chemin Bergeron, et il demandera des soumissionnaires pour ce travail.

La demande de Bernard Demers de faire nettoyer les fossés le long de la route 138 sera expédiée au Ministère des Transports.

Des demandes pour niveler les côtés des fossés seront expédiées au Ministère de l'Agriculture.

William Martin a soumis son rapport annuel de l'Escouade Volontaires des Sapeurs de Godmanchester.

Le conseiller McLan fut nommé le maire suppléant pour les trois prochains mois.

Wallace Rennie a été engagé afin de poser des ensembles. Il sera également le responsable des travaux des contracteurs qui doivent étendre des produits chimiques et couper les mauvaises herbes.

## Deux incendies à Ormslow

Ormslow - Deux incendies se sont déclarés à Ormslow au cours du dernier week-end. Un premier incendie s'est déclaré vers 11

heures vendredi dans le rang Boitreaux. Une vieille maison en rondaux de bois fut complètement détruite par les flammes. Cette maison était utilisée

comme un chalet d'été par le propriétaire William Finn de Montréal. Personne n'était présent au moment du feu. Vingt sapeurs se sont rendus sur les lieux et ils demeurèrent pendant plus de deux heures. On croit que le tout s'agit d'un incendie criminel car un témoin aurait vu une auto partir de cette maison quelques minutes avant le début du feu.

L'autre incendie a pris naissance à l'arrière du Restaurant Chez Elaine sur la rue Lampton. La cause possible est un mauvais fonctionnement du système d'électricité. Vingt-cinq sapeurs se sont rendus sur les lieux, et ils n'eurent aucune difficulté à maîtriser l'élément destructeur. Les dommages seraient de l'ordre de \$20,000.

La zone agricole. Les personnes intéressées peuvent faire des propositions au conseil de ville, en avisant la Commission de Protection du territoire agricole du Québec.

Le tout aura lieu au 81 de la rue Lampton.

## Assemblée publique à Ormslow

Ormslow - Une assemblée publique aura lieu le 19 juin prochain à l'hôtel de ville d'Ormslow à compter de 19 heures 30 pour toutes les personnes intéressées à faire des représentations à la corporation municipale du village d'Ormslow au sujet de la délimitation de

## Le verdict rendu plus tard

Valleyfield - Jeudi dernier, au palais de Justice de Valleyfield, avait lieu l'enquête du coroner relativement à la mort violente de Michel Gagnon survenu à Ste-Barbe le premier mai dernier.

Après l'audition de neuf témoins le coroner du district de Huntingdon, le docteur Georges Lefebvre, a décidé de retarder son verdict jusqu'au 12 juillet prochain afin d'étudier à fond toute la complexité de

ce dossier. On se souvient que Michel Gagnon a trouvé la mort après avoir été atteint d'une décharge d'une carabine de calibre 12. Ce dernier était à l'extérieur d'un chalet d'été appartenant à Serge Lecompte et il proférait des menaces à ce dernier, en plus de faire du tapage et de saccager quelques choses près du chalet.

Donc, la conclusion de cette affaire sera connue le 12 juillet prochain.



Le comité d'organisation des Chevaliers de Colomb de Huntingdon pour la Fête Nationale se compose de (assis) Gérard Brisebois, Florian Tardif, Jacques Hurteau, Paul Massé, et [debout] Jean-Marie Daigle, Marcel Taillefer, Ildori Quessel, Georges A. Boucher, Roland Clermont, Marcel Charland, Kenneth Walsh et Raymond St-Onge n'apparaissent pas sur la photo.

## Un peu de tout

Le secrétaire trésorier des municipalités du village de Howick et de la paroisse Très St-Sacrement, Gérard Primeau, participait à compter du 12 juin à la session "Innataion à la fonction de secrétaire trésorier" dont le thème est "la législation municipale, module 11. Le tout a lieu à l'hôtel de ville de St-Mathias, et prend fin le 15 juin.

La réunion mensuelle des Filles d'Isabelle aura lieu le mardi 19 juin prochain à compter de 20 heures au sous-sol de la salle paroissiale.

Lors de l'omnium Corneli, les meilleurs golfeurs de la région furent Jean-Marc Ladouceur avec un 73, Trevor Bateman avec un 73 Daniel Santerre avec un 74, Bruce McCarrroll avec un 75, Jean-Marc Bougie avec un 75 et Gaston Tremblay avec un 75.

Actuellement, la campagne de souscription du Club Rotary de Huntingdon afin de recueillir \$6,000, le montant manquant pour payer la piscine, totalise des dons de l'ordre de \$635. Tous les intéressés à faire un don peuvent le faire en contactant le président de la campagne, Jon Proudfoot.

La localité de Caughnawaga aura un nouveau corps policier dans une dizaine de jours. En effet, le Conseil de Banda de cette réserve indienne a congédié les dix policiers du Service de Police. Ces derniers auraient refusé en bloc de suivre un ordre du Conseil de Banda, soit de fermer une carrière sise près du pont Mercier. Des négociations furent entreprises mais le tout s'avéra en vain.

Les employés de l'Institut Doré de Franklin ont débrayé jeudi dernier pendant deux heures afin de protester contre la lenteur des négociations. Leur contrat de travail prend fin le 30 juin prochain.

Le 15 juin, aura lieu à St-Jean-sur-Richelieu l'inauguration officielle du nouveau bureau régional de Communication-Québec de ce secteur. Le ministre Louis O'Neil des Communications sera présent et il procédera à la coupe du ruban traditionnel.

Le Mouvement Québec-Canada a ouvert un kiosque lors de l'exposition d'Ormstown. Ce dernier fut fort achalandé. Plusieurs collants pour poser sur des valises furent donnés.

Mme Marilyn Partridge d'Elgin est un nouveau membre de l'Institut des Agents d'Immeubles du Canada. Cette dernière est très bien connue dans la région de Huntingdon et d'Ormstown.

La Commission Scolaire de Huntingdon tenait sa première rencontre, lundi soir, dans son nouveau centre administratif au 64 de la rue Chateaugay. Parlant de ce sujet, notons que la Commission a expédié une lettre au bureau régional contestant la subvention pour la location du centre.

Une clinique de sang aura lieu à la salle de la Légion Canadienne, chemin Fairview, à Huntingdon le 18 juin prochain sous la surveillance de la Société Canadienne de la Croix Rouge. Les heures sont de 3 à 5 heures et de 6:30 à 8 heures 30.

David D'Aoust de Huntingdon, vient d'être nommé directeur général de la Protestant Regional School Board of the Chateaugay Valley.

La Commission Scolaire de Huntingdon s'est fixé, semble-t-il, un objectif pour le début de la construction de la nouvelle école St-Joseph. On aimerait que le tout débute vers le 15 octobre, permettant ainsi de terminer la structure avant la période de gel.

Le Collège de Valleyfield ne participera pas à la Ligue intercollégiale de hockey de classe "AAA". Il semble que les responsables du collège auraient aimé participer à une telle ligue, mais les distances entre les villes ou les collèges sont trop grandes.

Le commissaire Rodrigue Touchette a été réélu lundi à la Commission Scolaire de Valleyfield.

La Direction générale de l'inspection des aliments (DGIA) du ministère de l'Agriculture du Québec tiendra deux séances d'information sur les nouvelles dispositions législatives qui régiront les commerces de viande dès le 31 décembre 1979. Ces rencontres s'adressent principalement à tous les exploitants d'atelier de préparation de viande, pour fins de vente en gros ou au détail. Outre les informations pertinentes à la nouvelle législation sur les produits agricoles et les aliments, les officiers du ministère conseilleront les différents exploitants sur les méthodes et les moyens à suivre pour se conformer à la réglementation. Les réunions se tiendront au 255 Crémazie est, 1er étage, salle 146 à Montréal, mardi le 19 juin à 9h et à 13h30. Les personnes intéressées à y prendre part sont cordialement invitées.

## En route vers St-Georges-de-Beauce

Valleyfield - Le Service Régional de Loisirs de la région du sud-ouest par l'entremise de l'organisme régional de planification des jeux du Québec se préparera à déterminer la délégation de la région pour les jeux d'été de St-Georges-de-Beauce.

Pendant que le sud-ouest déterminera leurs meilleurs éléments en vertu de cette grande finale provinciale, Tigane est devenue la mascotte officielle des jeux de St-Georges qui auront lieu du 8 au 19 août prochains.

La mascotte des Jeux du Québec, Été 79, à St-Georges de Beauce, TIGANE, a été conçue et réalisée grâce à la participation et à la collaboration de plusieurs personnes.

Un concours a été lancé en novembre dernier pour trouver la mascotte. Plus de 756 personnes ont participé à ce concours qui prenait fin le 16 décembre.

Un comité de sélection a été formé pour choisir parmi tous les envois des concurrents, la meilleure représentation pour la

## Quatre concours en productions

Québec - Le Ministère de l'Agriculture du Québec est très heureux d'annoncer le lancement de quatre concours en productions végétales. Ces concours visent quatre secteurs de production: les semences certifiées de céréales et de plantes fourragères, les produits du miel, les produits de l'étable et les pommes de terre de semence. Les producteurs agricoles de Huntingdon, de même que de toutes les régions, sont invités à participer.

C'est la deuxième année que de tels concours sont organisés et l'accueil qui leur a été réservé en 1978 a été tel que le Ministère a

jugé nécessaire de les continuer. On se souvient que lors du Salon international de l'agriculture, les gagnants de ces divers concours avaient été honorés d'une façon particulière et que leurs produits avaient fait l'objet d'une exposition au Vélodrome.

En 1979, le Ministère de l'Agriculture espère rejoindre le plus grand nombre possible de producteurs et leur permettre de présenter lors du prochain Salon, qui aura lieu en octobre 1979, un échantillon de leurs productions que ce soit des semences, du miel ou du sirop d'érable ou encore

des pommes de terre.

Le Ministère de l'Agriculture croit en la nécessité, non seulement de maintenir parmi les producteurs une certaine émulation, mais surtout, il croit utile de montrer aux autres producteurs et consommateurs en général, la qualité des produits agricoles du Québec.

Concernant les règlements qui visent chacune de ces productions, ils seront fournis de façon régulière dans les journaux agricoles du Québec.

Quant à la proclamation des gagnants, elle fera l'objet d'une proclamation

solennelle au Salon international de l'agriculture. Les gagnants recevront à la fois des plaques-souvenirs et des sommes d'argent.

Les produits primés seront exposés toute la durée du Salon et le grand public pourra examiner à loisir les échantillons des gagnants.

Le Ministère de l'Agriculture compte sur la grande participation des producteurs de semence de céréales et de plantes fourragères, des producteurs de semence de pommes de terre, des apiculteurs et des acériculteurs du Québec.

## Conseil de Hinchinbrooke:

### Le conseiller Davidson siègera sur le comité inter-municipal

Hinchinbrooke - Le conseiller Donald Davidson a été nommé représentant de la municipalité de Hinchinbrooke sur le comité inter-municipal de gestion des déchets en vue de chercher un site régional.

Ce nouveau comité a engagé la firme d'ingénieurs Lapointe, Beauchamp, Reynolds, Côté & Associés afin de faire des études préliminaires sur certains sites, dont le plus récent se retrouve à St-Louis-de-Gonzague.

Lors de la rencontre du 8 juin du conseil municipal,

Lorne McNaughton demanda de nettoyer une partie du fossé le long du chemin Boyd Settlement. Le conseil avait accepté cette demande en plus d'accepter le nettoyage du fossé sur le long de la Première Concession de l'autre côté de la ferme d'A. Rosevear.

On demandera à l'HydroQuébec d'enlever des arbres dangereux le long de la route entre Athelstan et Huntingdon et surtout entre les propriétés de Jacques Leduc et de Pierre Filion.

Le conseil a reçu des plaintes concernant le stationnement lors des

encans et des marchés aux puces au Munroe Hall, et le propriétaire Danny Smith a avisé d'arranger les facilités de stationnement.

Une demande pour une lumière sur la rue Claussan à Athelstan a été rejetée à cause qu'il y a d'autres endroits demandant des améliorations au système d'éclairage et ces endroits sont plus achalandés.

Les conseillers Wallace et Tully furent chargés de faire enquête sur un problème de drainage sur le chemin Gowan. Le tout fut présenté par J-G Braut.

Un montant de \$100 a été octroyé à la Petite Bibliothèque Verte afin d'aider à défrayer les coûts de location, et en plus le conseil donna un montant de \$375 à l'Association Sportive d'Athelstan.

Le conseil a donné la permission à Yvan Brisebois d'ouvrir une cabane de vente de fruits et de légumes sur la route 202 au nord de Herdman à la condition que l'endroit soit

toujours gardé propre.

Cinq camions de gravier seront étendus sur la route Service 1 et la route Grousel, dans le parc Davignon, où les autobus scolaires passent. Deux autres camions seront étendus sur la route menant à Joe Vegg à Athelstan. D.O. Taylor a été mis en charge des deux travaux.

Jacques Malofy et Laurent Cartier ont demandé au conseil des améliorations au drainage et à d'autres parties du Parc Davignon et aussi ils ont insisté sur le problème des fossés de drainage le long de la route Main.

Le conseil a répondu clairement que la municipalité était prête à assumer ses responsabilités afin de nettoyer le fossé le long de la route mais le conseil demeure ferme en disant que l'installation de ponceaux à l'entrée des routes de propriété privée n'est pas de leur responsabilité.

## Comité des arts plastiques

Longueuil - Voila près d'un an, les citoyens de la grande Rive-Sud de Montréal, soucieux du développement culturel de la région, mettaient sur pied le Conseil Culturel de la Rive-Sud de Montréal.

Cet organisme consultatif signait, un peu plus tard, un protocole d'entente avec le Ministère des Affaires Culturelles avant d'installer ses pénates à Longueuil, mais le gros du travail restait à faire.

En effet, il fallait connaître cette région et en prendre le pouls avant de pouvoir en suggérer des propositions aptes à y promouvoir la vie culturelle. Dans cet optique, le Conseil Culturel convoitait, le 20 février dernier, les citoyens intéressés aux Arts Plastiques, à une rencontre de consultation. Malgré un faible taux de présence, une discussion profitable s'est engagée, permettant de dégager les réalités et problèmes de la discipline. En même temps, les participants décidaient de se prendre en main en formant un comité.

«Les comités des arts plastiques»

Le comité s'est réuni quelques fois depuis sa naissance. Les membres s'efforcent présentement de définir de façon exacte le rôle que peut jouer le comité: aide à la production, à la diffusion, auprès des créateurs.

Afin d'atteindre ses objectifs, le comité désire se doter de tous les outils et moyens nécessaires tel que:

- un fichier des créateurs de la région.
- un inventaire des disponibilités en matériel ateliers;
- un inventaire des lieux d'expositions et de ventes.
- rendre possible la mise sur pied d'ateliers collectifs.
- mettre en marche des expositions itinérantes;
- information et sollicitation auprès des municipalités, banques, caisses populaires, compagnies, commerces...

Il n'en demeure pas moins que beaucoup de travail reste encore à accomplir. Nous en profiterons donc pour inviter tous les intéressés à s'impliquer et à venir participer au développement de la discipline des Arts Plastiques.

## Conseil de Très St-Sacrement:

### Le maire nommé sur un comité

Howick - Lors de la rencontre mensuelle de juin, le maire Jean-Aimé Parent a été nommé représentant de la municipalité de la paroisse Très St-Sacrement de Howick sur un comité inter-municipal dont le but premier est de trouver un site pour un dépôt régional.

En plus de cela, le conseil de la paroisse autorisa l'émission de trois permis de construction tel que recommandé par l'inspecteur en bâtiments, Donald Blanchette. Ces permis sont les suivants: Ross Roy, un garage pour \$3,000; James Sinclair, une extension à une maison de \$3,000; et Jacques Aumais, une maison mobile de \$14,000.

Le conseil de la paroisse Très St-Sacrement défrayera le montant de \$885 pour que les citoyens de cette municipalité puisse bénéficier de l'aréna de Ste-Martine lors de la prochaine saison de patinage.

Alain Poirier, employé du village de Howick, a été engagé par la paroisse pour faire l'épandage du sel sur tous les chemins de la paroisse lors de la prochaine saison hivernale. Le coût est de \$1,500.

En parlant de déneigement, le conseil a décidé de faire parvenir un compte pour déneigement d'une partie de chemin appartenant à la municipalité de St-Louis-de-Gonzague. Le total de cette facture est de l'ordre de \$1,100.

Le conseil a résolu unanimement d'accepter le rapport de Donald Blanchette, inspecteur municipal, relativement au fossé de ligne situé sur les lots appartenant à Jack McAllister, Burgess et Angell qui stipule que le fossé doit être nettoyé. Il fut noté que le coût devra être réparti entre les trois intéressés ou entre quatre si M. Lyons égoutte dans ledit fossé. Il fut aussi décidé que la municipalité fera effectuer les travaux sous la surveillance de l'inspecteur municipal et que le secrétaire fera parvenir par la suite un compte à chaque

## Naissance

COTTLE, Daniel et Ginette (née Gagné) de Calgary sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant une fille Joelle-Ida, 6 lbs et 13 oz., le 28 février 1979. M. et Mme Homer Gagné d'Hemmingford sont les heureux grands parents de ce premier petit-enfant.

## Remerciements

La famille de feu Danny MacCuaig aimerait remercier tous ceux qui ont aidé de quelque façon au moment de sa mort et de ses funérailles. Les remerciements valent aussi pour tous ceux qui ont rendu visite au salon et envoyé des cartes de sympathie, dons, fleurs nourriture et pour tous ceux qui ont assisté aux funérailles.

Nous désirons remercier nos enfants Lionel, Joe et Mary, Raoul, Wanda, Marcel, Aline, Nathalie, André, Denis pour la fête donnée au Crossroads à Moira, à l'occasion de notre 50e anniversaire de mariage.

M. and Mme Antoine Haineault

propriétaire concerné en faisant la répartition du coût des travaux. Et le conseil nota que la demande de M. Bourcier pour faire la clôture le long du cours d'eau ne peut être accepté vu que le Ministère de l'Agriculture, service de l'hydraulique agricole, a fermé le dossier.

En vertu de la loi des Amusements des Clubs, le conseil a donné la per-

## Au sujet du curling

La Fédération Québécoise du Curling Inc., prend un nouvel élan pour 1979-80, suite à son assemblée générale annuelle qui a été tenue samedi le 12 mai. En effet, toutes les associations provinciales et régionales de curling existantes au Québec ont décidé de faire un front commun dans le but de promouvoir la discipline du curling au Québec.

Les 45 délégués réunis en assemblée générale se sont élus un nouveau bureau de direction composé de sept personnes venant de tous les coins de la Belle province mettant ainsi fin à des démarches entreprises depuis près de cinq ans.

Earle Clark  
Lacolle 294-2358

Moi un pollueur?  
JAMAIS!

SERVICES DE GESTION-CONSEIL

## Programmes gouvernementaux d'aide à l'entreprise

### Séance Gratuite d'information

Emploi et Immigration Canada  
A l'intention des propriétaires et dirigeants de petites entreprises

Si vous êtes propriétaire ou dirigeant d'une petite entreprise ou si vous songez à le devenir, venez assister à une séance d'information d'une demi-journée. Vous saurez alors quel programme d'aide gouvernementale peut répondre à vos besoins. Pour plus de détails, veuillez communiquer avec M. J.-P. Hébert au 371-0611 [frs virés]

### Renseignez-vous sans frais

Endroit: Hôtel Le Château, 10, King, Huntingdon  
Date 20 juin 1979 Heure 19h00

LE DIRECTEUR BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT  
85, rue Champlain

Valleyfield, Québec - J6T 1W4

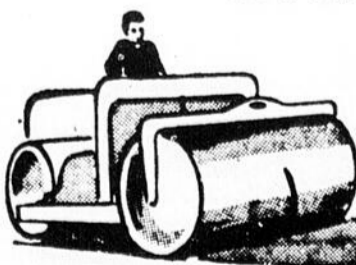
J'assisterai à la séance d'information à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

## HUNTINGDON ASPHALTE & ROOFING REG'D

PHILIPPE TAILLEFER, PROP  
264-6268 ou 829-2500

POUR TOUS VOS PATIO, PROMENADE OU ENTREE BESOINS DE PAVAGE



COUVREUR - FERBLANTIER - TOUTES SORTES DE TOITURES, BARDEAUX - ACIER - GRAVIER - RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL



## Le Club fait belle figure

D'après la compilation des résultats du championnat junior canadien, notre club Arthur Pigeon de Huntingdon a fait très belle figure si on en juge les performances.

Catégorie: 40Kg Alain Laplante, Médaille d'or; 45Kg Bruno Leduc, Médaille d'argent; 52Kg Gaëtan Laniel Médaille d'or; 56Kg Jeannot O'Connor Médaille de

bronze, Mario Legault 66; 50 kg Luc Dompierre Médaille d'or; 75 kg Gabriel Leduc Médaille de Bronze; 82.5 kg Richard Renaud, Médaille d'or; 90 kg Richard Pilon, Médaille d'argent.

Nous sommes très fiers d'être représentés aussi dignement.

Bravo à tous  
Raphael Zuffellato  
Entraîneur

## Lettre en réponse

A qui de droit:

Nous venons de recevoir une lettre anonyme dans laquelle "un de nos voisins" se plaint des dommages causés à ses plants de tomate par nos deux chiens. Comme nous n'avons aucune indication nous permettant de savoir qui c'est, nous ne pouvons pas nous excuser, ni offrir

de remplacer les plants de tomate perdus, autrement que par cette lettre. Nos chiens sont attachés depuis le 26 mai, car une voisine qui elle s'est nommée est venue nous avertir gentiment que nos chiens se promenaient loin sur le chemin. Ayez plus de courage la prochaine fois!

Ionan Sonea

future mascotte.

Le comité de sélection, après une longue étude, a finalement porté son choix sur une idée émise par une jeune étudiante de St-Georges Ouest, Danielle Quirion, âgée de 15 ans. Elle suggérait de faire de la nouvelle mascotte, une mascotte féminine, la compagne de JARO.

Il fallait aussi trouver un nom à cette mascotte, nom qui cadrerait avec l'idée et la région. C'est une suggestion parvenue dans le cadre du concours qui a été retenue, celle d'un historien de la Beauce, Roger Bolduc. TIGANE rappelle l'histoire de la Beauce et de St-Georges, puisque son nom est tiré des noms indiens de la Rivière Chaudière et du village situé sur sa rive, là

où se trouve aujourd'hui St-Georges.

L'idée et le nom étaient trouvés. Il fallait ensuite réaliser cette mascotte, lui donner une image et une forme. Le comité de la mascotte a demandé à deux artistes de St-Georges leur collaboration. Pierre Couture de Publicité 2000 a donc réalisé le dessin de la mascotte, celui que vous avez maintenant l'occasion de voir. Il a relevé ce défi avec succès.

Pour donner forme à notre mascotte, pour lui donner l'allure sympathique et enjouée qu'elle présente, le comité a fait appel à un artiste expert en la matière.



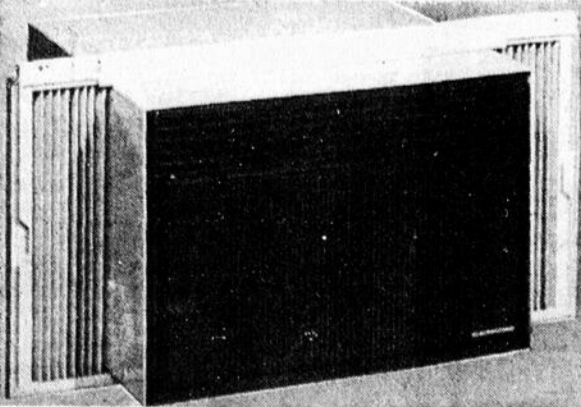
## D.N. RACINE INC.

BOIS  
MATERIAUX  
RENOVATION

MATERIAUX DE CONSTRUCTION POUR TOUS VOS BESOINS

RATIONS DE MOULEES EQUILIBREES  
SEMENCES: AVOINE - ORGE  
PETITES SEMENCES: MIL, TREFLE ROUGE  
2 COUPES, LUZERNE, BROME, LADINO, ALSIKE, LOTIER ETC.  
NETTOYEUR A GRAINS

## ELECTROHOME



CET ETE GARDEZ VOTRE SANG-FROID GARDEZ AVEC UN CLIMATISEUR ELECTROHOME A PARTIR DE 309\$50

NOUS AVONS DES MODELES A L'HORIZONTALE ET A LA VERTICALE

QUINCAILLERIE GREIG

57 CHURCH

ORMSTOWN

TEL: 829-2221

# Enlèvement à Ste-Clothilde: La police recherche toujours l'individu en question

Ste-Clothilde - Le détachement de Ste-Martine de la Sûreté du Québec continue ses recherches intensives afin de trouver le ravisseur d'une jeune femme âgée de 25 ans survenu dans le secteur de Ste-Clothilde dimanche matin.

Le couple dormait au moment du méfait, et l'individu tant recherché a

fait son apparition dans la roulotte. La police tente de déterminer les causes d'un tel geste.

Par la suite, l'individu fit embarquer la dame dans une camionnette de couleur noire. Et après avoir fait une petite distance, l'individu s'arrêta sur le bord de la route afin de raconter

à la jeune dame ses peines et déboires. Pendant ce temps, l'homme aurait pu tomber endormi. C'est alors que la jeune femme décida d'échapper à la surveillance de cet homme.

Mme Gingras a réussi à s'évader pour ensuite retourner à la maison. A première vue, la jeune dame ne fut aucunement blessée.

Immédiatement, les détachements de Huntingdon, de Valleyfield et de Ste-Martine, de même que les corps municipaux de divers endroits furent lancés dans une étroite surveillance afin de mettre

# La St-Jean fêté à St-Antoine Abbé

St-Antoine - La Fête de la St-Jean Baptiste sera célébrée à St-Antoine Abbé les 23 et 24 juin prochains, et l'objectif est de faire de ces festivités une grande fête de famille.

Le comité organisateur a décrit les activités au Programme à St-Antoine Abbé comme modestes, mais on croit qu'avec la participation de la population le tout pourrait prendre l'allure d'une grande réunion familiale de première classe.

Le programme des activités se lit comme suit: «Le tout débutera le samedi 23 juin par une parade de tracteurs: le

départ aura lieu au terrain de jeux de St-Antoine Abbé à 13 heures. Le comité indique que l'organisation n'a pas le moyen de se payer des chars allégoriques, donc on invite les gens à décorer les tracteurs, chacun à son goût. Un jury décernera un prix de \$100. À la décoration la plus originale. Ensuite à 14 heures, il y aura des parties de baseball entre des équipes de la région en vue de l'obtention d'un trophée. Et vers les 21 heures, toujours au terrain de jeux, il y aura un feu ainsi que la musique et de la danse.

## Fête Nationale du Québec:

# Sept projets sont acceptés

Valleyfield - Lors d'une conférence de presse tenue à Valleyfield jeudi dernier, le président du comité organisateur de la Fête Nationale dans la région du sud-ouest, Claude Himbeault, a fait connaître le nombre de projets acceptés en vue des festivités du 24 juin prochain.

Dans le comté de Huntingdon, sept projets sur huit furent acceptés par le comité organisateur et recevront une aide financière. L'aide financière accordée est de l'ordre de \$6,642, comparativement à \$28,866 demandés.

M. Himbeault a par la suite noté les projets acceptés dans Huntingdon: d'abord, le Club de Motoneige de St-Urbain a

reçu \$1,226; la Société St-Jean Baptiste d'Ormstown, \$267; Québécois d'antan de Huntingdon, \$1,662; Fête de la St-Jean à Ormstown, \$439; En fin de semaine on a fêté à St-Chrysostome, \$1,800; Comité organisateur des fêtes populaires de Ste-Martine, \$750; et le comité organisateur de la SSJB de Ste-Clothilde, \$498.

Le président du comité organisateur a également noté qu'une aide technique a été offerte au projet provenant de Hemmingford sous le titre de festival folklorique.

Dans les autres régions du sud-ouest, notons que le comté de Vaudreuil-Soulanges a vu onze projets d'accepter sur douze, le tout pour un total de \$10,472. La région de Chateaugay recevra cinq projets sur cinq demandes, pour un total d'aide de l'ordre de \$11,560. Et enfin, le secteur de Beauharnois a reçu dix-sept projets sur dix-neuf, le tout pour une aide financière de l'ordre de \$16,248.50.

Le président du comité organisateur, Claude Himbeault, a noté aux journalistes qu'une chanson officielle des festivités du 24 juin avait été composée par le compositeur Stéphane Venne. Le titre est "Salut

Québec", et l'interprète de cette chanson est nul autre que Renée Claude.

Les festivités dans le sud-ouest remporteront un fort succès si la participation des bénévoles au nombre de 4,500 et des organismes au nombre de 350 iront chercher la population et les amener à fêter.

## Le Père Faivre

(Suite de la page 15)

occupa le poste de secrétaire de l'évêque du diocèse de Chipata, pour ensuite accéder au poste de procureur diocésain et d'être confié la charge des constructions des hôpitaux, des chapelles et des écoles. Il fut ensuite supérieur dans d'autres paroisses.

En 1967, il arrivait dans le diocèse de Valleyfield où il occupa le poste de vicaire à la paroisse de Hudson. Et en 1971, il devenait l'assistant du curé Georges Quenneville de la paroisse St-Joseph de Huntingdon.

Le Père Faivre a admis qu'il a été surpris de la fête organisée en son honneur et il fut grandement touché par la grande réponse des paroissiens qu'il qualifie de "formidable". Il a tenu à remercier tous les paroissiens qui ont préparé cette fête.

Le Père Gérard Faivre célébrera son 66<sup>e</sup> anniversaire de naissance le 10 août prochain. Il a vu le jour à Montréal en 1913, et il fut ordonné prêtre à Ottawa le 10 juin 1939. La paroisse de Huntingdon a souligné de façon admirable le 40<sup>e</sup> anniversaire de prêtre du Père Faivre qui est un précieux atout pour la communauté anglophone et francophone de la région.



Deux jeunes de la paroisse ont remis une bourse au Père Gérard Faivre à l'occasion de son quarantième anniversaire de vie sacerdotale.

**Employeurs, travailleurs, prestataires d'assurance-chômage, personnes à la recherche d'un emploi, on vous aidera au Centre d'emploi du Canada.**

Le Centre d'emploi du Canada de Valleyfield vous offre maintenant, sous un même toit, tous les services dispensés auparavant par le Centre de main-d'oeuvre du Canada et par le Bureau d'assurance-chômage.

Votre Centre d'emploi du Canada est situé au numéro 4 rue St-Laurent à Valleyfield, J6S 2L9. Les numéros de téléphone sont: 373-6220, pour les services d'emploi et 371-3242 ou 371-3251, pour les services d'assurance-chômage.

Heures d'ouverture: de 9h00 à 16h30.

La population de Huntingdon et des environs continue de s'adresser aux endroits suivants:

pour les services d'emploi  
Centre d'emploi du Canada  
27, rue Prince  
Huntingdon J0S 1H0  
Tél.: 264-3031

pour les services d'assurance-chômage  
Centre d'emploi du Canada  
4, rue St-Laurent  
Valleyfield J6S 2L9  
Tél.: 371-3242 ou 371-3251

**Le Centre d'emploi du Canada, pour mieux vous servir**

Emploi et Immigration Canada      Employment and Immigration Canada

## Deux vols signalés

Huntingdon - Le détachement de Huntingdon fait présentement enquête sur deux plaintes de vol survenu dernièrement dans la région.

D'abord, à Ste-Barbe, au chalet de Réjean Viau, des articles de parterre et un câble à ancrage de bateau, Le tout d'une valeur de \$75 furent volés.

Ensuite, l'autre plainte provient de St-Anicet. Divers accessoires de maison, tels que des appareils électriques, vaisselle et matelas, le tout d'une valeur de \$800, furent volés du chalet de Bertrand Charrette.

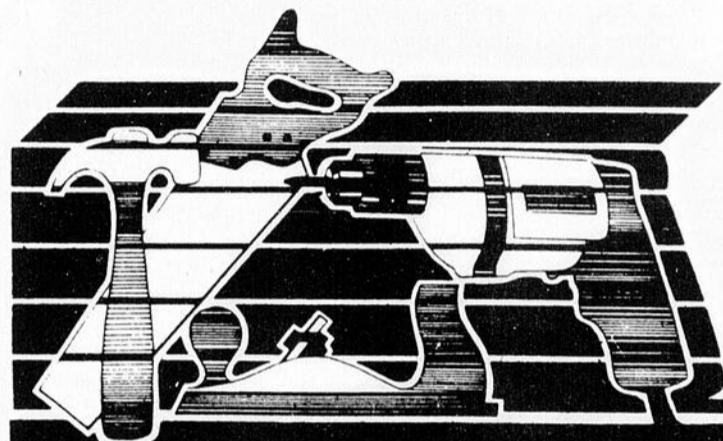
L'agent Marc-André Germain du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec fut chargé des enquêtes.

## Un blessé à Ste-Barbe

Ste-Barbe - Un accident impliquant un seul véhicule a causé quelques fractures au conducteur Alexis Tremblay le 9 juin dernier vers les 3 heures 10.

Le tout s'est produit sur la route 236 à Ste-Barbe. M. Trépanier, âgé de 28 ans de Valleyfield, a perdu le contrôle de son auto pour aller donner contre une résidence. Il fut conduit au Centre Hospitalier de Valleyfield.

L'agent Jacques Bernier du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec se rendit sur les lieux afin de faire les constatations d'usage.



# Moi, je m'équipe chez mon marchand BMR.

**a** PRIX VALIDES JUSQU'AU 28 AVRIL



**SCIE CIRCULAIRE 5 1/2" BLACK & DECKER**  
No. 7300-04  
Conception nouvelle: pour sciage de revêtement, contreplaqués, moulures, étagères. Manoeuvre facile, isolement double. Profondeur de coupe: 1 3/4" à 90°; 1 1/2" à 45°. Devis: 5 amp.; 4000 tr/min.; poids 5 1/2 lb; lame 5 1/2" (comprise).  
PRIX DU BRICOLEUR: **\$24.88**



**PERCEUSE 3/8" BLACK & DECKER**  
No. 7104-04  
Perceuse toute fins à vitesse unique et haute puissance. Bouton de blocage exclusif; isolement double. Devis: poids 2 1/4 lb; 120 V; 2 amp.; 1200 tr/min.; mandrin 3/8" pour travaux plus rudes.  
PRIX DU BRICOLEUR: **\$15.88**



**TOUPIE BLACK & DECKER**  
No. 7616-04 1 c.v.  
Pour l'artisan sérieux. Pour évidage, rainures, moulures, travaux décoratifs; très précise. Large poignée de manoeuvre. Devis: poids 6 lb; 22000 tr/min.; 120 V; 5 amp.; cordon 10'.  
PRIX DU BRICOLEUR: **\$54.88**



**ÉTAU-ETABLI WORKMATE BLACK & DECKER**  
No. 79-005-04  
L'accessoire d'atelier domestique le plus utile que puisse posséder l'adepte du "faites-le vous-même". Portatif, il peut servir partout. Repliable.  
PRIX DU BRICOLEUR: **\$36.88**



**SCIE SAUTEUSE BLACK & DECKER**  
No. 7504-04  
Coupes droites, incurvées, en volute (métaux, bois, plastiques, etc.) Isolement double. Devis: poids 3 lb; 3200 c./min.; 120 V; 2.1 amp.; lame coupe-bois comprise.  
PRIX DU BRICOLEUR: **\$15.88**



**Ponceuse/Polisseuse BLACK & DECKER**  
No. 7404-04  
Idéale pour bois, métaux, plastiques. Régime accéléré pour finis lisses. Isolement double. Devis: poids 3 lb; 10000 c./min.; 120 V; 1.6 A; papier 3 1/2" x 9".  
PRIX DU BRICOLEUR: **\$14.88**

**b** SUPER SPÉCIAL



**TROUSSE DU BRICOLEUR BMR COMPRENANT:**  
1 coffre en métal 18" x 6" x 10" (non tel qu'illustré).  
1 marteau Stanley 16 on. — 3 ciseaux à bois "Fuller".  
1 tourne-vis combiné "Fuller" (5 dans 1).  
1 niveau Stanley 24" — 1 querre ajustable Stanley 12"  
1 égoïne Simons 12" — 1 tablier à clous BMR.  
PRIX DU BRICOLEUR: **\$38.88**

**Notre politique de prix**  
Chez votre marchand BMR, lorsque l'étiquette spéciale "PRIX DU BRICOLEUR" est apposée sur un produit, vous pouvez être assuré qu'il vous sera difficile, à qualité égale, de trouver un prix plus intéressant chez un coméditeur. Cela signifie que tous les marchands BMR ont, ensemble, mis un effort particulier à l'achat de ces produits, et acceptent de les offrir au bricoleur à prix réduit. "LE PRIX DU BRICOLEUR BMR"... pour le bricoleur averti.

**c**



**Moi, j'apprends à l'école BMR.**

**LES OUTILS**  
Apprenez enfin à organiser votre atelier domestique, à choisir vos outils en fonction de vos besoins et non pas, en fonction de la publicité.  
Au programme: "LES OUTILS"  
HORAIRE DE L'EMISSION  
Montréal CFTM 13h30 à 14h00 le samedi  
La semaine prochaine: "MATÉRIAUX DIVERS ET ISOLATION"

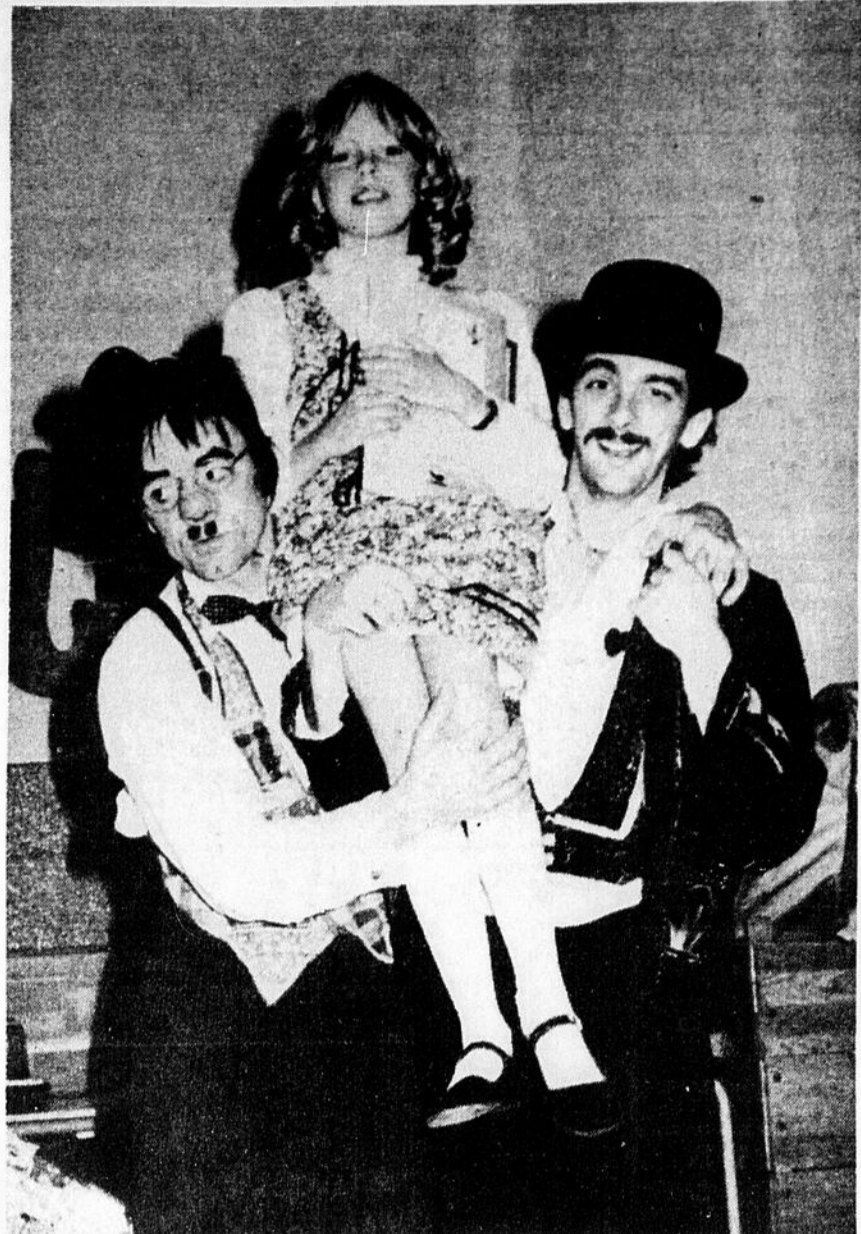
BMR S'ENGAGE POUR UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT À REMPLACER TOUT OUTIL PORTATIF "BLACK & DECKER" D'USAGE DOMESTIQUE DANS LE CAS DE DÉFECTUOSITÉS IMPUTABLES À DES VICES DE FABRICATION.

**BMR**

**ALEX BREMNER Ltée**

HEMMINGFORD, 545 CHAMPLAIN, TEL: 247-2030, 247-3122

St-Jerome, Rosemere, Outremont, St-Pie, Acton Vale  
Bureau Chef: 1155 Ducharme, Montréal



Ici, elle a reçu son véritable prix et elle est portée en triomphe par Chocolat et Bezom.

## Six enfants honorés suite au concours "Prête-moi ta plume"

Longueuil - Six enfants de la région ont assisté la semaine dernière à une grande fête organisée en leur honneur pour souligner leurs succès au concours littéraire "Prête-moi ta plume".

La fête, organisée par la Direction régionale du ministère de l'Éducation, avait été confiée aux clowns Chocolat, Chatouille et Bezom qui ont amusé les enfants et les ont mystifiés tout à la fois par leurs farces et attraits.

Ce concours littéraire a été organisé par le ministère de l'Éducation à la grandeur du Québec pour promouvoir la qualité du français écrit aux deux premiers cycles du secteur primaire. Une première sélection a été faite à l'intérieur des commissions scolaires qui

devaient retenir deux lauréats pour le concours régional. Le jury régional, lui, devait retenir dix ouvrages pour les soumettre au concours provincial.

Les prix, remis aux gagnants avec un mot personnel du directeur régional, M. Jacques Perreault, consistaient en des volumes d'auteurs québécois.

Voici la liste des gagnants et un cours résumé de leur travail.

**Huntingdon**  
Sophie Latreille a imaginé une lutte à finir entre le crayon et le papier, lutte qui se terminera lorsque une bonne fée viendra les mettre d'accord. Cette fée a un nom bien particulier: Gomme-à-effacer. Sophie a 9 ans et elle fréquente l'école

Notre-Dame, en troisième année.

**Le Perrot**  
Geneviève Ouimet, élève de deuxième année à l'école Notre-Dame, a présenté la biographie illustrée de "spaghetti", le plus long chien du monde, tellement long qu'il fait parfois des noeuds avec son corps quand il joue avec le chat Grisou.

**Sherrington**  
Trois élèves de quatrième année à l'école Saint-Patrice se sont réunis pour écrire un conte époustouflant: "Le rallye de la peur". Quatre participants à un rallye passent par toute la gamme des émotions et des aventures incroyables. Les auteurs sont Marc Guérin, Jocelyn Lamoureux et Mario Tremblay.

**Saint-Polycarpe**  
De tous ceux qui ont présenté des bandes dessinées, seule Lucie Canaff, en cinquième année à l'école Sacré-Coeur, a réussi à se placer parmi les lauréats. "BZZ 2 et les Terriens" raconte l'histoire d'un martien naufragé sur la terre à la suite d'un bris de soucoupe. Lucie l'aidera à la réparer et à regagner sa patrie.



Sophie Latreille, de l'école Notre-Dame à Huntingdon, pour son conte "Le crayon et le papier". Mais ça est un peu étonnée de recevoir une boîte vide en prix n'était là qu'une des nombreuses blagues de Chatouille, Chocolat et Bezom.



Le directeur régional de l'Éducation à Longueuil, M. Jacques Perreault, se joint aux clowns Chatouille et Chocolat pour féliciter les auteurs du "Rallye de la peur", Marc Guérin, Mario Tremblay et Jocelyn Lamoureux, élèves de 4e année à l'école Saint-Patrice de Sherrington.

## Deux clubs en tête

Huntingdon - Deux formations demeurent sur un pied d'égalité en tête du classement de la Ligue de Balle-Lente de Huntingdon Inc. suite aux activités de la dernière semaine.

Le 4 juin, les Copains ont défait de justesse les Chevaliers par le pointage de 10 à 9. Michel Mainville a été le lanceur de la victoire tandis que Jean-Paul Mainville a subi la défaite. Pierre Ricard et Jean Ringuette ont frappé des coups de circuit.

Le 5 juin, les Copains et le Cazaville ont fait match nul 5 à 5. Michel Mainville pour les Copains et Claude Bourassa pour le Cazaville étaient les lanceurs. Les circuits allèrent à Alain

Hurteau et Robert Allen. Le 6 juin, le Cazaville a littéralement écrasé le Château par le pointage de 25 à 1. Claude Bourassa fut le lanceur de la victoire tandis que la défaite alla à Denis Roy. Aucun circuit ne fut frappé durant ce match.

Egalement le 6 juin, le J-R Clermont a défait les

Usines Huntingdon par le compte de 12 à 1. Raymond Lefebvre fut le lanceur gagnant tandis que Robert Royal fut crédité de la défaite. Gaétan Roy a frappé un circuit.

Et enfin le 7 juin, les Chevaliers ont défait le Château par le compte de 10 à 4, donnant ainsi la victoire à Charles Quinn

Classement	PS	PG	PP	PN	Pts
Copains	7	5	1	1	11
Cazaville	7	5	1	1	11
J-R Clermont	6	5	1	0	10
Chevaliers	7	2	5	0	4
Usines H'don	6	1	4	1	3
Chateau	7	0	6	1	1

**CUISINIÈRES JENN-AIR**

- LIVRAISON IMMÉDIATE
- TERMES DISPONIBLES

**ROCH DUMOUCHEL**  
24 MGR DAVID 264-3028  
HUNTINGDON

VENDEUR AUTORISÉ POUR LA RÉGION

**PRIX D'ENTREPOT**

## 41<sup>e</sup> congrès Fermières

"Fermières toujours dans l'action" Vous êtes attendus le 21 juin 1979 de 10h à 13h pour la visite de l'exposition intercircule.

Tous les membres des Cercles de Fermières de la Fédération No. 12 des comtés de: Napierville, Laprairie, Chateaugay, Jacques Cartier, Beauharnois et de Huntingdon sont invités à participer au congrès de la Fédération 12, le 21 juin 1979 à St-Etienne Comté Beauharnois

13.15 h. messe  
14.00h ouverture du congrès.  
Votre congrès c'est le sommet de vos activités de l'année 1978-79.  
Venez partager la joie et le succès qui couronnent vos efforts.  
Rendez-vous à St-Etienne le 21 juin 1979

C'est un rendez-vous! C'est votre congrès! C'est votre affaire! Bienvenue à tous les membres

Bienvenue! Les membres de l'exécutif de votre Fédération 12. Par Pierrette Byette sec.

**William J. MacMillan**  
COMPTABLE AGRÉÉ

C.P./P.O. BOX 580  
36 LAMPTON  
TEL. (514) 829-3629  
RÉN. (514) 825-2678 ORMSTOWN, P.Q. J0S 1K0

TEL: (514) 829-2613  
829-2833

**Me René Therrien**  
Notaire  
REGISTRE HECTOR CRETE  
11 RUE BRIDGE  
ORMSTOWN, QUE.

**BOUCHERS EN GROS**  
**ABATTAGE**  
**VIANDE COUPEE ET**  
**PREPAREE POUR**  
**CONGELATEUR**

**COMMERCANTS**  
**D'ANIMAUX**

**ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.**  
St-Stanislas TEL: 373-7250

Sr. Denis Roy a reçu la défaite, Pierre Daoust a frappé un circuit.

### "Le crayon et le papier"

Longueuil - La jeune Sophie Latreille, fille de M. et Mme Eméry Latreille de Huntingdon, a remporté le concours "Prête-moi ta plume" avec son texte intitulé "le crayon et le papier". Sophie est âgée de 9 ans et elle est en troisième année à l'école Notre-Dame de Huntingdon.

Voici son texte:  
**LE CRAYON ET LE PAPIER**  
Il était une fois un crayon et un papier qui ne s'entendaient pas très bien. Ils se disputaient pour tout et pour rien.

Le papier disait au crayon: "tu es toujours sur mon dos; tu me déchires". "Assez, assez", criait le crayon, "tu n'es même pas lisse, tu me fais faire des fautes. Ha! Ha! on verra bien qui gagnera". La gomme à effacer qui n'était pas loin devenait bien fatiguée d'entendre nos deux amis se disputer ainsi.

Elle s'approcha et leur dit: "Je serai votre fée, plus jamais vous n'aurez de problèmes avec moi. Le papier sera toujours lisse, le crayon ne te salira plus: Parce que je serai toujours là pour réparer les dégâts".

Nos deux amis n'en croyaient pas leurs oreilles, plus de problèmes, Le crayon et le papier vécurent heureux avec leur bonne fée: la gomme à effacer.

### Un homme arrêté

Huntingdon - Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec a fait l'arrestation d'un individu suite à une plainte de vol par effraction à la résidence de Daniel Leduc dans le

chemin Connaught dans Godmanchester.

Un individu aurait fait main basse sur de l'équipement de photographie d'une valeur de \$1,700.

Papeterie de Mariage

**THERMO-GRAVÉE**  
par les créateurs de "Bouquet Invitation Line"

LA THERMO-GRAVURE est un riche lettrage en relief qui a la distinction d'une main-d'œuvre experte. Beaucoup moins coûteuse que vous ne puissiez croire

Plusieurs autres styles au choix

TEL: 264-5364

LE **GLEANER**  
RUE CHATEAUGUAY HUNTINGDON

**PONTIAC BUICK CAMIONS GMC RIVERSIDE GM**

**VENEZ ADMIRER LA TRANS-AM 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE EDITION LIMITEE**

UN BON CHOIX DE VOITURES D'OCCASION

Ouvert le Vendredi jusqu'à 9 p.m. Plan de Protection Continue

LOCATION A LONG TERME

CHEZ **Riverside HUNTINGDON, QUE.**

TEL: 264-5396

MEMBRE APMA

**GOOD YEAR**

ENTRETIEN DE TOUTE CONFIANCE DE VOTRE AUTO

Notre engagement

- Effectuer un entretien professionnel à tous points de vue
- N'effectuer que le travail nécessaire et que vous autorisez
- Vous remettre toutes les pièces usées aux fins de votre vérification
- Décrire et expliquer chaque travail effectué
- Honorer notre garantie nationale

**mise au point**

et analyse de la performance du moteur

**36<sup>95</sup>** voitures 4 cylindres  
**42<sup>95</sup>** voitures 6 cylindres  
**48<sup>95</sup>** voitures 8 cylindres

La plupart des voitures, pièces et main-d'œuvre comprises - cette semaine

Voitures avec allumage électronique: \$4 de moins\* (Pompes et condensateur non exigés)

- Pose de bougies neuves
- Pose d'un rotor neuf
- Pose d'un condensateur neuf
- Pose de pointes neuves
- Vérification des conducteurs des bougies, du bouchon du distributeur, de la bobine d'allumage
- Vérification de la compression du moteur
- Réglage de l'allumage et de l'écartement des bougies
- Réglage du mélange explosif du carburateur, au ralenti
- Vérification du filtre à essence
- Vérification de l'élément du filtre à air
- Vérification des boyaux du système de refroidissement
- Vérification du fonctionnement de la soupape de V.F.C.
- Garantie de 90 jours/90 km

Pièces et entretiens additionnels moyennant supplément, si nécessaires

ÉVITEZ LES DÉLAIS - TÉLÉPHONEZ POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS

**Huile, filtre et lubrification**

**11<sup>95</sup>**

5 vérifications du moteur comprises

- Vidange d'huile jusqu'à 5 pintes d'huile à moteur Castrol
- Pose d'un filtre à huile FRAM neuf à garantie approuvée
- Lubrification complète du châssis

CETTE SEMAINE

**JANTES CUSTOM SUPER SABRE**

- Motif à 4 et 5 rayons pour voitures nord-américaines et importées
- Couvre-roue en aluminium chromé avec jante en acier
- Triple placage de chrome pour une longue durée

Cette semaine

DIM. 13 X 5.5	DIM. 14 X 6	DIM. 15 X 6
<b>59<sup>95</sup></b>	<b>61<sup>95</sup></b>	<b>67<sup>95</sup></b>

DOSE COMPRISE

**MAGASINS DE SERVICE GOOD YEAR**

384 LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9273

**A Ste-Martine:**

# Inauguration officielle du Centre de mise au point technique pour cultures abritées

Quebec - Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Jean Garon, a inauguré le 25 mai dernier, le centre québécois de mise au point technique pour les cultures abritées. Ce centre situé à Sainte-Martine, comté de Châteauguay, au cœur d'une région à forte concentration de maraichers et de producteurs sous serres, détient le mandat d'adapter à notre réalité, des techniques de culture

abritée déjà éprouvées ailleurs. Parallèlement à ce travail d'adaptation, le centre de Sainte-Martine intensifiera les recherches pour la réalisation de systèmes de chauffage capables d'utiliser des sources d'énergie actuellement négligées, telles les huiles usagées, les déchets de bois ou la chaleur de rejet de certaines usines. Car l'on sait

que le coût élevé des sources traditionnelles d'énergie représente une des principales limitations au développement de la serriculture au Québec. Une formule originale Souignons aussi que le ministère de l'Agriculture y expérimente une formule inédite au Québec dans le domaine de la vulgarisation et de l'en-

cadrement des producteurs agricoles. Deux groupes, comptant chacun une vingtaine de serriculteurs, ont été constitués autour de spécialistes chargés de les suivre de façon régulière; ce, afin de leur permettre de bénéficier immédiatement des nouvelles techniques éprouvées et d'augmenter leurs rendements à par l'introduction de meilleures

pratiques culturales. Les groupes de producteurs déjà impliqués par ce projet proviennent des régions 6, 7 et 10, soit Saint-Hyacinthe, Châteauguay et l'Assomption. Ces producteurs reçoivent, toutes les deux semaines, la visite des spécialistes du ministère. Le responsable du centre, M. Jean-Luc Lussier et ses collaborateurs croient que ce contact direct, de fait, cette formation continue présente plus d'impact et améliore l'information disponible au producteur.

Les Moyens C'est la première fois qu'une équipe de spécialistes, dotée d'outils de travail affectés exclusivement à cette fin, a comme mandat, la mise au point technique, pour une application immédiate chez les producteurs de technologies importées ou conçues au Québec dans le domaine des cultures abritées. Selon M. Garon, ce serait en effet, une erreur pour le Québec que de chercher à refaire le travail déjà effectué ailleurs, alors que nous avons un énorme retard dans ce secteur. Le Québec ne compte qu'environ 160 acres de serres, alors que nous produisons respectivement 14%, 22% et 40% des tomates, concombres et fleurs en pots cultivés sous serres, que nous consommons.

Le centre de Sainte-Martine regroupe un nombre limité de spécialistes, mais leur seule préoccupation est le développement des cultures abritées au Québec. Ils disposent déjà de trois serres jumelées et de deux grands tunnels, et un autre est présentement en construction. L'exploitation actuelle comprend donc, 16,000 pi. ca. et l'on y effectue parallèlement des essais variés, des essais de fertilisation, d'irrigation, sans oublier les nombreux tests de matériaux et de chauffage.

Le Centre de Sainte-Martine regroupe un nombre limité de spécialistes, mais leur seule préoccupation est le développement des cultures abritées au Québec. Ils disposent déjà de trois serres jumelées et de deux grands tunnels, et un autre est présentement en construction. L'exploitation actuelle comprend donc, 16,000 pi. ca. et l'on y effectue parallèlement des essais variés, des essais de fertilisation, d'irrigation, sans oublier les nombreux tests de matériaux et de chauffage.

Les projets Déjà pour l'automne, l'on envisage de dispenser des cours d'une semaine aux producteurs de légumes et/ou fleurs en serre, répartis dans les diverses régions du Québec. De plus, le centre de Sainte-Martine collabore à une étude de rentabilité sur la récupération et l'utilisation des huiles usées (de garage) pour le chauffage des serres. Si les résultats s'avèrent concluants, on verra à implanter un système de collecte de ces huiles usées, par des regroupements de producteurs intéressés.

## Concernant les motocyclettes

Huntingdon - Soit depuis le premier juin dernier, toute personne de la région de Huntingdon, de même que du reste du Québec, qui entreprend des démarches pour la première fois pour avoir le droit de conduire une motocyclette sera soumise à de nouvelles règles quand au type de motocyclette qu'elle sera autorisée à conduire sur la route.

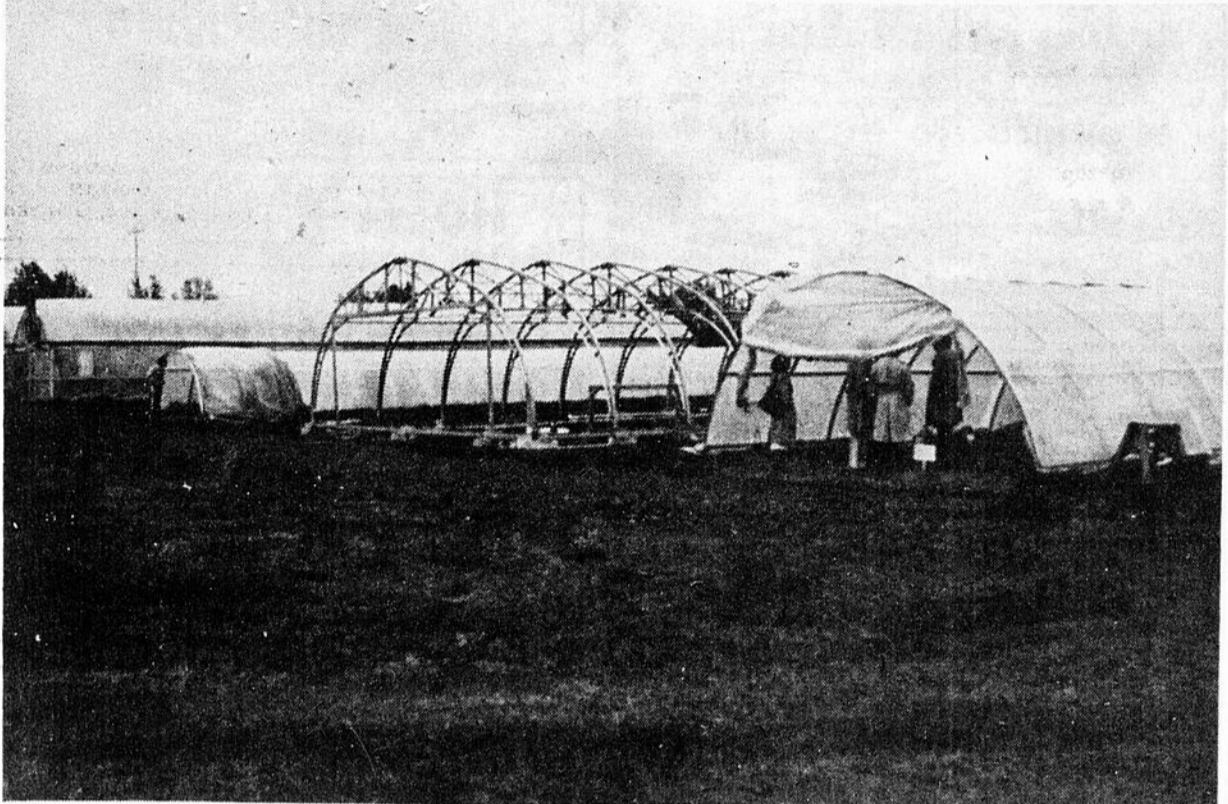
Le ministre des Transports mettra en vigueur trois classes de permis de conduire pour la motocyclette, qui tiennent compte de l'expérience du candidat.

Dès cette année, le

conducteur sans expérience ne sera autorisé qu'à conduire une motocyclette dont la cylindrée est de 125 cc ou moins. L'an prochain, alors que les deux autres classes seront en vigueur, celui qui aura une année d'expérience à son crédit pourra solliciter un changement à son permis afin de pouvoir conduire une motocyclette dont la cylindrée atteint 400 cc. Enfin, la conduite de tout type de motocyclette sera réservée au conducteur qui détient une expérience pertinente de deux ans sur une moto de cylindrée de 125 cc ou moins, ou d'un an sur un véhicule d'une

cylindrée de 400 cc. La Direction générale du Bureau des véhicules automobiles estime que l'application des premières mesures touche cette année environ 3,000 nouveaux conducteurs. Il est à noter que ces modifications ne restreignent en rien les droits des conducteurs d'automobiles qui détiennent déjà un permis de conduire régulier sans restriction "X". Leur certificat prévoit qu'ils peuvent conduire, à la fois, une automobile et une

motocyclette. Si le permis régulier comporte la restriction X, c'est-à-dire s'il exclut la conduite de la motocyclette, les nouvelles mesures s'appliquent. Permis d'apprenti conducteur Autre changement: il n'est pas nécessaire pour les candidats de 16 et 17 ans d'obtenir un permis d'apprenti conducteur pour suivre un cours de conduite pour la moto. Les leçons pratiques sont maintenant dispensées en circuits fermés.



Des efforts importants de recherche et de développement pour la production des légumes sous tunnel sont entrepris à Sainte-Martine. Dix espèces de légumes de primeur à bon potentiel pourraient être ainsi cultivés, entre autres le melon, les tomates, les piments, la laitue, le chou-fleur...

## Un nouveau centre d'emploi du Canada en opération à Valleyfield

Valleyfield - A compter du 1er juin, un nouveau Centre d'emploi du Canada sera en opération à Valleyfield.

En effet, la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada offrira, par le biais de ce nouveau Centre, les services auparavant

dispensés par le Centre de main-d'oeuvre du Canada et par le Bureau d'assurance-chômage.

Les employeurs, les prestataires d'assurance-chômage et les personnes qui sont sans emploi pourront, en se rendant à leur Centre d'emploi du Canada, bénéficier de tous

les programmes et services offerts auparavant par deux bureaux distincts.

Ce nouveau Centre d'emploi du Canada sera situé au numéro 4, rue St-Laurent, à Valleyfield J6S 2L9. Les numéros de téléphone sont 373-6220 pour les services d'emploi, et 371-3242 ou 371-3251 pour

les services d'assurance-chômage.

Le Centre d'emploi du Canada de Huntingdon continuera d'offrir les services de main-d'oeuvre à la population de cette région. Ce Centre est situé au numéro 27, rue Prince, Huntingdon. J0S 1H0. Le numéro de téléphone est 264-3031.

Toutefois, les services relatifs à l'assurance-chômage seront toujours offerts par le Centre d'emploi du Canada de Valleyfield.

En juillet 1977, le gouvernement canadien crée la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada. Cette Commission résulte de la fusion de l'ancien ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration du Canada et de la Commission d'assurance-chômage.

## Les parcs ouverts au public

Chambly - La venue des beaux jours nous redonne le goût des voyages et de la découverte de notre patrimoine historique et naturel.

Le Directeur du District de Montréal de Parcs Canada, Monsieur Henri Hubert, est heureux de vous annoncer que les parcs historiques nationaux localisés près de la région métropolitaine sont maintenant ouverts à la population sept jours par semaine (9h00 - 18h00). Tous les parcs offrent des programmes d'interprétation de l'histoire et des guides-interprètes sont à la disposition des visiteurs pour les accompagner à des visites commentées. Des activités spéciales pour les enfants (contes, visites animées, théâtre de marionnettes) sont prévues tout au long de l'été dans le cadre de l'année internationale de l'enfant. Plusieurs de ces activités vous seront présentées par les Compagnies de Jeunes Travailleurs. De plus, des aires de détente avoisinant chacun des terrains vous permettent de pique-niquer sur les lieux. Tous ces services vous sont offerts gratuitement. Voici la liste des parcs

historiques de la Région de Montréal:

1. Parc historique national de la Bataille de la Châteauguay. Adresse: R.R. No. 4, Allen's Corner, Ormstown, Qué. J0S 1K0. Téléphone: 514-829-2003. Activités: Film sur la Bataille de la Châteauguay, musée, salle de stimulation pour expliquer la stratégie militaire. Une activité de théâtre sera produite cet été pour les enfants.
2. Parc historique national Fort Lennox. Adresse: Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, Qué. J0J 1G0. Téléphone: 514-829-2003. Activités: Films, visites commentées sur l'architecture et la vie militaire. Interprétation de la nature dès la mi-juin. Prix pour le traversier: \$1 adulte, \$0.75 enfants, \$0.50 groupes organisés, âge d'or, groupes d'enfants.
3. Parc historique national Fort Chambly. Adresse: C.P. 115, Chambly, Qué. J3L 2B9, Téléphone 514-658-1585. Activités: Films, exposition sur la restauration du Corps de Garde, exposition sur l'archéologie dès la fin juin.
4. Parc historique national de Côteau-du-Lac. Adresse: C.P. 211, Côteau-

du-Lac, Qué. J0P 1B0. Téléphone: 514-763-5631.

Activités: Visites thématiques sur l'archéologie, la vie militaire et la canalisation. Théâtre de marionnettes pour les enfants en juillet et en août. 5. Maison Sir Wilfrid Laurier, Adresse: Ville des Laurentides, Qué. J0R 1C0. 439-3702. Activités: Programmes d'activités traditionnelles toutes les fins de semaine. Visites de la Maison par des animatrices habillées de costumes d'époque.

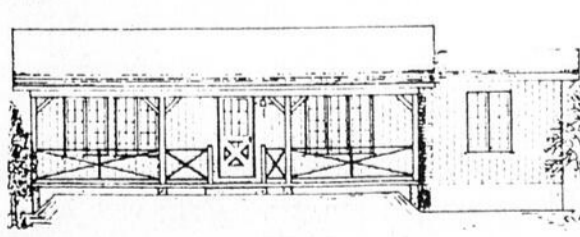
On suggère aux groupes organisés de réserver par téléphone afin de s'assurer d'une visite intéressante. Jusqu'à la fin du mois de juin, chacun des parcs organise des activités spéciales à l'intention des groupes scolaires. Nous vous invitons à venir découvrir votre patrimoine et à passer d'agréables moments dans vos parcs historiques nationaux dès le début de la belle saison.



Moi un pollueur? JAMAIS!

## CONST. JEAN LATREILLE

CONTRACTEUR GENERAL  
CONCESSIONNAIRE DE MAISONS USEINES



ESTIMATION GRATUITE

HUNTINGDON

TEL: 264-3245

Dimanche le 17 juin

N'oubliez pas la Fête des pères

BULOVA ACCUTRON



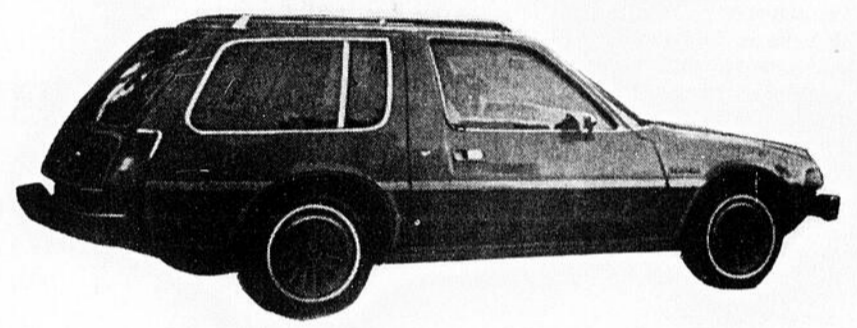
UNE MONTRE QUI PLAÎT PAR SA PRÉCISION ÉLECTRONIQUE  
FIABLE, PRIX RAISONNABLE  
DÉPENSEZ PEU, OBTENEZ BEAUCOUP  
SPECIAL POUR LA FÊTE DES PÈRES: NOUS PRENONS VOTRE  
VIEILLE MONTRE EN ÉCHANGE AVEC L'ACHAT  
D'UN BULOVA ACCUTRON

*Bijouterie Pierre Bédard*  
Bijoux de Choix - Service de Réparations  
TEL: 371-2244 Plaza K-Mart 1050 Boul. Mgr. Langlois, Valleyfield

## JEAN-GUY LEMYRE

TEL: 371-5591

520 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD



LA FAMILIALE PACER  
PETITE A L'EXTERIEUR

MAIS SPACIEUSE A L'INTERIEUR



La nouvelle  
CONCORD D'AMC

luxeuse, pratique, spacieuse,  
compacte, familiale

VENEZ VOIR NOS  
MODELES '79  
ENCORE DISPONIBLES  
"EN STOCK"



LA SPIRIT

laissez-vous séduire  
par le tempérament fourgeux  
la valeur automobile et  
l'habitabilité de la  
SPIRIT

## JEAN-GUY LEMYRE

TEL: 371-5591

520 CH. LAROCQUE

VALLEYFIELD

## Séance d'information pour l'entreprise

Une séance gratuite d'information à l'intention des propriétaires et directeurs d'entreprise se tiendra à l'Hôtel le Château, 10, rue King, Huntingdon, le 20 juin 1979, de 18h30 à 21h30, afin de diffuser de l'information sur les différents programmes gouvernementaux et autres formes d'aide à l'entreprise.

La séance d'information est organisée par les Services de gestion-conseil de la Banque Fédérale de Développement en collaboration avec la Commission d'Emploi et d'Immigration du Canada

et sera l'une des 100 séances de ce genre qui se tiendront au Québec cette année.

Ces séances d'information seront sous la direction des agents des Services de gestion-conseil de la BFD et de la CEIC, qui sont chargés de la diffusion de l'information. Ces agents ont une vaste expérience de l'exploitation des petites entreprises et connaissent bien tous les aspects de la mise en marche et du fonctionnement d'un large éventail d'entreprises; ils disposent en plus d'une information détaillée sur les programmes gouvernementaux et autres

formes d'aide. La séance consistera à exposer quelques-uns des quelques 200 programmes d'aide gouvernementale à l'entreprise, et à étudier différentes autres formes d'aide. Des feuillets traitant des divers programmes d'aide étudiés au cours de la séance seront à la disposition des participants. On pourra aussi se procurer l'information sur les autres activités des Services de gestion-conseil.

Les Services de gestion-conseil oeuvrent dans trois domaines principaux: les

intitulée "Votre affaire, c'est notre affaire". La série comprend actuellement 17 brochures, chacune traitant d'un sujet d'intérêt pour les chefs de petites entreprises.

Le programme de formation en gestion comprend une série de séminaire d'une journée à l'intention des chefs de petites entreprises, sur différents sujets, et offre

également des cours en gestion aux maisons d'éducation des provinces à l'intention des propriétaires et directeurs de petites entreprises.

Le service de consultation offert par la Banque est confié surtout à

des cadres à la retraite et s'emploie à résoudre les problèmes des petites entreprises qui ne peuvent se permettre d'employer des experts en permanence. Ce service est disponible à un prix minime.

## Olympiades des écoles primaires

Depuis quelque temps, les élèves des écoles primaires de la Commission Scolaire de Huntingdon se préparent aux olympiades d'été 1979. Celles-ci se tiendront sur les terrains de la polyvalente Arthur-Pigeon. Cette activité regroupera plus de 700 enfants et se déroulera le 14 juin pour les élèves de 6e année, le 15 juin pour ceux de 4e année et le 18 juin pour ceux de 5e année.

physique au primaire. Tous les élèves qui participeront aux olympiades d'été se verront remettre un ruban ou une médaille selon les performances réalisées par rapport à celles qu'ils se sont eux-mêmes fixées. Nous invitons les parents à encourager par leur présence cette manifestation sportive.

Michel Labelle  
Conseiller pédagogique

Chaque enfant pourra participer à cinq des huit disciplines inscrites soit: les courses de 80 mètres, 150 mètres et 600 mètres, le saut en longueur, le saut en hauteur, le triple saut, le lancer du poids et enfin le lancer du disque.

Ces journées s'inscrivent dans le cadre du programme d'éducation

## Jeux d'été

Valleyfield - Voici la liste complète des disciplines sportives retenues en vue de la Finale des Jeux du Québec, Été 79 à St-Georges.

Natation, Canotage, Crosse, Soccer, Voile, Cyclisme, Golf, Plongeon, Tir sportif, Petanque, Tennis, Ski nautique, Athlétisme, Water-Polo, Tir à l'arc.

L'horaire des compétitions et des sites choisis sera connu dans un avenir rapproché.

### ATTENTION



Huntingdon  
Branche 81

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE ET ELECTIONS

LE JEUDI, 14 JUIN, 1979 à 20:00h  
Salle de la Legion

Pour la présentation des rapports examen des états financiers pour l'année fiscale passée, élections des officiers et des membres du comité exécutif et transaction de quelque autre affaire pourant de bon droit survenir avant l'assemblée.

## TIR DE TRACTEURS

HOWICK, QUEBEC	CVTPA
<b>LE 23 JUIN</b>	<b>LE 24 JUIN</b>
A 10:00h	A 10:00h
<b>CLASSES:</b>	<b>CLASSES:</b>
5,000 4x4	6,000 4x4
5,000 STOCK	7,000 POWDER PUFF
5,000 POWDER PUFF	7,000 MODIFIES
7,000 STOCK	12,000 STOCK
7,000 SUPER STOCK	12,000 SUPER STOCK
5,000 MODIFIES	15,000 SUPER STOCK
9,000 STOCK	18,000 CLASSE OUVERTE
9,000 SUPER STOCK	

## BAR SALON "VUE SUR LE LAC"

ST-ANICET TEL: 264-2011  
COMMENCANT LE 23 JUIN, POUR L'ETE  
ORCHESTRE



"INSIDE LOOKIN' OUT"  
WILLIE - PIERRE - DENIS - DANIEL

### CENTRE CHIROPRATIQUE DE HUNTINGDON

DR. PETER VANCE  
Bureau Tél: 264-6153  
Urgence Tél: 264-3434  
Ouvert du lundi au vendredi  
1 avenue Lorne, Huntingdon

GAËTAN MYRE REFRIGERATION  
Réparation d'appareils électro-ménager  
264-3272

ART VIAU SERVICE DE PEPINE ET TRANSPORT  
Terre - Sable Gravier  
HUNTINGDON  
TEL: 264-4001

PECHE  
Sur le Lac St-François  
110 km de Montréal  
Achigan - Doré - Maskinongé  
Brochet - Perchaude - Barbotte  
Chaloupes et Moteurs à Louer  
Ménés - Vers - Articles de Pêche  
Pourvoyeurs St-Anicet  
305 de la Fabrique  
St-Anicet, Que.  
264-5505

services d'information, la formation en gestion et la consultation. Les services d'information fournissent tous les détails sur les différents programmes d'aide gouvernementale ou autres à l'entreprise et publient une série de brochures

### DR. B. DION DENTISTE

Route 209  
Franklin Centre, Que.  
(2 milles au nord de Churubusco, N.Y.)  
Par Rendez-vous  
TEL: (514) 827-2421

### PROPRIETE A VENDRE

Maison de 3 chambres à coucher, 2 étages, centrale, située au 5 rue Prince, possession immédiate. Pour information Appelez sur Semaine 264-5305 Fin de Semaine 264-2395  
Considérez l'échange.

### DR. MAURICE BRODEUR O.D.

optométriste  
39 Jacques-Cartier 373-4870 Valleyfield

### QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES

Comptables Agréés - Chartered Accountants  
Room 1 - 373-9993  
110 Chemin Laroque, Valleyfield

NOUS PAYONS POUR CHEVAUX ET VACHES MORTS OU MORTELLEMENT BLESSES

JACK WELLS  
STANBRIDGE EAST 514-248-2747,  
A FRAIS VIRES

### A VENDRE

Réservoir Septique - Plaque de Trottoir  
Perron "Unit Step" - Bordure  
Tuyaux d'acier - Butoir d'auto  
Dalle de Style Canadien

ESTIMATION GRATUITE

CONST. JEAN LATREILLE  
HUNTINGDON 264-3245

NOUVELLE ADMINISTRATION  
CHRISTIAN OU JEAN-MARIE  
APPELÉZ A FRAIS VIRES  
454-9434 ou 454-3274  
Entreprise Jean-Marie Lefrançois Inc.

NOUS PAYONS Et Ramassons vos Animaux Morts ou Vivants  
7 Jours par Semaine Service Rapide  
43, Ste-Thérèse, St. Remi

CENTRE DE LOCATION

OUTILLAGE & EQUIPEMENT DE TOUS GENRES  
LOCATIONS - VENTE - SERVICE  
371-5215  
555 LAROCQUE VALLEYFIELD

SUR RENDEZ VOUS  
514-264-3776  
HOLLARD, JEAN FRANCOIS  
Denturologiste Diplôme Technicien Dentaire Certifié  
DENTIERS COMPLETS ET PARTIELS  
SERVICE RAPIDE DE REPARATION  
BIEN ETRE SOCIAL ACCEPTE  
158 Chateauguay, Huntingdon  
49 Bridge, Ormstown

R.R. ALUMINIUM  
VINYL - COLORLOCK  
R. Lessard 264-2062  
MENUISERIE GARAGE AGRANDISSEMENT  
COUVERTURE BARDEAUX OU ASPHALTE

R. LESSARD  
264-2062

25e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE en l'honneur de M. & MME URBAIN DUHÈME  
SAMEDI, LE 16 JUIN 9:00 hres  
Salle des Chevaliers de Colomb Huntingdon  
Lunch Admission: \$4.00 chacun  
Orchestre: Ray Caza Bienvenue à Tous

SHOWER MIXTE en l'honneur de SUZANNE RENAUD et GARY DENIS  
Au Club de Golf de Trout River  
LE SAMEDI 16 JUIN, 1979  
Musique de Tiger-T-Disco  
Un Goûter Sera Servi  
\$2.50 par Personne - Bienvenue à Tous

FOYERS GUY BOURDEAU  
MACONNERIE GENERALE  
Briques, Pierres, Blocs  
ESTIMATIONS GRATUITES  
TEL: 373-8390  
420A DANIS VALLEYFIELD

GERALD MARLEAU et FILS  
Contracteur - Electricien  
Résidentiel - Commercial - Industriel  
ESTIMATIONS GRATUITES  
Tel. 373-0238  
ST-STANISLAS DE KOSTKA  
Chauffage électrique

MAINVILLE ALUMINUM  
Nous vendons et installons le revêtement Aluminium Reynolds et les gouttières  
Portes et fenêtres de toutes sortes  
Auvents, rampes, persiennes en aluminium  
Portes de garage  
[Automatiques ou manuelles]  
Portes de patio, vitres, vitre isolée  
A. GRIFFITH Tout ouvrage A. TAILLEFER  
Garant  
80 Wellington, Huntingdon, Qué.  
Tél: 264-5057

Exposition de Chevaux  
Commanditée par LE "HUNTINGDON YOUNG COUNTRY RIDERS"  
sur le Terrain de l'Exposition d'Ormstown  
LE DIMANCHE, 17 JUIN à 10:00 h précises  
Bienvenue aux Spectateurs et Exposants  
Rafraichissements en vente dans l'arène

NOUVEAU A ORMSTOWN  
ATELIER DE REPARATION DE PETITS MOTEURS AU GAZ  
- TONDEUSES  
- SCIES A CHAINES  
- BECHEUSES ETC...  
KLAUS FROST 74 rue Linda 829-3436 Ormstown

PISCINE CENTRE CIVIQUE DU COMTE AVIS  
Vente d'abonnements de saison et inscription pour leçons de natation à partir au l'ouverture de la piscine le 16 juin 1979 à 13:30h.  
Admission a la porte Résidents Non Résidents  
Enfants (Moins de 17 ans) 50c 60c  
Adulte \$1.00 \$1.25  
\*Laissez-passer  
Enfants (Moins de 17 ans) \$8.00 \$10.00  
Adulte \$16.00 \$20.00  
Famille \$28.00 \$35.00  
\*Chaque insigne à être cousue au maillot coûtera .25c  
\*\*Leçons  
Enfants et adultes \$8.00 \$10.00  
Médaille de Bronze \$15.00 \$20.00  
\*\*10 leçons de 40 min. pour enfants de plus de 3 ans.  
Copies de l'horaire de la piscine seront disponibles au chalet de la piscine.  
Pour de plus amples informations, s'adresser au chalet de la piscine.  
Martha Gaw Gérante



Moi un pollueur?  
JAMAIS!

SHOWER MIXTE en l'honneur de DIANE CASTAGNIER & JEANNOT CAZA  
Fille de M. & Mme Leonard Castagnier et Fils de M. & Mme Maurice Caza  
SAMEDI, LE 16 JUIN, 1979  
Salle Mont-Immaculée, St-Anicet  
Musique de Tout Genre & Gouter  
Entrée \$3.50 ch. Bienvenue à tous

SOIREE DANSANTE à l'occasion du 30ième anniversaire de mariage de M. ET MME REAL TAILLEFER  
Salle: Aux Joyeux Lurons St-Antoine Abbe  
SAMEDI, LE 23 JUIN 1979  
de 8:30 p.m. à 2 a.m. Un Goûter Sera Servi  
Orchestre: Les Cougars Entrée par Personne \$3.50  
Bienvenue à Tous

HOTEL BALMORAL  
136 ALEXANDRE VALLEYFIELD  
TEL: 373-7424  
EN VEDETTE TOUS LES SAMEDI SOIR  
MAGELLA ET LES COUNTRYMEN  
MUSIQUE WESTERN

SPECTACLES A VENIR MARDI 12 JUIN  
"BOBBY HACHEY"  
MARDI 26 JUIN  
"PAUL BRUNELLE"  
ENTREE \$3.00 POUR LES SPECTACLES DU MARDI SEULEMENT  
BIENVENUE A TOUS

CLINIQUE DE SANG  
ORGANISEE PAR LA LEGION ROYALE CANADIENNE  
FILIALE 81  
Lundi, le 18 juin, 1979  
SALLE DE LA LEGION  
ROUTE FAIRVIEW, HUNTINGDON  
15h à 17h  
18h30 à 20h30

FRANKLIN DRIVE-IN THEATRE  
MALONE, N.Y.

JEU-VEN-SAM 14-15-16 JUIN  
"FAIRY TALES"  
AUSSI  
"FOUNTAIN OF YOUTH"  
DIM-LUN-MAR-MER. 17-20 JUIN  
"MAD MEMORIES OF A LIFE GUARD"  
AUSSI  
"BRAZEN WOMAN OF THE BALTIC"  
ADULTES SEULEMENT  
VALEUR EGALE POUR ARGENT CANADIEN AU GUICHET

**A vendre**

**DODGE MONACO 1976**, 440 ch, 4 vitesses, performance suspension HD, système refroidissant HD différentiel sure grip, refroidisseur de transmission et de direction, servo direction, servo freins alternateur HD ensemble de poursuite police. \$1400 14 Bridge Ormstown 829-3618.

**MEUBLES DE qualité** à des prix modiques, Inglis, RCA, Roton etc. Meubles Larry Sinray les 43 Grande Ile, Valleyfield. Tél: 373-1222.

**SCIES MECANIQUES** McCulloch, Homelite, et Jonsereds; pièces, vente et service. Aussi réparation de petits moteurs. Aiguillage de chaînes huilées à chaînes au robinet. Bill MacDonald Tél: 264-3539 ou 264-5554. Huntingdon.

**AVEZ-VOUS besoin d'une auto ou d'un camion?** Pas de paiement initial à faire. Tél: à Bill Greig 829-2221 ou 829-2237 Ormstown.

**LE PRIX de l'huile monte**, économisez énergie et argent, chauffez au bois. Grande sélection choix de plus de 24 modèles de fournaises au bois. Alternatives - Peter Dagg, 156 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-6245 ou 264-3917.

**CHATS PERSAN - Angora** âgés d'un mois, tous blanc 850. chacun. Appelez après 18h. Tél: 247-3467.

**BATEAU NEUF**, jamais utilisé, 16 pi., en planches de cèdre. Sûr dans les eaux les plus agitées. 50 po. de profond 60" po. de large. Prix original de \$1100. Laisserais aller à \$550. Tél: 264-4203.

**TENTE ROULOTTE** pour 6 personnes, excellente condition. Tél: 264-4897.

**30 CORDES** de bois à chauffer mélangé David Vaillancourt, Franklin Centre Tél: 827-2231.

**JUNE MINI moto** de seniors avec support, 1973, 50 cc, \$250. Une radio CB Johnson 130 A (type 1), 23 canaux avec antenne (Shakespeare \$100. Appelez 247-3166.

**POUSSINS POUR la chair** et pour la ponte, Golden Comet, Plymouth Rock, cailles, canards, oies, faisans, pintades, dindes, perdrix, Chénil Eiffel, Route 136, St-Stanislas 371-5018.

**CAMION PICK-UP** Chevrolet 67, 283 moteur boosté, 22,000 milles, 4x4, équipé, pneus radiaux, roues mag, step side, toile tonneau, pour intéressés: Tél: 825-2068 après 7 hres. Demandez pour Butch.

**TONDEUSE ATTACHE** 3 pl., comme neuve, John Conley, 829-2053, St-Louis de Gonzague.

**TONDEUSE JOHN Deere**, râteau John Deere disques John Deere. Tél: 829-3425.

**SUZUKI 77**, 400 Excellente condition. Tél: 264-2110.

**2 PAIRES** de rideaux Tergal entrecroisés 190" x 81". Aussi un store avec bord dentelé 82" l'anglaise large, 4 mois d'usage. Tél: 247-3439.

**JUMENT BUCKSKIN**, 3 ans, gentille, à l'anglaise ou Western, Rockburn 264-5480.

**HONDA 750 1975** quatre, demande \$1750 en bon état. Tél: 264-2978.

**BELLE JUMENT** de 4 ans, entraînée à l'anglaise, caractère aimable doit être vue, seulement \$900.00 mais doit aller à une bonne maison. Aussi une selle anglaise Cortina tout équipée parfait état \$100.00 4 selles western de \$50 à \$100, brides, coussins de selle, seaux de caoutchouc plusieurs autres articles un canot en fibre de verre 1 an d'usage \$110. Tél: 829-3665.

**AVOINE EN**, moulée Tél: 825-2123.

**A vendre**

**SETTER IRLANDAIS**, âge de 4 ans, mâle. Tous les papiers 247-2670.

**AUTENTIQUE ENSEMBLE** de salle à dîner mexicain, foncé \$1200 incluant table Hacienda 77" L. 6 chaises à haut dossier [2 avec bras] vaissellerie 58" large x 82" haut chaudronnier octogonal 40" large avec fixures en fer rugueux et petite table occasionnelle. Aussi disponibles, d'autres meubles mexicains assortis du même style. Privé. Tél: 826-4801 après 18:00h.

**MARCHE RIVERSIDE** 6 milles au sud de Huntingdon sur la route 138. Brocoli et laitue fraîche, plants de piments et de choux de bruxelles. Ouverts les fins de semaine et jours fériés. Dick Pratt 264-4615.

**DEUX TAUREAUX** en âge de reproduction. Donald Grant 264-3230.

**RATEAU DE côté** Massey Harris Tél: 264-5644.

**HAYBINE, ALLIS Chalmers** Appelez 264-2905.

**ROULOTTE 10 pi.** avec tente 10' x 8' planchers caoutchouqués et fenêtres moustiquaires \$750. Appelez 264-3047.

**STATION WAGON** Volare Premier 76, en très bonne condition. Cause: véhicule fourni par la compagnie. Tél: 247-3118.

**BONNE OCCASION:** Maison Mobile 12 x 56. Tél: 264-2804 ou 2208.

**JEEP WILLIS 1948**, moteur reconditionné, prix \$1,600 Tél: 827-2531.

**Propriété à vendre** MAISON DE 2 logis, située au 51 Poirier, dans Huntingdon. Tél: 264-5364 le jour ou 264-2943 le soir.

**CHALET ETE - Hiver**, meubles avec tapis, TV à discuter. Au 153 39e ave. Ste-Barbe. Tél: 371-0198.

**HAVELOCK, CHALET**, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, Semi-meublé, tapis mur à mur, extérieur fenêtres aluminium construit en 1976, terrain 50 x 100, route Covey Hill, Prix \$15,000, 632-1856.

**FERME DE 388 arpents**, équipement complet, avec 115 têtes de bétail, pipe-line neuf, machinerie en très bonne condition. Pas d'agent. Donald Wheeler, Burke, N.Y. Tél: 518-483-3577.

**TERRAINS PRETS** pour construction tous les avantages de la ville. Différentes grandeurs, prix raisonnables. Wm Baird 264-5653.

**A DEWITTVILLE** sur l'ancienne route 138 au bord de la rivière Chateauguay, près d'un magasin, arrêt d'autobus et bureau de poste. 3 chambres à coucher plus un vivoir qui pourrait être utilisé comme chambre à coucher supplémentaire. Bain et douche combinés avec eau chaude et froide. Bien isolée, chauffage central, taxes très basses. Gleaner Bolte 3090.

**HOWICK MLS** Chalet en bardeaux de cèdre 8 pièces garage double lot de 3 arpents sur la rivière des Anglais, 4 chambres à coucher salle à dîner, lave-vaisselle encastré, taxes \$270. Gerry Desrosiers 691-7030 ou 691-5888. Beaudry Realities Brokers.

**2 1/2 MILLES** au nord d'Ormstown, maison 6 1/2 pièces, tapis préfaits, rideaux, garage 24 x 30, remise 9 x 12, potager, arbres. Terrain 135 x 135. Récemment rénovée. Tél: 829-2841.

**ORMSTOWN MLS** Bungalow avec 23 arpents bouclés, taxes \$118, pour information Gerry Desrosiers 691-7030 ou 691-5888. Beaudry Realities Brokers.

**PIECES, chauffé, éclairé**, par dame tranquille, bonne référence. Appeler 264-5101.

**APPARTEMENT 3 pièces** chauffé situé au 54A Poirier. Disponible le 1er juillet. [au deuxième]. Tél: [jour] 264-5364 [soir] 264-2943.

**MAISON MOBILE**, 4 1/2 meublée, éclairée, eau fournie, au 721 New Erin, Huntingdon Tél: 264-2980.

**A louer**

**PATURAGE AVEC** eau courante pour 20 têtes de bétail sur la route Ridge Godmanchester 264-4875 après 17:00h.

**LOCALITE 4425** ni ca. situé au haut du IGA à Huntingdon. Possession immédiate. Information 264-4714.

**A vendre ou à louer**

**FENDEUSE** A bûche, bécheuse, chez H.D. Sales & Service. Tél: 264-3305.

**On demande**

**PERSONNE AYANT** diverses choses à donner ou à vendre. Tél: 264-2186.

**PEPINE ET camion** pour travail à ferme ou domicile. Creusage et transport de terre. Appelez 264-2119.

**FILETS DE perches** en grandes ou petites quantités Meilleurs prix. Tél: 264-2062.

**ETUDIANTS POUR** travailler dans un projet local intéressant à Hemmingford. Période de travail de 8 semaines. Serait utile d'être intéressé au journalisme ou et aux recherches historiques. Tél: 247-2032, 247-2538 après 18:00h.

**pension**

**PENSION CHIENS** et chats Chenil Shangria, accommodation moderne, propre, chauffée, cour intérieure et extérieure. Attention spéciale. Tél: 373-0295.

**Service**

**ENCAN MARCHANDE** en consignation, vous pouvez apporter tout ou presque, nous payons le soir même tous les vendredis, les Encans St-Stanislas, Route 236 St-Stanislas, Information 371-5018.

**BOEUF POUR** congélateur, spécial pour le mois d'avril, abattage gratuit pour les cultivateurs. 264-2208 ou 264-2804 Ferme des Pins Eng. 2009 Route 132, St-Anicet.

**Ameublement**

**DECAPAGE DE meubles** à la façon unique de Velvet Touch. Aussi finition de qualité. Estimations gratuites. Allons chercher et livrons. Tout trava garanti. Tél: 247-3327.

**Perdu**

**LABRADOR RETRIEVER** noir, chiot âgé de 5 mois, avait collier en chaîne. Une oreille plus longue que l'autre. Route Covey Hill, Hemmingford. 247-3312 Récupérez.

**PROPRIETE A REVENUS**

Maison historique récemment convertie en 5 appartements modernes, tous loués environ 2 acres au centre du village, juste au sud de la frontière dans l'Etat de N.Y. Prix ferme \$55,000. Ecrire à Keith Howden, Huntingdon Gleaner, Huntingdon.

**Gleaner**

**264-5365**

**J.H. SULLIVAN**

ET Associes INC. COURTIERS EN IMMEUBLE Agent

**J.D. LALONDE**

Inscriptions de fermes et de propriétés désirées. Residence: 264-3400 Bureau: 371-4555 98 Champlain Valleyfield

**Salon Funéraire KELLY**

Funeral Home Reg'd Gordon McIntyre Propriétaire Directeur de Funerailles 264-5447 264-5402 Huntingdon, Que.

**Salon Funéraire MONTPETIT**

Rodrique Montpetit Propriétaire Directeur de funérailles 170 rue Chateauguay Huntingdon Air Climatisé Service d'ambulance Tél. 264-5021 Res. D'été 371-0699

**Lafleur au tournoi Viau**

Valleyfield - Les 18 et 19 juin prochains, aura lieu le 18<sup>e</sup> tournoi de golf Jacques Viau de Valleyfield, et cette année le tout sera sous la présidence d'honneur de Guy Lafleur des Canadiens de Montréal.

Lors d'une conférence de nouvelles tenue au Club de Golf de Valleyfield où le tournoi aura lieu, on notait que les profits de l'événement seront déboursés à la Société Canadienne de la sclérose en plaques. Plusieurs personnalités

doivent également participer à cet événement traditionnel dans la région de Valleyfield. On mentionne la présence de Jacques Lemaire, Larry Robinson, Mario Tremblay, Yvan Cournoyer et Réjean Houle des Canadiens de Montréal, Pierre Plante de Valleyfield et des Rangers de New York et son coéquipier Carol Vadnais, Marc Tardif des Nordiques de Québec, et des artistes Doris Lussier, Jean Lapointe et Jean-Pierre Masson.

**Auto retrouvée**

Franklin - Une patrouille de l'agent Arthur Authier du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec a découvert un véhicule volé provenant de Berthierville.

On procéda à l'arrestation d'un individu, et ce dernier fut remis entre les mains de la police de la Communauté Urbaine de Montréal. L'incident s'est survenu en fin de semaine dernière à Franklin tout près de l'Institut Doréa.

**A VENDRE**

Pick-up Dump, capacité 2 tonnes. Ne change pas l'apparence de votre camionnette. Instructions fournies pour installation facile. Prix \$875. Modèles GMC - Ford - Chevrolet - Dodge. Tél: 829-2841

Marche-pied aluminium pour la plupart des camionnettes 4 x 4, vans et autres. Prix \$165 à 260. l'ensemble selon le modèle

**TEL: 829-2841**

**AVIS**

Ministère de la Justice Commission de contrôle des permis d'alcool du Québec

La (les) personne(s) ci-après mentionné(s) a (ont) demandé le(s) permis suivants:

Nom	Adresse	Catégorie
Kuoni, Walter	Saint-Anicet	Demande additionnelle de bar avec danse dans le restaurant à des heures différentes. Demande additionnelle de Bar
"St Francis Tod & Gon Club and Motel Inc."		

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CETTE (CES) DEMANDE(S) DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU: SECRETAIRE GENERAL 1, rue Notre-Dame est, bureau 9,200 Montréal, Québec H2Y 1B6

**ASSEMBLEE PUBLIQUE D'INFORMATION DU CENTRE HOSPITALIER BARRIE MEMORIAL**

Aura lieu le **LE 20 JUIN, 1979** à 20:30 hres à La Salle du Conseil de l'Hôpital

Les membres du conseil d'administration et le directeur général seront présents pour répondre à toutes questions au sujet des états financiers de l'établissement, des services qu'il procure et de ses relations avec d'autre établissement.

Le public est invité à y assister. J.H. Poupart Directeur Général

**LA COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON REQUIERT LES SERVICES D'UN(E) CONCIERGE**

pour le centre administratif situé à 64 rue Chateauguay, Huntingdon. Statut: Temps partiel à raison de 17 hres/semaine Horaire: Tous les soirs à compter de 17 hres. Traitement: \$6.17 hre.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée de leur curriculum vitae avant le 22 juin 1979 à 16:30 hres au: Service du Personnel Commission Scolaire de Huntingdon 64 rue Chateauguay C.P. 1090 Huntingdon, Qué J0S 1H0

**G.L.S.C. HUNTINGDON**

[Services des soins Préventifs] CLINIQUE DE PUERICULTURE SEMAINE DU 18 JUIN, 1979

STE-BARBE	Mardi, le 19 juin 1979	10:00h à 11:30h
Sous-sol Caisse Populaire Ste-Barbe, 373-7141		
ST-ANICET	Mardi, le 19 juin, 1979	13:30h à 15:00h
Salle du Conseil St-Anicet, 264-2555		
ST-STANISLAS	Mercredi le 20 juin, 1979	10:00h à 11:00h
Ecole N.D. de l'Assomption St-Stanislas de Kostka, 371-0062		
HUNTINGDON	Mercredi, le 20 juin 1979	13:30h à 15:30h
CLSC Huntingdon 198 rue Chateauguay Huntingdon, 264-6108		
ATHELSTAN	Jeudi le 21 juin, 1979	10:00h à 11:30h
Poste de pompiers Athelstan, 264-6108		
STE-AGNES	Jeudi, le 21 juin, 1979	13:30h à 15:00h
Salle du conseil Ste-Agnès de Dundée		

**ON DEMANDE**

**Secrétaire bilingue sténo-dactylo** Doit Avoir Belle Ecriture Travail de Bureau implique S'adresser à: **HUNTINGDON MILLS LTD., 72 rue Dalhousie, Huntingdon**

**LA CORPORATION DE L'HOPITAL BARRIE MEMORIAL**

L'Assemblée Annuelle de la Corporation du Centre Hospitalier Barrie Memorial Aura Lieu Mercredi le 20 juin, 1979 à 20:00h Dans la Salle du Conseil Tous les membres sont invités à assister à cette assemblée. W.T. Fearn Secrétaire

**APPEL D'OFFRES**

Projet: Centre Hospitalier Barrie Memorial, rue Gale, Ormstown, Québec Reaménagement et Agrandissement PROPRIETAIRE La Corporation du Centre Hospitalier Barrie Memorial ARCHITECTE Robert P. Fleming Architecte 1224 ouest, rue Ste-Catherine Montréal, Québec H3G 1P2 CONSEILS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE McDougall & Friedman Ltée 1224 ouest, rue Ste-Catherine Montréal, Québec H3G 1P2 INGENIEURS EN CHARPENTE Kane, Lafontaine & Associés Ltée 43 nord, avenue Westminster Montréal, Québec H4V 1Y8

La Corporation du Centre Hospitalier Barrie Memorial demande des soumissions pour le projet ci-dessus mentionné. Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

LES ENTREPRENEURS GENERAUX suivant préavis téléphonique pourront se procurer une copie des plans et devis en architecture, en charpente, en mécanique et en électricité, des documents contractuels et autres renseignements au bureau de l'architecte, Robert P. Fleming, à compter du 14 juin 1979, contre un dépôt de cent (\$100.00) dollars comptant ou un chèque visé à l'ordre de Robert P. Fleming, Architecte. SOUS-TRAITANTS EN MECANIQUE ET EN ELECTRICITE suivant préavis téléphonique pourront se procurer une copie des plans et devis, et documents contractuels au bureau des Conseils en Mécanique et Electricité à compter du 14 juin 1979, contre un dépôt de cinquante (\$50.00) dollars comptant ou un chèque visé à l'ordre de McDougall & Friedman Ltée.

Si les plans, devis, etc. sont retournés en bon état à l'architecte ou aux conseils en mécanique et électricité dans les quinze jours suivant l'ouverture des soumissions, les dépôts seront remboursés aux soumissionnaires. Si les documents sont retournés après cette date, les dépôts seront confisqués.

LES ENTREPRENEURS GENERAUX devront présenter les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et elles devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de vingt mille (\$20,000.00) dollars à l'ordre de la Corporation du Centre Hospitalier Barrie Memorial, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions des Sous-Traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus fait à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumissions établi au même montant, valide pour cent-vingt (120) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Montant de chèque visé ou CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION EN DOLLARS

SPECIALITES	
Electricité	\$10,000.00
Plomberie et chauffage	\$10,000.00
Ventilation et air-climatisé	\$10,000.00

Les sous-traitants en mécanique et électricité et les autres spécialités obligatoires devront soumettre leurs soumissions au Bureau de Soumissions Déposées du Québec à Montréal, 4970 Place de la Savane, Montréal, à midi ou avant, lundi le 9 juillet, 1979.

Les entrepreneurs généraux devront soumettre leurs soumissions au bureau de l'architecte à midi ou avant, mercredi, le 11 juillet 1979 pour être ouvertes publiquement au Centre Hospitalier Barrie Memorial à 15 heures, mercredi, le 11 juillet 1979. Aucune considération ne sera donnée aux soumissions qui ne se conforment pas exactement aux instructions des documents de soumission, ainsi qu'aux soumissions sans les documents requis. Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

**COMMISSION SCOLAIRE DE HUNTINGDON RESULTAT DES ELECTIONS**

QUARTIER No. 01 - Gaston Parent, douanier réélu par acclamation 63 rue York, Huntingdon. QUARTIER No. 10 Thérèse Galpeau, ménagère réélue par acclamation Ridge Road, Godmanchester QUARTIER No. 11 Claudette Rhéaume, ménagère réélue par acclamation 150 Rivière aux Outardes Ormstown. Jean-Guy Bolduc Président d'élection

**ENCAN POUR MAURICE CHARPENTIER RANG ST-EDOUARD STE-SABINE (CTE MISSISQUOI) MARDI LE 19 JUIN 1979 A 1 HRE PRECISE**

Sera vendu un Roulant de Ferme en très bonne condition comprenant: un TRACTEUR Massey-Ferguson No 1100 diesel avec power steering, barrage de roues, power brake, 4 sorties hydrauliques, cabine à neige et pneus à riz; un TRACTEUR Massey-Ferguson No 65 diesel avec power steering et barrage de roues; Presse à foin New Holland No 273 sur prise de force; Presse à foin International (modèle à brocher) sur prise de force; Moissonneuse/batteuse Oliver No 25 avec faux de 10 pds; Fourrageur Dion No 488 avec système complètement hydraulique comprenant le nez à blé d'inde à 2 rangs et la faux à foin; 3 Voitures Dion de 10 tonnes avec boîtes à ensilage Dion et 3 batteurs; Souffleur à silo Dion Géant avec tuyau de 9 pces; Herse à rouleaux Massey-Ferguson 20 x 40 - genre remorque avec cylindre; Semoir à blé d'inde Massey-Ferguson à 4 rangs combiné pour engrais chimique; Semeuse International à 13 disques avec boîte à grain; Charrue-déclenchage Massey-Ferguson à 4 rates avec att. 3 pts; Voiture sur pneus avec montant à foin; Crible à blé d'inde; Herse à finir; Charrue à rigole avec att. 3 pts; Remorque à 2 roues; Silo 18 x 50 en dalles de béton (à être démonté); Soudeuse électrique Forney 225 amps; Réservoir à oxygène et cadrons pour stocker; Banc de scie; Quantité de petits outils et tout le souché de hangar.

CAUSE de l'ENCAN: TERRE VENDEE CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanleur. **JULES CÔTÉ INC.** 1274 rue SUD Cowansville, Que. Encanteur bilingue licencié **263-0670 263-1434**

**GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES**

<b>RICHARD ALARY</b> B.A.L.L. Avocat 16 PRINCE, Huntingdon Tel: 264-3298	<b>IAN WATSON</b> M.P. Bureau Chateauguay 47 Rue D'Anjou Tél: 498-0861 Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine fédéral ou des suggestions à apporter pour l'amélioration du comté, sont invités à rencontrer leur député.
<b>SALON CLAUDE</b> Coiffeur pour dames 77 Wellington Tél: 264-3151 Huntingdon	<b>DR. RICHARD LEDUC</b> Chirurgien Dentiste Tél: 264-3811 31, rue York Huntingdon

**A LOUER**

**DEROME & LAURENDEAU** ARPENTEURS - GEOMETRES **DEROME & LEBLANC** INGENIEURS - CONSEIL Tél: 373-4300 80 Nicholson VALLEYFIELD

**BIJOUTERIE MARCEL HEBERT**

227 VICTORIA VALLEYFIELD

**EXTERMINATION DENIS BRISSON INC.**

FOURMIS-COQUERELLES-KATS, ETC. NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL 350 CHEMIN LAROCQUE, VALLEYFIELD 373-5515

**IMPRIMERIE DE TOUT GENRE**

FAIRE PART-ETATS DE COMPTES-ENVELOPPES EN-TETES DE LETTRES - CIRCULAIRES FORMES CONTINUES "MOORE" **TEL: 264-5364 LA GAZETTE**

**PROPRIETE A VENDRE**



**MAISON SITUÉE SUR LA RUE VAILLANCOURT; ORMSTOWN. GRANDEURS DE LA MAISON SONT 28 PI. PAR 36 PI., SITUÉE SUR UN TERRAIN DE 130 PI. PAR 134 PI. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS**

by MARGARET CAZA

## Carrot cake brings \$20 at auction

Plans have been finalized for the Drop-in Centre's June 25 trip to Montebello. The 44 members registered will meet at the Municipal Hall, St. Anicet, whence they will depart at 8:30 a.m. It's a one day trip, and full of interesting highlights including a visit to Louis Philippe Papineau Manor, followed by lunch, and a stop at the Oka Trappist Monastery, and a look-see at an Indian Reserve where sculptures are made. Sounds like a busy day.

St. Anicet's 10 spirited Girl Guides, accompanied by four enthusiastic leaders, left their warm homes May 19 for a brief camping trip at Camp Bosco, near Valleyfield. May weather is rather unpredictable, at best, but camping is camping, and the locally famous Guide Cooking area went in full swing, what with new tents and equipment. There was also wading in COLD water, cleaning up the campsite, making kites,

campfires, and a bit of fun in the sun, some rain, a little cold and misery suffered with good sportsmanship and good companions. This is the stuff of which Guide camp memories are made. They returned on a Sunday in the rain - undefeated.

Father Bruno Gaboury drove down to the camp Saturday evening to have supper with the group and say Mass.

"I have five, do I hear six, six-fifty, ten - 11 SOLD for eleven dollars," bellowed Claude Quenneville who volunteered his services as auctioneer for the St. Anicet Brownie fund raising June 3 to provide equipment, transportation etc. for their Park Gatineau camping trip June 25 to 29.

Enthusiasm was high with no shortage of bidders. They appeared to be going all out to encourage the young people of the area who have "discovered" Scouting.

A loaf of home-made

bread brought in \$5.50, a simple carrot cake \$20., a child's painting, \$11. It sounds like inflation in a good cause, and it all added up to an astonishing \$300. toward a good camping trip.

St. Anicet's Cub Scouts held the "Soapbox" race of the year Sunday, June 3 at Mont de l'Immaculee when, just before noon, they set out in relays down the long, curved driveway to crash into hay bales blocking access to the highway.

The driveway was lined with friends, parents, grandparents, assorted other relatives and interested passers-by, and good-natured cheering and encouraging yells sped the youngsters in their homemade vehicles toward the finish line.

There were a couple of collisions enroute and more excitement when one lad and his craft somersaulted off the driveway and onto the lawn.

Some dotting relatives

even placed bets on the outcome, and the proceeds of private betting, totalling \$11. were collected and handed over as a donation to the Scouts organization.

In St. Anicet if there has been persistent emphasis on the Scouting movement, it's all part of the current trend in the international Year of the Children and to make people aware of the needs of our young people. One effect of recent Scouting activities in the St. Anicet area has been not only to get people involved.

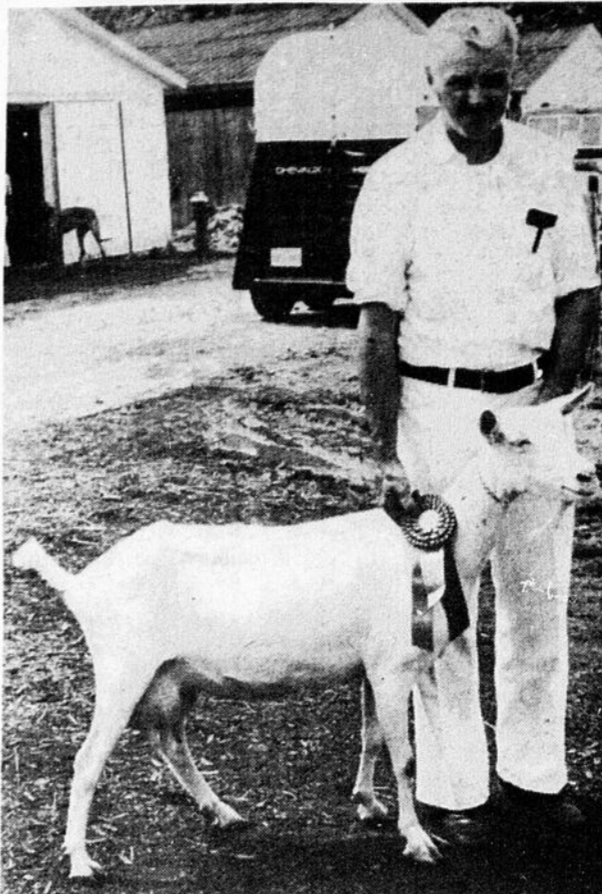
The local scouting movement has found two volunteer cooks needed for the Brownie camp; another volunteer who will serve as a leader next year, and a young lady who will act as a "packie." Welcome to the "club."

"You bring it in - we'll wash it!" and that's exactly what Paul Caza did with his big red truck. You see, working on that truck should develop the muscles of the 10 Girl Guides operating the car-wash so the 45 cars to follow will be a breeze. That's a lot of cars for 10 girls to wash and vaccum. And they did

a good job too.

The car wash was held at the Central School Sunday afternoon, June 3 and the purpose was to raise funds for their planned eight day trip to Morrisburg from August 18 to 25. They're not asking for money, they're earning it!

Morrisburg promises to be an education in itself, what with its proximity to a wild bird sanctuary, Upper Canada Village, an Indian Village, the Museum of Chrysler Park (Fort) and the Power Dam. Boredom? Not a chance.



TOP GOAT at Ormstown Fair was three-year old Saanen doe Howick View Acres Suzanne, entered by John Finland.

### Howick

Old friends were delighted to have a few minutes visiting with Dr. and Mrs. Frank Carey of Toronto, on their return from the Montreal-Ottawa Conference at Lennoxville, Que.

Early in May they returned from the far east. Their mission took them to Hong Kong, India, Japan, (where Jean saw old friends for the first time in 17 years) and maybe some other places.

It seems like a long time since they lived at the Howick United Church Manse in the mid 1940s.

### Noyan & Clarenceville

On Tuesday, Kindergarten to Grade 5 classes travelled to Heroes Memorial Elementary School in Cowansville where they enjoyed the play "The Wizard of Oz".

On Wednesday, Grades 4, 5, 6 and 7 visited Ecole Notre Dame de Lourdes in Iberville on the second half of their French exchange program.

### Ste. Agnes

Mrs. V. Elder

In a recent edition of a local Chateauguay paper the following account appeared. It will be of special interest to Dundee readers as it concerns the daughter of a "local" boy.

This article is about one of Chateauguay's celebrated youngsters, Miss Tracy MacPherson, a 14-year old red-headed honour student in her third year at Howard S. Billings High School.

Tracy was initiated to basketball in her elementary school years at Centennial Park school in Chateauguay, and has since in her own rights and love for the game become an exciting player to watch. In spite of the red hair, which sometimes signifies a fiery temper, Tracy does not seem to fit into this category. She can be a fierce opponent in a game, be it basketball or soccer, but her off-the-field bubblyness belies the above statement concerning redheads! She has great possibilities as an all-around athlete and a personality to match, and a pleasure to have around.

Apart from keeping her

school marks up with the best of them, Tracy MacPherson has been an asset to the "Screaming Eagles" team of Chateauguay.

Tracy spent one week at the Ritchie Spears School of basketball at Lennoxville last summer, and one week at the Casey Jones School in the State of New York. She has registered for another week at Lennoxville this summer.

Tracy, the daughter of Garth and Helen MacPherson, is the youngest of three in the MacPherson family. Brother Graham, at the age of 18 years is a graduate of the Kemptville Ontario College of Agriculture and Technology. Sister Susan, at the age of 17, has been a bank employee for the past year. She, too, excelled in the realm of sports as well as academic endeavors.

All in all, Tracy and her family are the kind of people which make a community what it is, and Chateauguay is fortunate to have them."

A nice tribute to the MacPherson family!

## Georgetown WMS

An enjoyable tea was held in Georgetown Presbyterian Church under the auspices of the W.M.S. The President, Rhoda McFarlane welcomed all the guests and opened with prayer.

Amy Goodall, accompanied by Marion Anderson at the organ, delighted the gathering with the beautiful solo - "The King is Coming" and Bonnie Baillie presented a violin medley - Amazing Grace, How Great Thou Art, and When the Saints Come Marching In.

Rhoda McFarlane then welcomed Mr. and Mrs. Richard Stevenson to Georgetown Church and introduced the guest speaker, Susan, a charming, vivacious lady - an

elder from St. Andrews and St. Paul's Presbyterian Church in Montreal.

Born in Scotland, she comes from a background of theologians - the last six generations.

Mrs. Stevenson opened her talk with a selection of scriptures and gave a brief talk at her family's life. She explained her father had been a chaplain at Oxford - and her grandfather a minister in the Presbyterian Church of Scotland.

She and her husband and four young children left Montreal for India, two years ago, when her husband took a year's sabbatical from his position in Engineering at McGill University. They

travelled to London and found it expedient to travel via Moscow. Their experiences on the trip and their year in India made interesting listening.

Susan showed some very unusual items that she had collected, including a beautiful wall mural, unusual comic books for children, an elephant model, the children's school books, interesting authentic brass articles which are used in worship and a brilliant tile from the Taj Mahal.

Tea was served in the church basement and an hour of fellowship enjoyed. The two bake tables were well patronized and the delicious home baked articles soon disappeared.

## Barrie Memorial Hospital Auxiliary

The annual meeting of the Howick-Aubrey Riverfield Ladies Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital was held at the Howick Curling Club May 23 with Mrs. Clara Simms presiding.

Mrs. Doreen Brown's financial report stated that \$1,142.25 had been turned over to the Ormstown Auxiliary with the receipts from the Barrie Memorial Hospital Bazaar amounting to \$205 on hand. Other receipts were from the local Bridge Club, Club 500 memberships donations with the membership and Bazaar donations.

Mrs. Grace Robb of the

nominating Committee presented with 1979 1980 slate of officers.

Past president: Mrs. Lorne Simms; president, Mrs. Ronald Reddick; 1st vice Mrs. Tom Brown, 2nd vice Mrs. John Poupert, Secretary Mrs. Murray Templeton and Treasurer Mrs. Ralph Reddick.

Ways and Means Committee - Chairperson: Mrs. Roberta H. Tolhurst, Co-Chairpersons Mrs. Ross Elliott, Mrs. Elton Robertson, Mrs. Jim Scoble

Nominating committee - Chairpersons Mrs. Lorne

Simms and Mrs. Harold Robertson

Mrs. Thyra Tolhurst reported that 521 meals had been served at the Christmas Luncheon and thanked all who assisted in any way. A report from the Annual Meeting in Ormstown was given; The cookbooks will be available for sale in the fall.

Mrs. Mary Reddick thanked the retiring officers and the spring Canvas was discussed and membership book distributed with the deadline for collecting being set for July 1.



## SUNSHINE SAVINGS

Sale starts Mon., June 11th, ends Saturday, June 16th  
Specially purchased items on sale to extent of stock.  
Canadian Tire promises to make every effort to continue supply of advertised products but reserves the right to limit sale quantities.

All regular prices shown are Canadian Tire everyday low prices



### Easi-Spray Paint

Add color to your outdoor living... it's fast and made to last! Ideal for barbecues, patio furniture, outdoor motors, bikes.

1.99

Reg. \$2.49  
13-oz spray

### CGE Silicone Seal

Waterproof silicone adhesive and sealant comes in White, Black, Clear or Metallic colors.

2.66

Regular \$3.19  
3-oz tube

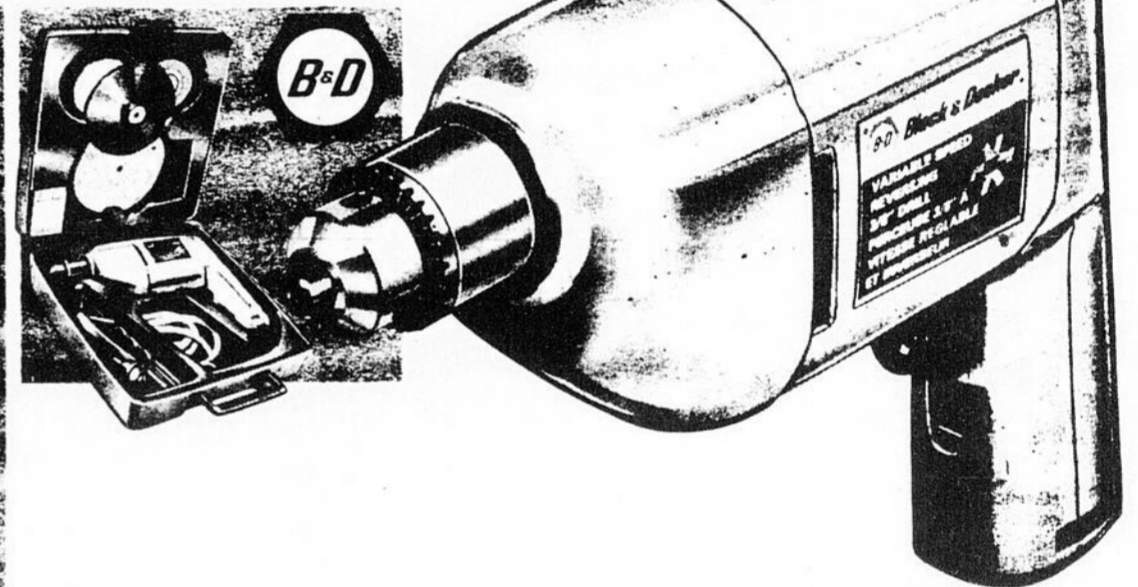


### Toilet Drip Tray

Fits under toilet tank to trap condensation.

1.77

Reg. \$2.19

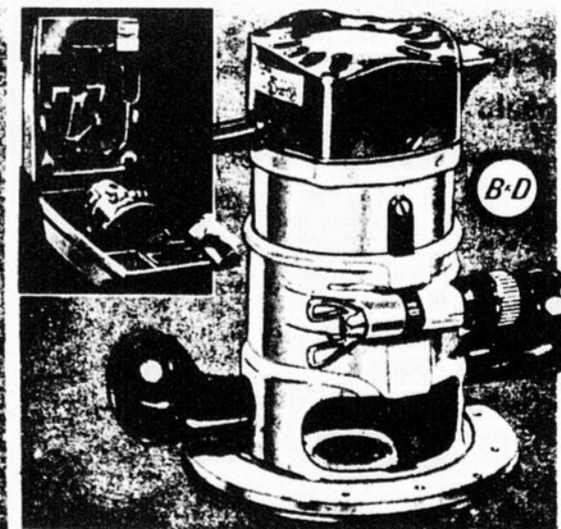


### B&D Variable-Speed 3/8" Reversing Drill Kit

Black & Decker "Value-Plus" #7191-04 - Ball-thrust bearings, 3 bits, 5 sanding discs, backing pad, arbor, abrasive wheel and buff. Rugged storage case. 54-2837

34.95

Regular \$38.95



### Black & Decker 1-HP Routing Kit

'Best' Model #7617-04 includes 22,000 rpm router, cutting guide, 1/4" High Speed Steel 2-flute bit, 1/4" calibration, 2 wrenches and rugged custom storage case.

61.88

SAVE \$7.00!  
Regular \$68.88



Black & Decker WORKMATE  
Fold-away work center is also a giant vise with 23 1/4" wide jaws and 12" vising capacity using pegs. 5/16" opening between jaws. 31 1/4" working height. With tool box.

43.95

Our Regular Low Price



CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

ARMAND ST-JACQUES INC.

560 BOUL. MGR. LANGLOIS (FACING MAJOR AUTOMOBILE)

TEL: 371-2470

VALLEYFIELD



## DON'T FORGET FATHER'S DAY...

JUNE 17



Bijouterie  
Marcel Hebert Inc.

CLAUDE HEBERT PROP.

227 VICTORIA

373-5440

VALLEYFIELD

### COME SEE OUR GOLD JEWELLERY

★ DIAMONDS FOR THE MASCULINE ELEGANCE  
★ BULOVA QUARTZ FOR MEN ETC...



BULOVA DECORATIVE CLOCKS AND ALSO THE ELEGANT ALARM - CLOCKS - PRECISION AND ECONOMY

82333 Golden watch, champagne face, electronic chronometer.